

# MEDION<sup>®</sup>

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Handleiding



**39,6 cm/15,6" LCD-LED-Backlight TV**

**MEDION<sup>®</sup> LIFE<sup>®</sup> P12233 (MD 21333)**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Zu dieser Anleitung</b> .....	<b>3</b>
1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter .....	3
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
1.3. HD ready .....	4
1.4. Lieferumfang .....	5
<b>2. Sicherheitshinweise</b> .....	<b>6</b>
2.1. Betriebssicherheit.....	6
2.2. Aufstellungsort .....	7
2.3. Reparatur .....	8
2.4. Umgebungstemperatur .....	9
2.5. Sicherheit beim Anschließen.....	9
2.6. Umgang mit Batterien .....	10
2.7. DVD-Spieler.....	12
2.8. Hinweise zur Konformität .....	12
<b>3. Geräteübersicht</b> .....	<b>13</b>
3.1. Vorderseite .....	13
3.2. Rückseite .....	14
3.3. Fernbedienung .....	15
<b>4. Inbetriebnahme</b> .....	<b>18</b>
4.1. Auspacken .....	18
4.2. Montage .....	18
4.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen .....	18
4.4. Antenne anschließen.....	19
4.5. Common Interface .....	19
4.6. Netzadapter anschließen .....	20
4.7. LCD-TV ein- und ausschalten.....	20
4.8. Sendersuche nach dem ersten Einschalten .....	21
<b>5. Bedienung</b> .....	<b>23</b>
5.1. Programmauswahl .....	23
5.2. Toneinstellungen .....	23
5.3. Bildeinstellungen .....	23
5.4. Programminformationen anzeigen lassen .....	24
5.5. Favoritenliste öffnen.....	25
5.6. Quelle wählen .....	25
5.7. Videotext.....	25
<b>6. Geräte anschließen</b> .....	<b>27</b>
6.1. Kopfhörer anschließen.....	27
6.2. Digitaler Verstärker über koaxialen Anschluss .....	27
6.3. Blu-Ray Player anschließen.....	27
6.4. Videorekorder anschließen .....	28

6.5. DVD-Rekorder anschließen .....	28
6.6. Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen .....	29
6.7. DVD-/Videorekorder und SAT-Receiver anschließen .....	30
6.8. Camcorder anschließen.....	30
6.9. Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang .....	30
6.10.PC anschließen.....	31
<b>7. Menüführung .....</b>	<b>32</b>
7.1. Menü Bild .....	33
7.2. Menü Ton .....	34
7.3. Menü Kanal .....	35
7.4. Menü Eigenschaften .....	38
7.5. Menü Einstellungen .....	43
<b>8. Media Player .....</b>	<b>46</b>
8.1. Zugriff auf den Media Player.....	46
8.2. Hauptmenü des Media Players .....	46
8.3. Fotos anzeigen.....	47
8.4. Musik wiedergeben .....	48
8.5. Filme wiedergeben .....	49
8.6. Texte wiedergeben.....	51
<b>9. EPG - Programmführer .....</b>	<b>52</b>
<b>10. Der DVD-Modus .....</b>	<b>53</b>
10.1. Vom TV- zum DVD-Modus wechseln .....	53
10.2. DVD einlegen .....	53
10.3. Tastenfunktion .....	53
10.4. Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern .....	55
10.5. SETUP-Menü im DVD-Betrieb.....	56
<b>11. Problembesehung .....</b>	<b>60</b>
11.1. Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....	61
11.2. Pixelfehler bei LCD-TVs .....	62
11.3. Reinigung .....	63
<b>12. Entsorgung .....</b>	<b>64</b>
<b>13. Technische Daten / Produktdatenblatt .....</b>	<b>65</b>
<b>14. Impressum .....</b>	<b>69</b>
<b>15. Index .....</b>	<b>70</b>

# 1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

## 1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	<p><b>GEFAHR!</b> <i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i></p> <p><b>WARNUNG!</b> <i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i></p> <p><b>VORSICHT!</b> <i>Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!</i></p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i></p>
	<p><b>HINWEIS!</b> Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!</p>
	<p><b>HINWEIS!</b> Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> <i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i></p>
	<p><b>WARNUNG!</b> <i>Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!</i></p>
<p>.</p>	<p>Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung</p>
<p>▶</p>	<p>Auszuführende Handlungsanweisung</p>

## 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.). Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:
- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.

## 1.3. HD ready

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal „HD ready“ ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann. Voraussetzung dafür ist, dass ein HDTV-Signal vom internen DVB-C Tuner, alternativ von einem externen HD-Sat-Receiver, HD-Kabelreceiver oder einem Blu-Ray-Player wiedergegeben wird.

## 1.4. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.



**GEFAHR!**

**Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Ersticken-  
gefahr!**

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- LED-Backlight-TV
- Netzadapter mit Zuleitung, Modell DC12030011A
- Fernbedienung (E-14D) inkl. 2 x Batterien 1,5V LR03/AAA
- Standfuß inkl. Schrauben
- YUV-Adapter
- AV-Adapter
- Dokumentation

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



#### **WARNUNG!**

***Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.***



#### **WARNUNG!**

***Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!***



#### **WARNUNG!**

***Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TVs ein (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!***

- Schlitze und Öffnungen des LCD-TVs dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.



### **VORSICHT!**

**Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können. Senden Sie die Bruchteile zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center.**

- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist
  - Rauch aus dem Gerät aufsteigt

## **2.2. Aufstellungsort**

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.

- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.



### **VORSICHT!**

***Kerzen und andere offenen Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt fern gehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.***

- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.
- Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 3 mal die Bildschirmdiagonale.

## **2.3. Reparatur**

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TVs ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Stellen Sie sicher, dass bei Ersatzteilen nur die vom Hersteller angegebenen benutzt werden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

## 2.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % - 85 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der LCD-TV bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.



### **WARNUNG!**

***Warten Sie nach einem Transport des LCD-TVs solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TVs kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.***

- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

## 2.5. Sicherheit beim Anschließen

### 2.5.1. Stromversorgung

- Auch im deaktivierten Zustand sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.



### **GEFAHR!**

**Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.**

- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 100 - 240 V ~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Bildschirm zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

## **2.6. Umgang mit Batterien**



### **WARNUNG!**

**Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.**

Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern.  
Sollten Batterien verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Laden Sie Batterien niemals auf (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht.  
Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.  
Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.

- Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.

## 2.7. DVD-Spieler

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



## 2.8. Hinweise zur Konformität

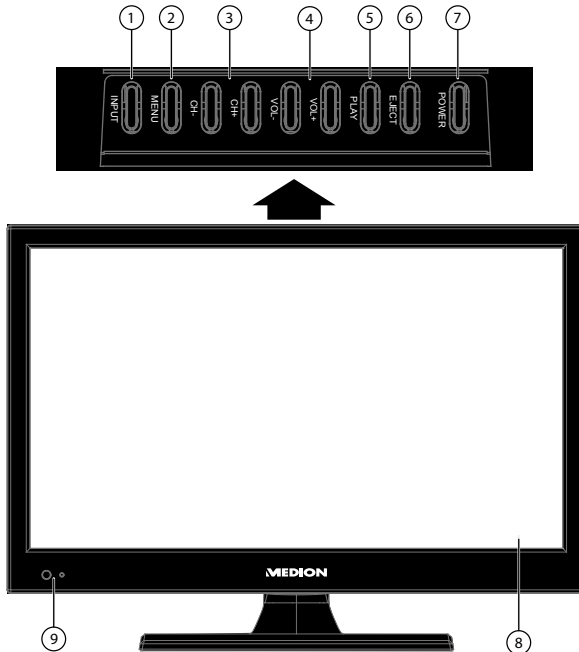
Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinien 2004/108/EG, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG und der Richtlinie 2011/65/EU (Rohs 2).

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 642/2009).

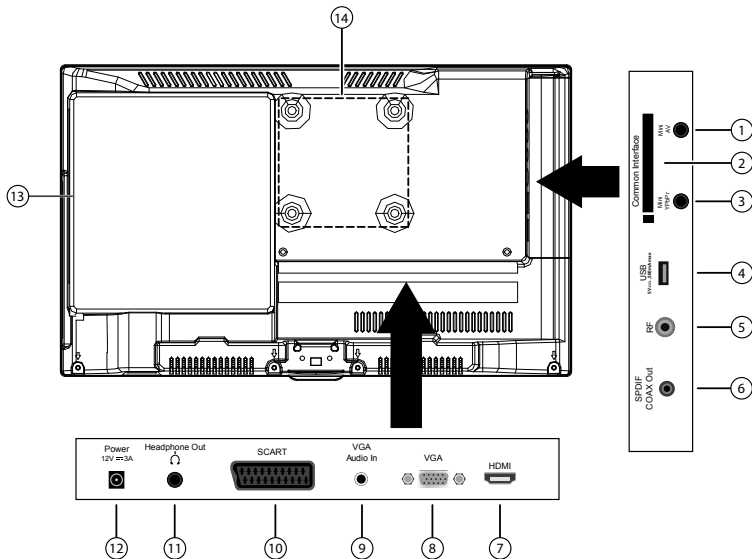
## 3. Geräteübersicht

### 3.1. Vorderseite



- 1) **INPUT**: Eingabequelle wechseln
- 2) **MENU**: das Bildschirm-Menü aufrufen, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen
- 3) **CH + /CH -**: ein Programm auswählen oder im Menü navigieren
- 4) **VOL + /VOL -**: die Lautstärke einstellen oder im Menü navigieren
- 5) **PLAY**: zur Wiedergabe von DVDs
- 6) **EJECT**: Auswurf Taste (DVD)
- 7) **POWER**: Standby Taste: das Gerät einschalten oder in den Bereitschaftsmodus schalten
- 8) LCD-Bildschirm
- 9) Betriebsanzeige: leuchtet rot auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.  
Leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.  
Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung.

## 3.2. Rückseite



- 1) **MINI AV**: Audio-/Video-Eingang (mittels des mitgelieferten Cinch-Adapters)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+)**: Einschubfach zur Nutzung von Pay-TV-Karten
- 3) **MINI YPBPR**: YPBPR-Komponenten-Eingang (mittels des mitgelieferten Cinch-Adapters)
- 4) **USB / 5V  $\overline{\text{MAX. 500mA}}$** : USB-Anschluss zum Anschluss eines externen Speichermediums für die Wiedergabe von Musik, Bildern und Videos
- 5) **RF**: Antennenanschluss (DVB-T/-C/Analog)
- 6) **SPDIF COAX OUT**: Digitaler Audio-Ausgang (coaxial)
- 7) **HDMI**: HDMI-Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang
- 8) **VGA**: Anschluss zum Anschluss eines PCs
- 9) **VGA AUDIO IN**: Audio-Anschluss zur Tonwiedergabe vom PC
- 10) **SCART**: SCART-Buchse
- 11) **HEADPHONE OUT**: Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinckenstecker
- 12) **POWER 12V  $\overline{\text{3A}}$** : Anschluss für den Netzadapter
- 13) DVD-Spieler
- 14) Befestigungslöcher für eine Wandhalterung (Lochabstand 75 x 75 mm)



### HINWEIS!

Achten Sie bei der Montage darauf, dass Schrauben der Größe M4 verwendet werden. Die Länge der Schraube ergibt sich aus der Stärke der Wandhalterung zuzüglich max. 6 mm.

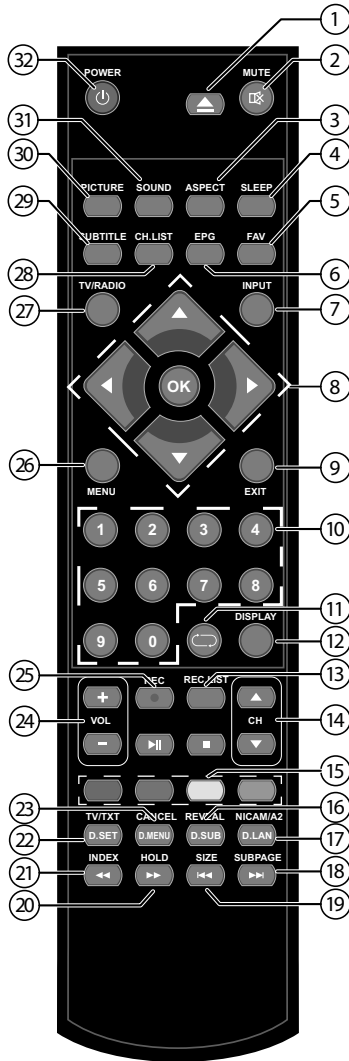
### 3.3. Fernbedienung













DE

NL

FR

IT



- 1) Auswurf Taste für den DVD-Player
- 2)  / **MUTE**: Stummschalten
- 3) **ASPECT**: Bildformat auswählen
- 4) **SLEEP**: Sleep-Timer aktivieren/deaktivieren
- 5) **FAV**: Favoritenliste aktivieren
- 6) **EPG**: Digital-TV: elektronisches TV-Programm aufrufen
- 7) **INPUT**: Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen
- 8) Richtungstaste  : Im Menü nach oben  
 Digital-TV: Infoleiste des aktuellen Programms auswählen, Videotext: die nächste Seite auswählen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach unten,  
 Digital-TV: Infoleiste des aktuellen Programms auswählen, Videotext: die vorherige Seite auswählen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach links  
 Videotext: Unterseite aufrufen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach rechts  
 Videotext: Unterseite aufrufen  
**OK**: In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen
- 9) **EXIT**: Menü verlassen
- 10) Zifferntasten:  
 TV: Programmwahl, Videotext: Seitenwahl
- 11)  : Vorheriges Fernsehprogramm einstellen
- 12) **DISPLAY**: Digital-TV: Anzeigen von Informationen (z. B. aktuelle Programmnummer);  
 Anzeige der Zeit des abgelaufenen Titels, Titel Restzeit, abgelaufenes Kapitel, Kapitel Restzeit; gewählte Tonspur, gewählter Untertitel (alle Punkte je nach Medium)
- 13) **REC LIST**: keine Funktion
- 14) **CH**  /  : Programmwahl Tasten  
 TV: nächste (+) / vorherige (-) Programm auswählen; Videotext: nächste (+) / vorherige (-) Seite auswählen
- 15) Farbtasten: Markierte Seiten im Teletext aufrufen
- 16) **REVEAL/D.SUB**: Teletext: versteckten Text einblenden; DVD: Untertitel einblenden
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: Analog-TV: Stereo/Mono; Digital-TV: Audiosprache auswählen (sofern verfügbar); DVD: Disk Sprache wählen
- 18) **SUBPAGE** / : Teletext: Unterseite aufrufen; DVD: nächster Titel/nächstes Kapitel
- 19) **SIZE** / : Teletext: Bild vergrößern; DVD: an den Anfang des Titels/Kapitels; vorheriger Titel/vorheriges Kapitel
- 20) **HOLD** / : Videotext: anhalten; DVD: Schneller Vorlauf
- 21) **INDEX** / : Teletext: Hauptseite aufrufen; DVD: Schneller Rücklauf

- 22) **TV/TXT/D.SET**: Teletext öffnen/schließen; DVD: Einstellungsmenü des DVD-Players öffnen
- 23) **CANCEL/D.MENU**: Teletext: vorübergehend ausblenden; DVD: Titelm-  
enü aufrufen und schließen (sofern verfügbar)
- 24) **VOL -/+**: Lautstärke verringern/erhöhen
- 25) **REC**: keine Funktion
- 26) **MENU**: Menü öffnen und schließen
- 27) **TV/RADIO**: Wechsel zwischen TV- und Radiosendern (sofern verfügbar)
- 28) **CH.LIST**: Senderliste öffnen/schließen
- 29) **SUBTITLE**: Untertitelauswahl anzeigen (sofern verfügbar)
- 30) **PICTURE**: Bildmodus auswählen
- 31) **SOUND**: Tonmodus auswählen
- 32) **POWER**: LCD-TV ein-/ausschalten (Standby-Modus ein-/ausschalten)

## 4. Inbetriebnahme

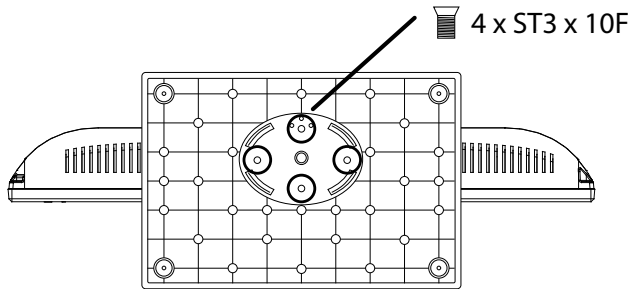
### 4.1. Auspacken

- ▶ Wählen Sie vor dem Auspacken einen geeigneten Platz zum Aufstellen.
- ▶ Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- ▶ In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht Verschluckgefahr.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

### 4.2. Montage

Befestigen Sie den Fuß wie in der Zeichnung abgebildet. Führen Sie diesen Schritt vor dem Anschluss des LCD-TVs durch.



### 4.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ LR03/AAA / 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



#### **ACHTUNG!**

*Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.*

## 4.4. Antenne anschließen

Ihr LCD-TV unterstützt unterschiedliche Antennensignale. An den Anschluss mit der Bezeichnung **RF** können Sie folgende Bildsignale einspeisen:

- über Analog Kabel / eine Analoge Hausantenne,
  - über eine DVB-T<sup>1</sup> Antenne oder
  - über einen DVB-C<sup>1</sup> Anschluss
- ▶ Stecken Sie ein Antennenkabel entweder von der Hausantenne / vom analogen Kabelanschluss, von der DVB-T Antenne oder vom DVB-C Anschluss in den Antennenanschluss am LCD-TV.



### HINWEIS!

Um verschlüsselte/kostenpflichtige Programme empfangen zu können, ist der Einsatz einer entsprechenden Karte erforderlich. Setzen Sie dazu ein CAM-Modul (im Fachhandel erhältlich) in den dafür vorgesehenen Schacht an der linken Geräteseite ein (**COMMON INTERFACE**). In das CAM-Modul stecken Sie anschließend die Karte Ihres Anbieters.

## 4.5. Common Interface

Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation.

Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät:

- ▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD-TV ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein.
- ▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird.



### HINWEIS!

Beachten Sie, dass Sie das CI Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist.

Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.

---

<sup>1</sup> Dieser Service muss in Ihrer Region verfügbar sein

## 4.6. Netzadapter anschließen



- ▶ Stecken sie den Klinkenstecker des mitgelieferten Netzadapters Modell DC12030011A in den Anschluss **POWER DC IN** des Gerätes.
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker am Gerät mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 100 - 240 V ~ 50 Hz.



### **ACHTUNG!**

*Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil Modell DC12030011A. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zur Beschädigung des Gerätes führen.*

## 4.7. LCD-TV ein- und ausschalten

- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie
  - an der Fernbedienung: die Standby/Ein-Taste ;
  - am Gerät: die Taste **POWER**.
- ▶ Mit der Standby/Ein-Taste  der Fernbedienung schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus. Das Gerät wird zwar ausgeschaltet, aber es wird weiterhin Strom verbraucht.

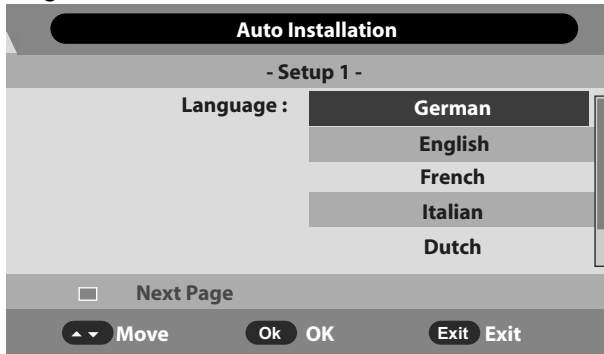


### **HINWEIS!**

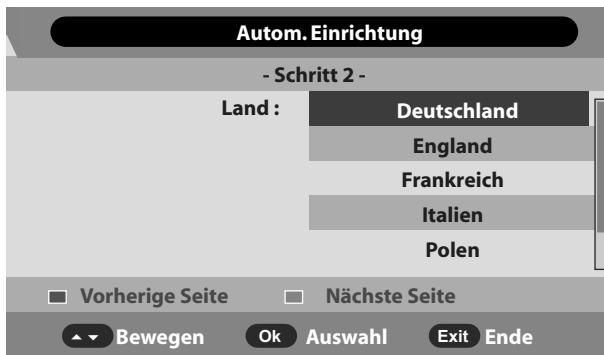
Bei fehlendem Eingangssignal schaltet das Gerät nach fünf Minuten automatisch in den Standby-Modus. Auf dem Bildschirm wird bis dahin ein Countdown-Timer eingeblendet. Diese Funktion steht nicht bei allen Quellen zur Verfügung.

## 4.8. Sendersuche nach dem ersten Einschalten

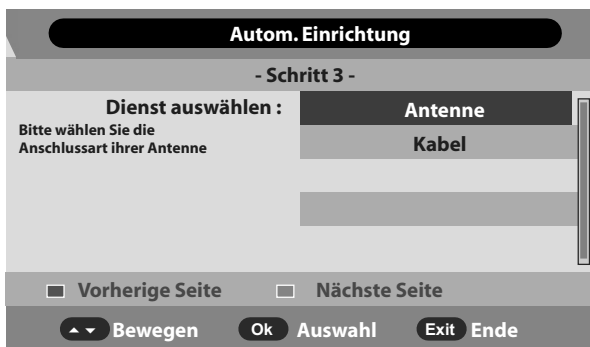
Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie durch die **AUTOM. EINRICHTUNG** geführt.



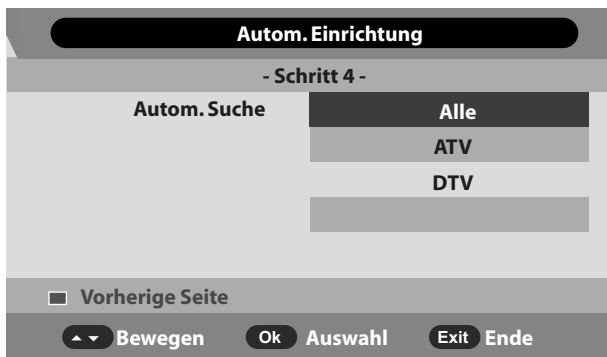
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die OSD Sprache aus und drücken Sie **OK**.



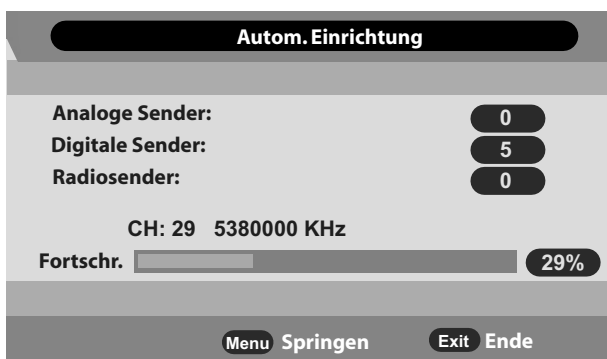
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten das Land aus und drücken Sie **OK**.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Anschlussart (**ANTENNE** oder **KABEL**) und drücken Sie **OK**.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Empfangsart:
  - **ALLE** (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen);
  - **ATV** (Suche nach analogen TV Kanälen);
  - **DTV** (Suche nach digitalen TV Kanälen)
- ▶ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie **OK**. Der Suchlaut startet.



Es wird der Reihe nach, nach den unterschiedlichen Sendungstypen gesucht. Warten Sie das Ende ab. Mit der Taste **EXIT** können Sie die Suche vorzeitig abbrechen. Mit **MENU** können Sie die Suche von analogen Sendern überspringen.




**HINWEIS!**


Die hier beschriebene Erstinstallation entspricht der Option **AUTOM. EINRICHTUNG** im Menü **EINSTELLUNG**.

## 5. Bedienung

### 5.1. Programmauswahl

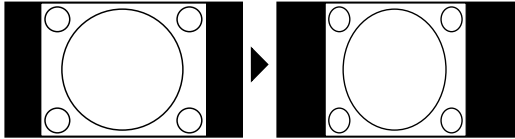
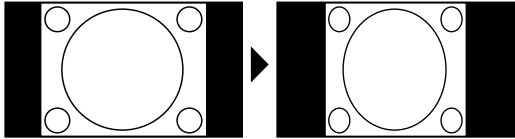
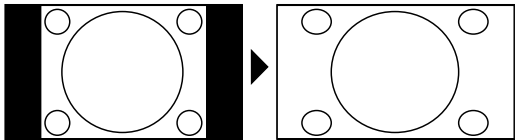
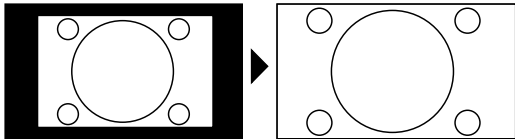
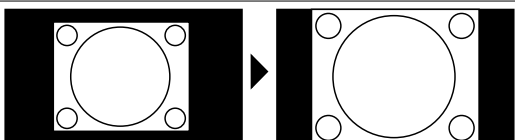
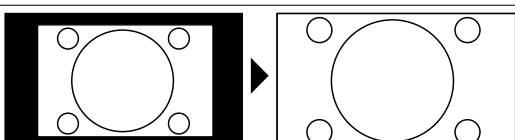
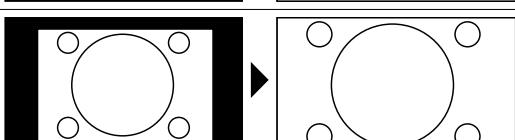
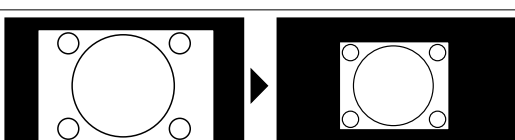
- Über die Fernbedienung wählen Sie ein Programm mit der Tasten **CH** ▲/ ▼ oder über eine Zifferntaste.  
Für eine zwei- oder dreistellige Nummer drücken Sie die Zifferntasten in entsprechender Reihenfolge.
- Mit der Taste  wählen Sie das zuletzt wiedergegebene Programm.

### 5.2. Toneinstellungen

- ▶ Mit den Lautstärketasten **VOL** -/+ an der Fernbedienung erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- ▶ Um den Ton ganz aus- und wieder einzustellen, drücken Sie die Taste  Stumm-schaltung.
- ▶ Die Klangfarbe stellen Sie mit der Taste **SOUND** ein. Wählen Sie zwischen den Tonmodi: **STANDARD, FILM, MUSIK, SPRACHE, BENUTZER**.
- ▶ Mit der Taste **D.LAN** stellen Sie die Audio Sprache ein, sofern die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).

### 5.3. Bildeinstellungen

- ▶ Mit der Taste **PICTURE** wählen Sie zwischen den Bildmodi: **STANDARD, MILD, BENUTZER, DYNAMIK**.
- ▶ Abhängig von der Sendung werden Bilder im Format 4:3 oder 16:9 übertragen. Mit der Taste **ASPECT** können Sie das Bildformat anpassen:

<p><b>AUTO:</b> Das wiedergegebene Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.</p>	
<p><b>4:3:</b> Wird dazu verwendet, ein normales Bild (Bildseitenverhältnis von 4:3) zu betrachten, da dies sein ursprüngliches Format ist.</p>	
<p><b>16:9:</b> Hier kann man die linke und die rechte Seite eines normalen Bildes (Bildseitenformat 4:3) gleichmäßig ausdehnen, um die Breite des TV-Bildschirms auszufüllen.</p>	
<p><b>VOLL:</b> Pixelgenaue Darstellung des Bildes (1:1).</p>	
<p><b>ZOOM 1:</b> Das Bild wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.</p>	
<p><b>ZOOM 2:</b> Erweiterte Zoomstufe von Zoom1. Das Bild wird zusätzlich noch nach links und rechts ausgedehnt.</p>	
<p><b>PANORAMA</b> (bei DTV <b>KINO</b>): Mit dieser Funktion wird ein breites Bild (Bildseitenformat von 16:9) auf volle Bildschirmgröße gezoomt.</p>	
<p><b>JUST SCAN</b> (bei ATV nicht verfügbar): Verkleinerte Darstellung des Bildes.</p>	

## 5.4. Programminformationen anzeigen lassen

- ▶ Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um sich Informationen zum aktuellen Programm anzuzeigen.
- ▶ Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm

## 5.5. Favoritenliste öffnen

Im Menü **KANAL > FAVORITENLISTE** können Sie einzelne Programme in der Favoritenliste aufnehmen. Sie müssen Programme in der Favoritenliste gespeichert haben, bevor Sie diese wie nachstehend beschrieben öffnen können.

Wenn Sie Programme in die Favoritenliste aufgenommen haben, können Sie diese wie folgt öffnen:

- ▶ Öffnen Sie das Menü mit der Taste **FAV**.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten **▲ ▼** ein Programm aus und öffnen Sie es mit **OK**.

## 5.6. Quelle wählen

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Liste der Quellen auf.
  - **DTV**: Digitaler TV-Betrieb (Digitaler Kabelanschluss, DVB-T)
  - **ATV**: Analoges TV-Betrieb (analoger Kabelanschluss)
  - **AV**: Audio-/Video-Eingang an der Seite des Gerätes mittels Adapter (AV)
  - **SCART**: Gerät an der SCART-Buchse
  - **YPBPR**: Gerät am YPBPR-Eingang mittels Adapter (YUV)
  - **HDMI**: HDMI-Eingang
  - **PC**: Gerät am PC-Eingang
  - **MEDIEN**: Mediaplayer
  - **DVD**: integrierter DVD-Player
- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zur gewünschten Quelle.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.

## 5.7. Videotext

Zur Bedienung des Videotexts besitzt Ihre Fernbedienung spezielle Videotext-Tasten.

- ▶ Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Videotext ausstrahlt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TV/TXT** einmal, um die Basis-/Indexseite des Videotexts anzuzeigen.
- ▶ Beim zweiten Drücken von **TV/TXT** wird der Text transparent vor das Fernsehbild gestellt.
- ▶ Beim dritten Drücken der Taste **TV/TXT** wechselt das Gerät wieder in den TV-Modus.

### 5.7.1. Zifferntasten

- ▶ Geben Sie die gewünschte Videotextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.

- ▶ Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Videotextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.

### 5.7.2. Seiten durchblättern

- ▶ Mit den Programmwahltasten oder den Richtungstasten ▼ und ▲ blättern Sie vor und zurück durch die Videotextseiten.

### 5.7.3. Farbtasten

Wenn am unteren Bildrand farbige Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten rot, grün, gelb und blau direkt anwählen.

### 5.7.4. Unterseiten

Manche Videotextseiten beinhalten Unterseiten. Am oberen Bildrand wird z. B. **1/3** angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet. Sie blättern mit den Richtungstasten ◀ ▶ durch die Unterseiten.

### 5.7.5. Indexseite

- ▶ Mit der Taste **INDEX** wählen Sie die Indexseite aus, die eine Liste des Videotextinhalts enthält.

### 5.7.6. Seiten anhalten

Die Videotextseite, die Sie gewählt haben, enthält möglicherweise mehr Informationen, als auf einen Bildschirm passen. In diesem Fall wird die Information auf mehrere Unterseiten aufgeteilt. Die Unterseiten werden in regelmäßigen Zeitabständen weitergeblättert.

- ▶ Drücken Sie die Taste **HOLD**, um einen automatischen Seitenwechsel zu verhindern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **HOLD**, um den automatischen Seitenwechsel wieder zuzulassen.

### 5.7.7. Verborgene Informationen

- ▶ Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste **REVEAL**.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **REVEAL** verbirgt die Antworten wieder.


### 5.7.8. Textgröße

Diese Funktion zeigt die Videotextinformation in doppelter Größe an.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **SIZE**, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **SIZE** zeigt den Videotext wieder in normaler Größe.

## 6. Geräte anschließen

### 6.1. Kopfhörer anschließen

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse an. Die Lautstärketasten und die Taste  regeln die Hauptlautsprecher. Der Ton an den Hauptlautsprechern des Fernsehers wird bei angeschlossenem Kopfhörer abgeschaltet.



#### **WARNUNG!**

*Das Benutzen eines Kopfhörers mit zu großer Lautstärke erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Durch Verändern der Grundeinstellung des Equalizers kann sich die Lautstärke erhöhen und damit zu bleibenden Hörschäden führen.*



#### **WARNUNG!**

*Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.*

### 6.2. Digitaler Verstärker über koaxialen Anschluss

Über den **SPDIF COAX OUT** Anschluss haben Sie die Möglichkeit das Audiosignal Ihres LCD-TVs über einen digitalen Verstärker wiederzugeben

- ▶ Verbinden Sie dazu ein Koaxialkabel mit dem **SPDIF COAX OUT**-Anschluss am LCD-TV und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.

### 6.3. Blu-Ray Player anschließen

Zum Anschluss eines Blu-Ray Players haben Sie diverse Möglichkeiten:

#### **Mit einem HDMI-Kabel**

- ▶ Sofern der Blu-Ray Player über einen HDMI-Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel an. Ein zusätzliches Kabel für die Tonübertragung ist nicht erforderlich.

#### **Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch auf 3,5 mm Klinke)**

- ▶ Sofern der Blu-Ray Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit Cinch Kabeln und dem mitgelieferten YUV-Adapterkabel (3 x Cinch (grün/blau/rot) auf 3,5 mm Klinke) an den YPbPr Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.



#### **HINWEIS!**

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie den mitgelieferten AV-Adapter am AV-Anschluss an und verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den entsprechenden Anschlüssen des Adapters und den Audioausgängen des Geräts..



### **HINWEIS!**

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AV-Adapter.

### **Mit einem SCART-Kabel**

- ▶ Schließen Sie einen Blu-Ray Player mit SCART-Kabel an die Buchsen SCART an.

### **Mit einem AV-Adapter**

- ▶ Verbinden Sie den AV-Adapter mit dem AV Anschluss an dem LCD-TV.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Adapter und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem AV-Adapter und dem Video-Ausgang des externen Geräts.



### **HINWEIS!**

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AV-Adapter.

## **6.4. Videorekorder anschließen**

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TV's und dem Antennen-Ausgang des Videorekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des Videorekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorekorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.

- ▶ Schließen Sie das SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TV's an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des Videorekorders an.

## **6.5. DVD-Rekorder anschließen**

- ▶ Schließen Sie das eine Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des DVD-Rekorders an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART-Buchse des LCD-TV's an.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TV's und dem Antennen-Ausgang des DVD-Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

## 6.6. Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) an Ihr LCD-TV anzuschließen.

### Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern der Receiver über einen HDMI-Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel an. Ein zusätzliches Kabel für die Tonübertragung ist nicht erforderlich.

### Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch auf 3,5 mm Klinke)

- ▶ Sofern der Receiver über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit Cinch Kabeln und dem mitgelieferten YUV-Adapterkabel (3 x Cinch (grün/blau/rot) auf 3,5 mm Klinke) an den YPbPr Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.

#### **HINWEIS!**



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie den mitgelieferten AV-Adapter am AV-Anschluss an und verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den entsprechenden Anschlüssen des Adapters und den Audioausgängen des Geräts..

#### **HINWEIS!**



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AV-Adapter.

### Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen Receiver mit SCART-Kabel an die Buchse **SCART** an.

### Mit einem AV-Adapter

- ▶ Verbinden Sie den AV-Adapter mit dem AV Anschluss an dem LCD-TV.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Adapter und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem AV-Adapter und dem Video-Ausgang des externen Geräts.

#### **HINWEIS!**



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AV-Adapter.

## 6.7. DVD-/Videorekorder und SAT-Receiver anschließen

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorekorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:

- ▶ Schließen Sie den Receiver wie oben beschrieben an.
- ▶ Verbinden Sie nun den Receiver mit einem SCART-Kabel am SCART-Ausgang des DVD-Rekorders und den entsprechenden SCART-Eingang des Receivers.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und dem Antennenausgang des Decoders.
- ▶ Schließen Sie den SAT-Receiver an den LNB der Parabolantenne an.

## 6.8. Camcorder anschließen

- ▶ Verbinden Sie das AV-Adapterkabel mit dem AV Anschluss an dem LCD-TV.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Adapter und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem AV-Adapter und dem Video-Ausgang des externen Geräts.



### **HINWEIS!**

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AV-Adapter.

## 6.9. Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080p ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI- oder DVI-Ausgängen ausgestattet.

### 6.9.1. Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen

- ▶ Schließen Sie ein HDMI Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI Eingang des LCD TVs und den HDMI Ausgang des externen Geräts an.
- ▶ Wenn Sie das HDMI Gerät angeschlossen haben, schalten Sie das LCD TV ein.
- ▶ Schalten Sie das externe HDMI Wiedergabegerät ein.

### 6.9.2. Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - „Digital Visual Interface“). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI (nicht im Lieferumfang). Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zur Übertragung des Tons zusätzlich ein Audio-Kabel (3,5 mm Klinke) an den VGA Audio-Eingang des Geräts an.

## 6.10. PC anschließen

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen.

So schließen Sie das LCD-TV am PC an:

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein VGA-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- ▶ Falls Sie auch den Ton übertragen möchten, verbinden Sie ein Audio-Kabel mit Hilfe des AV-Adapters mit der MINI AV-Buchse.
- ▶ Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.
- ▶ Wählen Sie mit **INPUT** den PC-Modus aus.  
Das PC-Bild erscheint auf dem LCD-TV. Mit der Taste **INPUT** kommen Sie in den TV-Modus zurück.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.

## 7. Menüführung

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD zu aktivieren. Am unteren Rand werden die jeweils möglichen Einstellungen angezeigt.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü.
- ▶ Mit der Richtungstaste ▶ öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden).
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ ▼ ▲ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie ins vorige Menü zurück.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** schließen Sie das Menü.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch schließt, wenn keine Taste gedrückt wird.

Folgende Hauptmenüs können Sie wählen

- Menü **BILD**
- Menü **TON**
- Menü **KANAL**
- Menü **EIGENSCHAFT**
- Menü **EINSTELLUNG**



### **HINWEIS!**

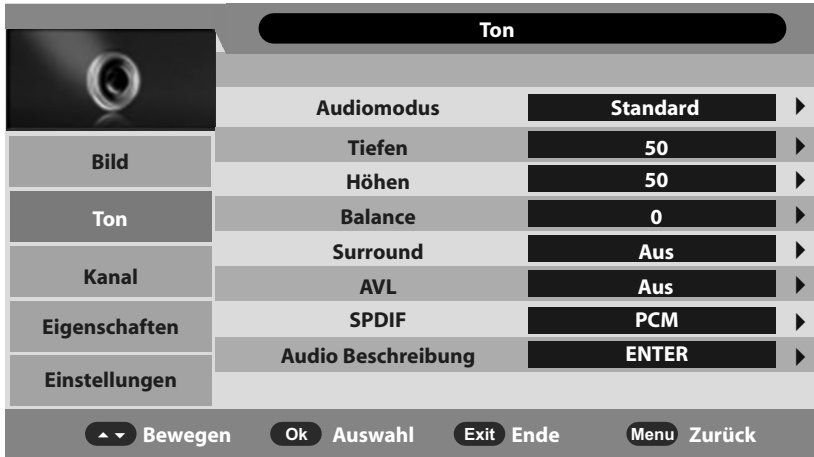
Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen. Je nach gewählter Quelle, stehen nicht alle Menüs zur Verfügung.

## 7.1. Menü Bild



Menüpunkt	Einstellung
<b>BILDMODUS</b>	Bildmodus wählen: <b>DYNAMIK, STANDARD, MILD, BENUTZER</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>P I C - T U R E</b> .
<b>HELLIGKEIT</b>	Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>KONTRAST</b>	Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>SCHÄRFE</b>	Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 10).
<b>FARBE</b>	Farbe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>FARBTON</b>	Farbton Einstellungen nur bei NTSC-Empfang verfügbar
<b>FARBTEMPERATUR</b>	Farbtemperatur wählen: <b>STANDARD, KALT</b> und <b>WARM</b> .
<b>BILDFORMAT</b>	Stellen Sie hier das Bildformat ein. Diese Funktion entspricht der Taste <b>A S P E C T</b> .
<b>DNR</b>	Digitale Rauschunterdrückung des Bildes einstellen: <b>GE- R I N G, MITTEL, HOCH, AUS</b> .

## 7.2. Menü Ton



Menüpunkt	Einstellung
<b>AUDIOMODUS</b>	Audiomodus wählen: <b>STANDARD, FILM, MUSIK, SPRACHE, BENUTZER</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>SOUND</b> .
<b>TIEFEN</b>	Tiefe Frequenzen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>HÖHEN</b>	Hohe Frequenzen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>BALANCE</b>	Stellen Sie die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher ein.
<b>SURROUND</b>	Aktivieren/deaktivieren Sie den Surround-Effekt.
<b>AVL</b>	Die Funktion <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedlichen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. Stellen Sie auf <b>AUS</b> , so hören Sie die Originallautstärken. Stellen Sie auf <b>EIN</b> , so hören Sie eine gleichmäßige Lautstärke.
<b>SPDIF</b>	SPDIF Modus einstellen.
<b>AUDIO BESCHREIBUNG</b>	Erzählermodus aktivieren/deaktivieren, sowie Lautstärke einstellen. Verfügbar nur im DTV-Modus. Unterstützung abhängig von der Sendung.

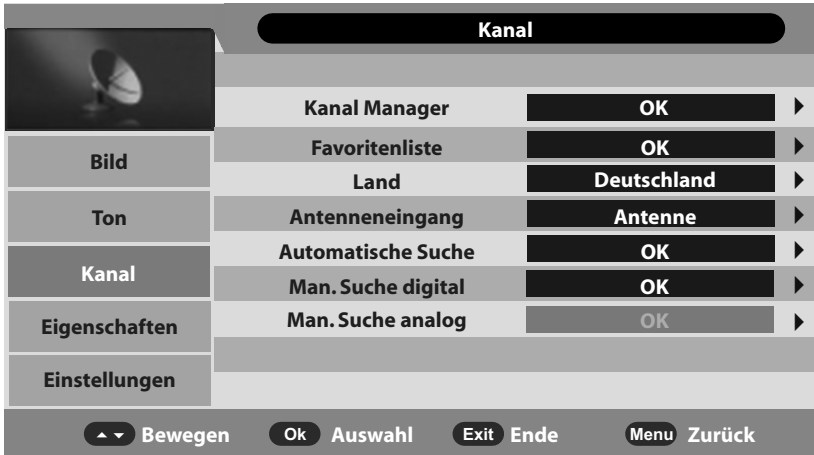
## 7.3. Menü Kanal

DE

NL

FR

IT




Menüpunkt	Einstellung
<b>KANAL MANAGER</b>	Hier sehen Sie die aktuell gespeicherten Sender. Für jeden Sender können Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen.
	<b>LÖSCHEN</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die rote Taste. Drücken Sie die Taste <b>EXIT</b> und bestätigen Sie anschließend mit <b>OK</b> , wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Sender löschen möchten. Wählen Sie <b>ABBRUCH</b> , wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.
	<b>SPERREN</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie sperren möchten, und drücken Sie die grüne Taste. Die Sendersperre ist erst aktiv wenn im Menü <b>EIGENSCHAFT &gt; SPERREN &gt; SYSTEM SPERREN</b> auf <b>EIN</b> gestellt wurde.
	<b>SPRINGEN</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie beim Durchblättern der Sender über die Tasten <b>P +/-</b> überspringen möchten, und drücken Sie die gelbe Taste. Der Sender kann weiterhin über die Zifferntasten angewählt werden.

Menüpunkt	Einstellung						
	<p><b>BEWEGEN</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an und drücken Sie die blaue Taste (die farbliche Unterlegung des gewählten Senders blinkt). Verschieben Sie den Sender mit ▲ ▼ auf den gewünschten Platz und drücken Sie die blaue Taste ein weiteres Mal. Die anderen Sender werden entsprechend mit verschoben.</p>						
<b>FAVORITEN-LISTE</b>	<p>Im Favoritenmanager können Sie eine Favoritenliste erstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ den gewünschten Sender aus. Mit <b>CH+</b> gelangen Sie direkt auf die nächste bzw. vorherige Seite der Kanalliste.</li> <li>▶ Drücken Sie nun die <b>rote</b> Farbtaste, um den gewählten Sender in die Favoritenliste aufzunehmen.</li> <li>▶ Schliessen Sie die Favoritenverwaltung mit <b>EXIT</b>. Die Einstellungen werden nun gespeichert.</li> <li>▶ Mit der Taste <b>FAV</b> können Sie anschließend die Favoritenlisten aufrufen.</li> </ul>						
<b>LAND</b>	Wählen Sie das gewünschte Land für den Sendersuchlauf.						
<b>ANTENNENEINGANG</b>	Wählen Sie die gewünschte Anschlussart für den Sendersuchlauf.						
<b>AUTOMATISCHE SUCHE</b>	<p>Wählen Sie die Empfangsart:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALLE</b> (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen);</li> <li>• <b>ATV</b> (Suche nach analogen TV Kanälen);</li> <li>• <b>DTV</b> (Suche nach digitalen TV Kanälen)</li> </ul> <p>Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie <b>OK</b>. Bestätigen Sie die folgende Abfrage mit <b>OK</b>, wenn Sie den Suchlauf starten wollen. Wählen Sie <b>ABBRUCH</b>, wenn sie den Vorgang abbrechen möchten.</p>						
<b>MAN. SUCHE DIGITAL</b> (nur im Modus DTV)	Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DTV Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Antenne eingespeist wird.						
	Sollten Sie unter <b>ANTENNENEINGANG</b> die Einstellung <b>ANTENNE</b> gewählt haben, stehen folgende Einstellmöglichkeiten zur Verfügung:						
	<table border="1"> <tr> <td><b>KANAL</b></td> <td>Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.</td> </tr> <tr> <td><b>FREQUENZ</b></td> <td>Frequenzanzeige des aktuellen Senders</td> </tr> <tr> <td><b>BANDBREITE</b></td> <td>Stellen Sie die Bandbreite ein (7 oder 8).</td> </tr> </table>	<b>KANAL</b>	Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.	<b>FREQUENZ</b>	Frequenzanzeige des aktuellen Senders	<b>BANDBREITE</b>	Stellen Sie die Bandbreite ein (7 oder 8).
	<b>KANAL</b>	Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.					
<b>FREQUENZ</b>	Frequenzanzeige des aktuellen Senders						
<b>BANDBREITE</b>	Stellen Sie die Bandbreite ein (7 oder 8).						

Menüpunkt	Einstellung	
	Sollten Sie unter <b>ANTENNENEINGANG</b> die Einstellung <b>KABEL</b> gewählt haben, stehen folgende Einstellmöglichkeiten zur Verfügung:	
	<b>FREQUENZ</b>	Suchfrequenz einstellen mit ◀ ▶ oder den Zifferntasten der Fernbedienung
	<b>SYMBOLRATE</b>	Symbolrate einstellen.
	<b>MODULATION</b>	Modulation einstellen.
	Wählen Sie <b>START</b> und drücken Sie die Taste <b>OK</b> , um den Suchlauf zu starten.	
<b>MAN. SUCHE ANALOG</b> (nur im Modus ATV)	Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im ATV-Modus durchführen.	
	<b>AKTUELLER KANAL</b>	Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.
	<b>FREQUENZ</b>	Frequenzanzeige des aktuellen Senders
	<b>SUCHEN</b>	Starten Sie mit ◀ ▶ den Sendersuchlauf
	<b>FEINABSTIMMUNG</b>	Führen Sie mit ◀ ▶ die Feinabstimmung durch
	<b>FARBSYSTEM</b>	<b>PAL, SECAM, AUTO</b> . Für Deutschland ist das Farb-System <b>PAL</b> eingestellt.
	<b>TONSYSTEM</b>	<b>BG, DK, I, L, L'</b> . Für Deutschland ist das Ton-System <b>BG</b> eingestellt.
<b>SPEICHERN</b>	Drücken Sie die <b>rote</b> Taste auf der Fernbedienung, um den gefundenen Sender zu speichern.	

## 7.4. Menü Eigenschaften




Menüpunkt	Einstellung		
<b>SPERREN</b>	<p>Hierüber schalten Sie die Einstellungen <b>SYSTEM SPERREN</b>, <b>JUGENDSCHUTZ</b>, <b>PASSWORT ÄNDERN</b> und <b>HOTEL-MODUS</b> frei. Geben Sie dafür das Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b>.</p> <p><b>HINWEIS!</b></p> <p> Notieren Sie sich das neue Passwort. Es wird beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.</p> <p>Sollten Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie das Master-Passwort „<b>8899</b>“.</p>		
	<table border="1"> <tr> <td><b>SYSTEM SPERREN</b></td> <td>Aktivieren/Deaktivieren der Sperrfunktion.</td> </tr> </table>	<b>SYSTEM SPERREN</b>	Aktivieren/Deaktivieren der Sperrfunktion.
	<b>SYSTEM SPERREN</b>	Aktivieren/Deaktivieren der Sperrfunktion.	
<table border="1"> <tr> <td><b>JUGENDSCHUTZ</b></td> <td>Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung. Nur Verfügbar bei aktivierter <b>SYSTEM SPERREN</b> Funktion.</td> </tr> </table>	<b>JUGENDSCHUTZ</b>	Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung. Nur Verfügbar bei aktivierter <b>SYSTEM SPERREN</b> Funktion.	
<b>JUGENDSCHUTZ</b>	Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung. Nur Verfügbar bei aktivierter <b>SYSTEM SPERREN</b> Funktion.		

Menüpunkt	Einstellung		
	<b>PASSWORT ÄNDERN</b>	Es öffnet sich ein Feld zur Eingabe der Passwörter.	
		<b>ALTES PASSWORT</b>	Geben Sie mit den Zifferntasten das bestehende Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> .
		<b>NEUES PASSWORT</b>	Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
		<b>NEUES PASSWORT WIEDER-HOLEN</b>	Geben Sie das neue Passwort noch mal ein. Das neue Passwort wird gespeichert
	<b>HOTELMODUS</b>	Im Hotelmodus können sie verschiedene Einstellungen vornehmen, um die Nutzung und Bedienung des Gerätes zu begrenzen.	
<b>SPRACHE</b>	<b>OSD SPRACHE</b>	Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs oder die Teletext-Sprache. Sie stellt sich unmittelbar um.	
	<b>UNTERTITEL</b>	Enthält die Sendung Untertitel für Hörgeschädigte, kann hier die bevorzugte Sprache eingestellt werden.	
	<b>BEVORZ. AUDIO</b>	Wird die Sendung, z. B. ein Film, in mehreren Sprachen ausgestrahlt, können Sie hier die gesprochene Sprache wählen (z. B. die Originalsprache).	
	<b>DIGITAL TELETEXT SPRACHE</b>	Wählen Sie die Sprache, in der das DTV Programm in der Untertitelung wiedergegeben werden soll. Unterstützung abhängig von der Sendung.	
	<b>SPRACHE ANALOG TELETEXT</b>	Wählen Sie die Sprache, in der das ATV Programm in der Untertitelung wiedergegeben werden soll. Unterstützung abhängig von der Sendung.	

**DE**  
**NL**  
**FR**  
**IT**

Menüpunkt	Einstellung	
<b>ZEIT</b> (nicht im Modus ATV)	<b>DATUM/ZEIT</b>	Anzeige des eingestellten Datums und der eingestellten Zeit. Diese Einträge können nicht geändert werden.
	<b>ZEITZONE</b>	Wählen Sie mit ◀ ▶ den Wert. Die aktuelle Zeit wird entsprechend geändert.
	<b>SOMMERZEIT</b>	Aktivieren/Deaktivieren der Sommerzeit
<b>ABSCHALT-TIMER</b>	Hier können Sie das Zeitintervall für die Autoabschaltung einstellen. Ist das Intervall erreicht, schaltet sich das TV-Gerät ab.	
<b>AUTOM. ABSCHALTUNG</b>	Stellen Sie hier die Zeit ein, wonach sich der LCD-TV automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung über das Bedienfeld oder der Fernbedienung innerhalb der vorgegeben Zeit stattgefunden hat. Dies ist eine Funktion die dem Umweltschutz dient.	
<b>HÖRGE-SCHÄDIGT</b> (nicht im Modus ATV)	Wenn der Sender spezielle Audiosignale für Hörgeschädigte überträgt, können Sie die Einstellung auf <b>EIN</b> stellen, um diese Signale zu empfangen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.	

Menüpunkt	Einstellung	DE
<p><b>CI INFORMATIONEN</b> (nicht im Modus ATV)</p>	<p>Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation.</p> <p>Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.</li> <li>▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD-TVs ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein.</li> </ul> <p> <b>HINWEIS!</b> Beachten Sie, dass Sie das CI+ Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist.</p> <p>Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird.</li> <li>▶ Bei manchen CAM-Modulen sind zusätzlich einige Einrichtungsschritte erforderlich, die Sie im Menü <b>CI-INFORMATIONEN</b> ausführen können.</li> </ul>	<p>NL FR IT</p>

Menüpunkt	Einstellung	
<b>TIMER</b> (nicht im Modus ATV)	In diesem Menü sehen Sie eine Übersicht aller Timer-Erinnerungen, die Sie programmiert haben.	
	<b>LÖSCHEN</b> Wählen Sie die programmierte Timer-Erinnerung, die Sie löschen möchten.	
	<b>ALLE LÖSCH.</b> Mit dieser Funktion können Sie alle programmierten Timer-Erinnerungen löschen.	
	<b>HINZUFÜGEN</b> Speichern Sie eine neue Timer-Erinnerung.	<b>TYP</b> Wählen Sie aus den Empfangsarten <b>DTV</b> oder <b>RADIO</b> aus.
		<b>KANAL</b> Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
		<b>STARTZEIT</b> Wählen Sie die Startzeit.
		<b>DATUM</b> Wählen Sie das Datum.
<b>MODUS</b> Stellen Sie ein, ob Sie einmalig, täglich, wöchentlich oder monatlich an die Sendung erinnert werden wollen.		
<b>BEARBEITEN</b> Änderungen an bestehenden Timer-Erinnerungen können hier vorgenommen werden.		

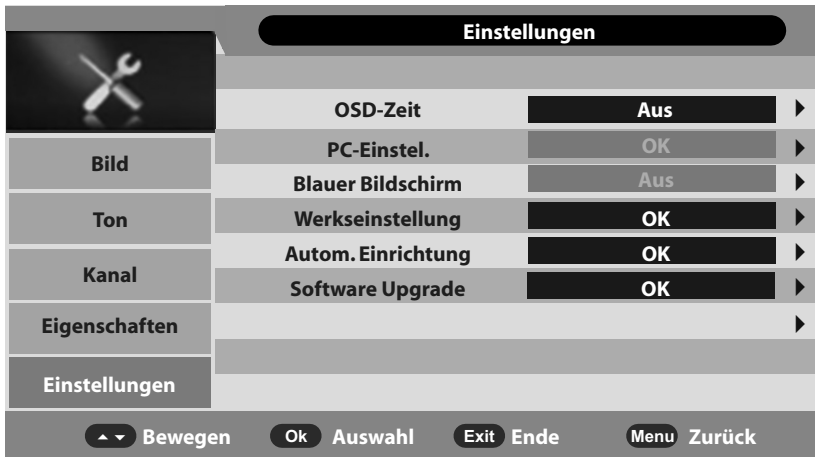
## 7.5. Menü Einstellungen

DE

NL

FR

IT



Menüpunkt	Einstellung	
<b>OSD ZEIT</b>	Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automatisch schließt.	
<b>PC-EINSTEL.</b>	Ändern der PC-Einstellungen im PC-Modus	
	<b>AUTO ABGLEICH</b>	Wenn das Bild verschoben sein sollte, können Sie den Eintrag <b>AUTO ABGLEICH</b> anwählen und <b>OK</b> drücken, um es wieder in die Mitte zu rücken. Diese Funktion sollte mit einem Vollbild vorgenommen werden, damit die Einstellungen stimmen.
	<b>H. POSITION</b>	Hier können Sie die horizontale Lage des Bildes mit ◀ ▶ verändern.
	<b>V. POSITION</b>	Hier können Sie die vertikale Lage des Bildes mit ◀ ▶ verändern.
	<b>PHASE</b>	Wenn das Bild des PCs nicht klar erscheint, können Sie das Bildsignal hier mit ◀ ▶ mit den Pixeln des LCD-TVs in Deckung bringen. Dadurch ergibt sich ein sauberes Bild mit gleichmäßig scharfer Darstellung.

Menüpunkt	Einstellung	
	<b>ZEIT</b>	Mit dieser Einstellung wird das Bildsignal mit dem Pixeltakt des Bildschirms synchronisiert. Dieses korrigiert Störungen, die als vertikale Streifen bei pixelintensiven Darstellungen (wie Tabellen oder Text in kleiner Schrift) auftreten können. Stellen Sie die Pixelfrequenz mit ◀ ▶ ein.
<b>BLAUER BILDSCHIRM</b> (nicht im Modus DTV)	Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des „Schnee“ oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund.	
<b>WERKSEINSTELLUNG</b>	Mit dieser Funktion können Sie das Gerät auf die Werkseinstellung zurücksetzen.	
<b>AUTOM. EINRICHTUNG</b>	Hier können Sie das Menü zur Erstinstallation aufrufen.	
<b>SOFTWARE UPGRADE</b>	Hier können Sie ein Softwareupdate des Gerätes mithilfe eines USB-Datenträgers vornehmen.	

### 7.5.1. Senderliste

Drücken Sie während des TV-Betriebs die Taste **CH.LIST**, um die **SENDERLISTE** aufzurufen.

Folgende Optionen stehen Ihnen hier zur Verfügung:

Taste	Eintrag	Funktion
▲ ▼		Mit diesen Tasten können Sie sich abwärts/aufwärts in der Senderliste bewegen. Drücken Sie die Taste <b>OK</b> , um auf den aktuell gewählten Sender umzuschalten. Mit den Tasten <b>CH ▲ ▼</b> kann die Senderliste in 10er Schritten bewegt werden.
Rote Taste [PRO- GRAM]	<b>SUCHE NACH NAME</b>	Diese Option ermöglicht eine Sendersuche über ein Tastenfeld. Geben Sie den Namen des gesuchten Senders ein, indem Sie mit den Pfeiltasten die gewünschten Zeichen anwählen und jeweils mit der Taste <b>OK</b> bestätigen. Sobald Sie ein Zeichen eingeben, werden automatisch alle Sender angezeigt, die mit diesem Zeichen beginnen. Bestätigen Sie anschließend mit <b>← RETURN</b> . Das Tastenfeld schließt sich daraufhin. Wählen Sie nun mit <b>▲ ▼</b> den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit <b>OK</b> .

Mit den Tasten ◀ ▶ können Sie wählen, welche Sender angezeigt werden soll (DVB-T und DVB-C):

- **ALLE**: alle Sender werden aufgeführt;
- **DTV**: nur die digitalen TV-Sender werden aufgeführt;
- **RADIO**: nur die Radiosender werden aufgeführt.

## 8. Media Player

Wenn Sie einen USB-Datenträger an den LCD-TV anschließen, können Sie Fotos, Musik, Videos oder Text wiedergeben. Welche Formate unterstützt werden, erfahren Sie in den Technischen Daten am Ende dieser Anleitung.



### HINWEIS!

Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten mit diesem LCD-TV nicht kompatibel.

Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Benutzen Sie kein separates Kabel, da Kompatibilitätsprobleme entstehen können.

Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird. Sie sollten insbesondere nicht mehrmals schnell hintereinander das USB-Gerät ein- und wieder abstecken.

### 8.1. Zugriff auf den Media Player

- ▶ Schließen Sie den USB-Datenträger am seitlichen USB-Anschluss des Gerätes an.
- ▶ Drücken Sie die Taste **INPUT** und wählen Sie mit **▲ ▼** die Quelle **MEDIEN**.
- ▶ Bestätigen Sie mit **OK**.

### 8.2. Hauptmenü des Media Players

Nachdem Sie wie oben beschrieben über USB auf den Media Player zugegriffen haben, gelangen Sie in das Hauptmenü.

- ▶ Die nachstehenden Auswahlmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:
  - **FOTO** - zur Wiedergabe von Fotodateien
  - **MUSIK** - zur Wiedergaben vom Musikdateien
  - **FILM** - zur Wiedergabe vom Videodateien
  - **TEXT** - zur Wiedergabe von Textdateien
- ▶ Wählen Sie mit **◀ ▶** das entsprechende Menü und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie nun die Quelle, von dem Sie die Dateien abspielen möchten (z. B. USB-Stick oder eine Festplatte).

Im Menü der jeweiligen Medien **FOTO**, **MUSIK**, **FILM**, **TEXT** können Sie mit der roten Taste ein Objekt löschen.

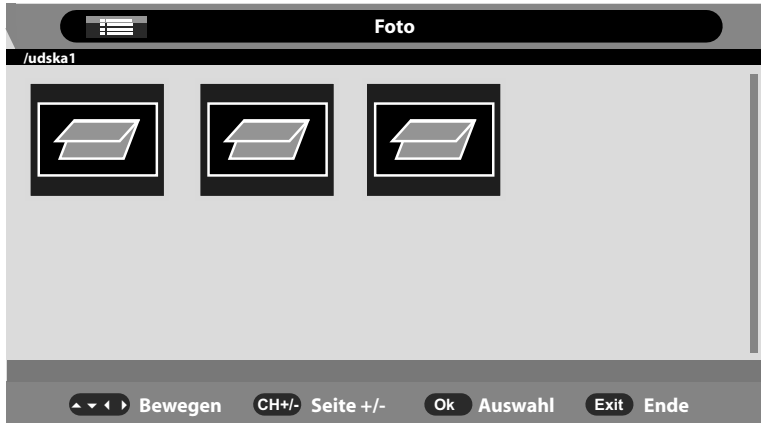
Um den Media Player zu verlassen drücken Sie die Taste **INPUT** und wählen ggf. eine andere Quelle.

### 8.3. Fotos anzeigen

Wenn Sie **FOTO** aus dem Hauptmenü wählen, wird der angeschlossene USB-Datenträger als „/udska1“ Laufwerk angezeigt. Drückt man nun **OK** werden die verfügbaren Bilddateien gefiltert als Liste dargestellt.



Drückt man nun **EXIT**, so kann man in der obersten Menüleiste die Ordneransicht ändern. Ordner werden dann als große Symbole dargestellt und von enthaltenen Bildern wird eine Vorschau erstellt.



- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Foto aus und drücken Sie **OK**, um das Foto zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Foto angezeigt.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe **OK**, um die Wiedergabeoptionen aufzurufen.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Diashow
  - **STOP** ■ : Wiedergabe der Diashow stoppen
  - **VORHERIGE/NÄCHSTE K/H** : Voriges/nächstes Bild anzeigen.
  - **ROTIEREN** -/+ (↻) : Dreht das gewählte Bild um 90 Grad gegen/im Uhrzeigersinn
  - **ZOOM** 🔍 : Vergrößert/verkleinert das angezeigte Bild
  - **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zum angezeigten Bild an
  - **FOTO EINSTELLUNGEN** ⚙️ : Bearbeitung folgender Optionen:
    - **WIEDERHOLEN**: Stellen Sie eine Wiederholung der Diashow ein
    - **HINTERGRUNDMUSIK**: Hintergrundmusik ein-/ausschalten
    - **MUSIKQUELLE**: Wählen Sie die Quelle für die Hintergrundmusik
    - **DIAZEIT**: Darstellungsdauer der Bilder einstellen
    - **EFFEKT**: Effekt ein-/ausschalten.
      - **PLAYLIST** 📄 : Zeigt die Wiedergabeliste der Bilder an
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 8.4. Musik wiedergeben

Wenn Sie **MUSIK** aus dem Hauptmenü wählen, wird der angeschlossene USB-Datenträger als „/udska1“ Laufwerk angezeigt. Drückt man nun **OK** werden die verfügbaren Musikdateien gefiltert als Liste dargestellt.



- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.

- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Musikstück aus, um es wiederzugeben. Drücken Sie **OK**, um das Stück zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Musikstück abgespielt. Unter dem Wiedergabefenster finden Sie die Wiedergabeoptionen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Wiedergabe des Musikstücks
  - **STOP** ■ : Wiedergabe des Musikstücks stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶▶ : Schneller Rücklauf/Vorlauf
  - **VORHERIGE/NÄCHSTE K/N** : Voriges/nächstes Musikstück wiedergeben
  - **GOTO ZEIT** ⌚ : Sprung zu einer bestimmten Zeit innerhalb eines Titels
  - **WIEDERHOLEN** (🔄) : Stellen Sie eine Wiederholung der Titel ein
  - **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zum angezeigten Titel an
  - **DISPLAY EIN/AUS** [X] : Ein-/Ausschalten der Media Player-Anzeige (die blaue Taste besitzt die gleiche Funktion).
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 8.5. Filme wiedergeben

Wenn Sie **FILM** aus dem Hauptmenü wählen, wird der angeschlossene USB-Datenträger als „/udska1“ Laufwerk angezeigt. Drückt man nun **OK** werden die verfügbaren Videodateien gefiltert als Liste dargestellt.



- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Video aus, um es wiederzugeben. Drücken Sie **OK**, um das Video zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Video abgespielt.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe **OK**, um die Wiedergabeoptionen aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Wiedergabe des Videos
  - **STOP** ■ : Wiedergabe des Videos stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Schneller Rücklauf/Vorlauf
  - **ZEITLUPE** ||▶ : Zeitlupendarstellung
  - **SCHRITT** ||▶ : Schrittweise Wiedergabe
  - **SET A-B** ⌂ : Wiederholt ein Video innerhalb eines bestimmten Abschnittes.
  - **VORHERIGE/NÄCHSTE** ◀ / ▶ : Voriges/nächstes Video anzeigen
  - **PLAYLIST** 📄 : Zeigt die Wiedergabeliste der Videos an
  - **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zur angezeigten Videodatei an
  - **FILM EINSTELLUNGEN** ⚙️ : Bearbeitung folgender Optionen:
    - **PROGRAM**: Programmeinstellungen vornehmen
    - **UNTERTITEL**: Untertitel ein-/ausschalten
    - **AUDIO**: Audioeinstellungen vornehmen
    - **WIEDERHOLEN**: Stellen Sie eine Wiederholung der Videos ein
      - **GOTO ZEIT** ⌚ : Video zu einem bestimmten Zeitpunkt starten
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 8.6. Texte wiedergeben

Wenn Sie **TEXT** aus dem Hauptmenü wählen, wird das angeschlossene USB Device als „/udska1“ Laufwerk angezeigt. Drückt man nun **OK** werden die verfügbaren Dateien gefiltert als Liste dargestellt.



- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, öffnen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ den gewünschten Text aus, um ihn darzustellen. Drücken Sie **OK**, um den Text zu markieren.
- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ II, um den gewünschten Text darzustellen.
- ▶ Folgende Optionen stehen zur Verfügung:
  - **ROTE TASTE**: Bookmarks hinzufügen/löschen
  - **GRÜNE TASTE**: Sprung zu einer bestimmten Stelle innerhalb eines Dokuments
  - **GELBE TASTE**: Übersicht aller Bookmarks öffnen/schließen
  - **BLAUE TASTE**: Zeigt die Wiedergabeliste der Textdokumente an
  - **SEITE +/-**: Seiten vor-/zurückblättern
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 9. EPG - Programmführer

Mit der Taste **EPG** öffnen Sie das „elektronische TV-Programm“.

In der Tabelle sehen Sie die aktuelle sowie die nächste Sendung für die verfügbaren Sender.

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** ein Programm aus.
- ▶ Gehen Sie mit **▶** in den Programmführer des ausgewählten Programms.
- ▶ Blättern Sie mit **▲ ▼** durch die Sendungen.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie den Programmführer.



### HINWEIS!

Die angezeigten Programminformationen werden von den Sendeanstalten erstellt. Falls keine Programminformation dargestellt wird, ist dies kein Fehler Ihres LCD-TVs.

Die folgende Tabelle zeigt die Optionen für den **PROGRAMMFÜHRER**

Taste	Eintrag	Funktion
Rote Taste	<b>TÄGLICH/ WÖCHENT- LICH</b>	Ändern der Programmführer-Darstellung (Tagesansicht/Wochenansicht).
Grüne Taste	<b>ERINNE- RUNG</b>	Nimmt die ausgewählte Sendung zur Erinnerung in die Timerliste auf. Sobald der programmierte Zeitpunkt erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf die programmierte Sendung um.
Gelbe Taste	<b>VORTAG</b>	Blättert zur Ansicht des vorigen Tages. Sie können durch mehrmaliges Drücken mehrere Tage zurück blättern, jedoch nicht vor den aktuellen Tag.
Blaue Taste	<b>NÄCHSTER TAG</b>	Blättert zur Ansicht des nächsten Tages. Sie können durch mehrmaliges Drücken mehrere Tage im Voraus anzeigen lassen.
<b>DISPLAY</b>	<b>DETAILS</b>	Zeigt eine detaillierte Beschreibung der markierten Sendung (falls verfügbar). Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Beschreibung auszublenden.

## 10. Der DVD-Modus

Über den DVD-Modus wird der integrierte DVD-Player angesteuert.

### 10.1. Vom TV- zum DVD-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zu **DVD**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **DVD** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeistem Antennensignal.

### 10.2. DVD einlegen



#### **HINWEIS!**

Der integrierte DVD-Player unterstützt nur Medien mit einem Durchmesser von 12 cm. Stecken Sie keine Medien mit einem kleineren oder größeren Durchmesser in den DVD-Schacht, um eine Beschädigung zu vermeiden.

#### **HINWEIS!**

Die DVD muss mit der bedruckten Seite nach hinten (Rückseite des LCD-TVs) gerichtet sein. Damit Sie eine DVD in den DVD-Schacht einlegen können, muss das LCD-TV in den DVD-Modus eingestellt werden.

- ▶ Legen Sie die DVD mit der bedruckten Seite nach hinten in den DVD-Schacht. Ist das LCD-TV auf den DVD-Modus eingestellt, wird die DVD automatisch erkannt und eingezogen. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige **LADEN** gefolgt von **LESEN**. Im Normalfall wird die Wiedergabe automatisch gestartet.



#### **HINWEIS!**

In einigen Fällen kann es erforderlich sein, die Wiedergabe manuell zu starten.

### 10.3. Tastenfunktion

#### 10.3.1. Spezielle Bildschirrmeldung

Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.

### 10.3.2. PLAY

- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ (PLAY), um die Wiedergabe zu starten bzw. zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste ▶ (PLAY) erneut.

### 10.3.3. STOP

- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ▶ (PLAY) fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

### 10.3.4. SKIP

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SKIP ◀◀ oder ▶▶, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).



#### **HINWEIS!**

Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

### 10.3.5. Schnelllauf

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Schnelllauf vorwärts oder rückwärts zu starten. Bei wiederholtem Drücken steigern Sie die Geschwindigkeit: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Bei nochmaligem Tastendruck oder mit ▶ (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

### 10.3.6. Audio-Einstellung (Sprache)

- ▶ Drücken Sie **D.LAN** wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Audioeinstellung (z. B. 2-Kanal-Ton oder 5.1-Kanal-Ton) oder die gesprochene Sprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.



#### **HINWEIS!**

Beachten Sie, dass diese Funktion auf einigen DVDs nicht realisiert ist.

### 10.3.7. Untertitelsprache

- ▶ Drücken Sie **D.SUB** wiederholt, um eine andere Untertitelsprache auszuwählen, sofern Untertitel auf der DVD vorhanden sind. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

### 10.3.8. DVD-Menüs aufrufen

Mit der roten Taste und **D.MENU** rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf. In der Regel ruft die Taste **D.MENU** das Hauptmenü auf und die rote Taste das Titelmanü. Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit **OK**.



#### **HINWEIS!**

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen.

## 10.4. Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

- ▶ Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur. Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie untereinander aufgeführt. Ein MP3-Titel wird mit einem MP3-Symbol angezeigt. Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint orange unterlegt. In der obersten Zeile steht die Gesamtzahl der Titel in dem Ordner.
- ▶ Gehen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit **OK**. Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie mit der linken Pfeiltaste ◀ oder über den obersten Menüpunkt zum übergeordneten Menü zurückgehen.
- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder **OK**.

### JPEG-Bilder

Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Menüs eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit **OK**, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Dia-Show“).
- ▶ Wenn Sie während der Wiedergabe die Pfeiltasten ◀ ▶ drücken, drehen Sie das Bild.

Bitte beachten Sie, dass sehr große Bilder u. U. nicht dargestellt werden können.

## 10.5. SETUP-Menü im DVD-Betrieb

- ▶ Drücken Sie während des DVD-Betriebs die Taste **D.S E T**. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des SETUP-Menüs. Folgende Menüs sind im DVD-Betrieb aktiv:

**ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN**  
**AUDIO EINSTELLUNGEN**  
**DOLBY DIGITAL-EINSTELLUNGEN**  
**ERWEITERTE EINSTELLUNGEN**

### 10.5.1. Navigieren in den Menüs

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** zwischen den Menüs. Das aktive Menü ist orange unterlegt. Mit **◀ ▶** wählen Sie die Menüpunkte an und erhalten die Auswahlpunkte auf der rechten Seite. Die aktive Einstellung ist braun unterlegt.
- ▶ Um eine Einstellung zu ändern, gehen Sie mit **▶** auf die rechte Seite und wählen mit **◀ ▶** einen anderen Punkt. Bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Mit **◀** kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.
- ▶ Mit **SETUP** können Sie das Setup-Menü an jeder Stelle verlassen.

### 10.5.2. Menü: Allgemeine Einstellungen

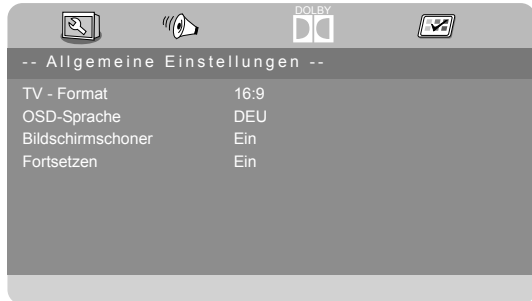
#### TV-Format

Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeige-Format des Fernsehgeräts ein.

**4:3 PAN SCAN:** Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan ScanFormat stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.

**4:3 LETTER BOX:** Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.

**16:9:** Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.



#### OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des Geräts.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

#### Bildschirmschoner

Wenn der Bildschirmschoner aktiviert ist, erscheint ein Bildschirmschoner, wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird (nicht während der Wiedergabe).

## Letzter Speicher

Mit dieser Funktion merkt sich der DVD-Player die Stelle der zuletzt eingelegten DVD, an der sie gestoppt wurde. Wenn Sie die gleiche DVD erneut in das Gerät einlegen, wird die Wiedergabe von der letzten Position fortgesetzt. Die letzte Position auf der DVD bleibt auch erhalten, wenn Sie das Gerät ausschalten.

### 10.5.3. Menü: Audioeinstellungen

Wählen Sie den Menüpunkt **AUDIOEINSTELLUNG** um den Tonmodus einzustellen.

#### Downmix

Falls Sie den analogen Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.

**SURROUND:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Surround-Ton ausgeben wollen.

**STEREO:** Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang nur über zwei Lautsprecher ausgegeben wird.



### 10.5.4. Menü: Dolby Digital-Einstellung

#### Dynamikumfang

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von **AUS** bis **VOLL** in neun Schritten einstellen können.

**AUS:** Der Ton bleibt unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.

**VOLL:** Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

- ▶ Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▶ in die Skala auf der rechten Seite und wählen mit ▼ oder ▲ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit **OK**.



## 10.5.5. Menü: Erweiterte Einstellungen

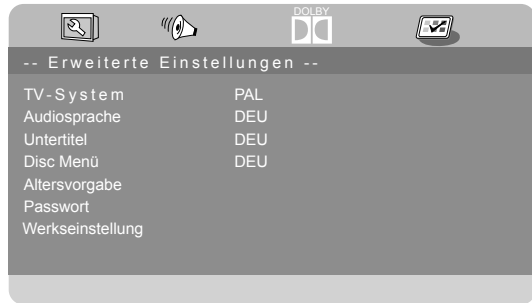
### TV-System

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts:

**PAL:** in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.

**MULTI:** automatische Einstellung des Formates.

**NTSC:** in Nordamerika übliches Farbformat.



### Audiosprache

Hier wird die Standardsprachspur der DVD voreingestellt, sofern die DVD über mehrere Sprachspuren verfügt.

### Untertitel

Hier können Sie die Standardsprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen, sofern die DVD über Untertitel verfügt.

### Disc Menü

Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs aus, sofern auf der Disc vorhanden.

### Altersvorgabe

Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:

- 1 KIND:** auch für kleine Kinder geeignet;
- 2 G:** für alle Altersgruppen;
- 3 PG:** empfohlen ab 6 mit elterlicher Aufsicht;
- 4 PG13:** empfohlen ab 12;
- 5 PGR:** empfohlen ab 16 mit elterlicher Aufsicht;
- 6 R:** nicht frei unter 16;
- 7 NC17:** nicht frei unter 18;
- 8 ERWACHSENER:** nur für Erwachsene.

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (ab 18) oder 8 (**ERWACHSENER**) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

## Passwort

Hier können Sie das Passwort für die Freischaltung und Änderung der Freigabeklasse ändern bzw. einrichten.

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag **ÄNDERN** mit **OK**.

**ALTES PASSWORT:** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort **123456**. Wenn Sie das richtige Passwort eingegeben haben, wird das nächste Feld für die Eingabe aktiviert.

**NEUES PASSWORT:** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.

**PASSWORT BEST.:** Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein.

- ▶ Drücken Sie **OK**, um das neue Passwort zu bestätigen.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort **4711** ein.

## Werkseinstellung

- ▶ Bestätigen Sie **ZURÜCKSETZEN** zweimal mit **OK**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.



### HINWEIS!

Bitte beachten Sie, dass ein geändertes Passwort nicht zurückgesetzt wird!

# 11. Problembhebung

Fehler	Maßnahme
Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf <b>TV</b> eingestellt ist.</li> </ul>
Es erscheint kein Bild von AV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind.</li> <li>Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind.</li> <li>Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle angewählt ist.</li> </ul>
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf Minimum steht.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist. Drücken Sie dazu die Taste oben links auf der Fernbedienung mit dem durchgestrichenen Lautsprechersymbol.</li> <li>Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer angeschlossen ist.</li> <li>Haben Sie einen Sat-Receiver oder DVD-Player über einen Scartkabel am Fernseher angeschlossen, prüfen Sie, ob das Kabel fest in der Scartbuchse sitzt.</li> </ul>
Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>
Das Bild ist nicht deutlich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>
Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.</li> </ul>
Das Bild ist nicht scharf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü <b>BILD</b>.</li> </ul>
Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist.</li> <li>Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.</li> </ul>
Das Bild ist gepunktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor.</li> <li>Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Legen Sie die Kabel weiter auseinander.</li> </ul>

Fehler	Maßnahme
Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblassen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor?</li> <li>• Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen.</li> <li>• Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.</li> </ul>
Die Bedienknöpfe am Gerät funktionieren nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell ist die Kindersicherung aktiviert.</li> </ul>
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.</li> </ul>
Die Disk läuft nicht an, obwohl ▶ (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach vorne eingelegt?</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.</li> <li>• DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)?</li> <li>• Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.</li> </ul>

## 11.1. Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht beheben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?

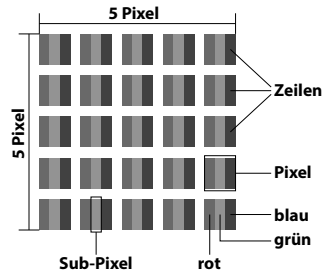
Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

## 11.2. Pixelfehler bei LCD-TVs

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen.

Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1366 x 768 Pixel**, welche sich aus je drei Sub-Pixel (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 3,1 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen

Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixel bzw. einzelnen Sub-Pixel kommen.



Pixelfehlerklasse	Fehlertyp 1 ständig leuchtender Pixel	Fehlertyp 2 ständig schwarzer Pixel	Fehlertyp 3 defekter Subpixel	
			leuchtend	schwarz
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^*=1,5$

Die erlaubte Anzahl von Fehlern der o. g. Typen in jeder Fehlerklasse bezieht sich auf eine Million Pixel und muss entsprechend der physikalischen Auflösung der Displays umgerechnet werden.

Ihr Gerät entspricht der europäischen Norm ISO 9241-307 Klasse II (Pixelfehlerklasse).

## 11.3. Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TVs können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:



### **WARNUNG!**

**Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.**

- Auf der Hochglanzpolierung befinden sich Schutzfolien, um das Fernsehgerät vor Kratzern zu schützen. Ziehen Sie die Folien ab, nachdem Sie das TV- Gerät korrekt aufgestellt haben.
- Falls die Hochglanzpolierung schmutzig wird, wischen Sie zunächst den Staub ab. Wischen Sie dann sanft mit einem Reinigungstuch nach. Wenn Sie nicht erst den Staub abwischen, oder Sie die Hochglanzpolierung zu stark abwischen, könnte die Hochglanzpolierung zerkratzt werden
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, darf keinesfalls Wasser ins Geräteinnere gelangen.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.



### **ACHTUNG!**

*Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.*

## 12. Entsorgung



### Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# 13. Technische Daten / Produktdatenblatt



DE

NL

FR

IT

LCD-TV <b>MEDION</b>	
Gerätebezeichnung	P12233 (MD21333)
Bildschirmgröße	39,6 cm (15,6") LCD; 16:9-Display
Leistungsaufnahme	max. 36 Watt
Leistungsaufnahme Standby	< 0,5 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	2 x 3 W RMS
Physikalische Auflösung	1366 x 768
TV-System	Pal B/G, D/K, I; Secam L,L'
Programmplätze	199 (ATV), 800 (DTV)

Netzadapter	
Modellnummer	DC12030011A
Eingang	AC 100-240V ~ 50/60Hz; 1,5A
Ausgang	DC 12V  3A;  , 36 W

Kanäle	
	VHF (Band I/III)
	UHF (BAND U)
	HYPERBAND
	KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41)
	DVB-T
	HD DVB-C

Anschlüsse	
	Antennenanschluss (analog TV, DVB-T oder DVB-C)
	1 x USB Anschluss
	Common Interface (CI+) Slot
	<b>Video</b>
	1 x HDMI In mit HDCP-Entschlüsselung
	1 x SCART
	1 x VGA (15 Pin D-Sub)
	AV In (Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch)
	Component In (YUV) (Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch)

	<b>Audio</b>
	Stereo Audio In für AV, YUV (Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch)
	PC Audio In (3,5 mm Klinke)
	Kopfhörerausgang (3,5 mm Klinke)
	Digital Audio Out (SPDIF) (koaxial)

### Laufwerke / Speichermedien

Laufwerke	Disk, USB, Common Interface
Unterstützte Formate über USB <sup>2</sup>	Foto: BMP, JPG, JPEG, PNG
	Musik: MP3, OGG, WMA
	Film: AVI, MKV, MP4, MPEG 1/2/4, MOV, TS, VOB, Xvid
	Text: TXT
Kapazitätsgrößen	USB max. 1 TB
Unterstützte Formate über DVD <sup>2</sup>	Foto: JPG
	Musik: MP3
	Film: MPEG 1/2/4, Xvid
Kompatible Diskformate	DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW
Laserleistung DVD-Spieler	Laser Klasse 1



#### HINWEIS!

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Wenn Sie Audio-CDs verwenden, achten Sie auf den Aufdruck



### Fernbedienung

Übertragungsart	Infrarot
LED-Klasse	1
Batterientyp	2 x 1,5V AAA

<sup>2</sup> Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Codecs, kann die Wiedergabe aller Formate nicht gewährleistet werden.

Abmessungen / Umgebungstemperaturen	
Zulässige Umgebungstemperatur	+5 °C - +35 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20 % - 85 %
Abmessungen ohne Fuß (B x H x T)	ca. 375 x 239 x 48 mm
Abmessungen mit Fuß (B x H x T)	ca. 375 x 277 x 139 mm
Gewicht ohne Fuß	ca. 1,42 kg
Gewicht mit Fuß	ca. 1,60 kg
Wandmontage	Vesa Standard, Lochabstand 75 x 75 mm <sup>3</sup>

DE

NL

FR

IT



<sup>3</sup> Wandhalterung nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie bei der Montage darauf, dass Schrauben der Größe M4 verwendet werden. Die Länge der Schraube ergibt sich aus der Dicke der Wandhalterung zuzüglich 6 mm.

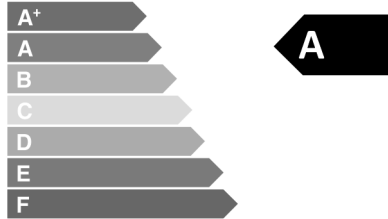


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12233 (MD 21333)**  
MSN 30018432



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2014

## 14. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

**Medion AG**

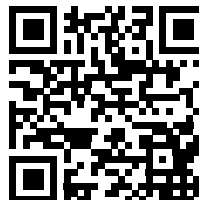
**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal **[www.medionservice.de](http://www.medionservice.de)** zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



DE

NL

FR

IT

## 15. Index

<b>A</b>	
Anschließen.....	9
Antenne .....	20
Gerät mit DVI.....	31
Gerät mit HDMI .....	30
Stromversorgung .....	20
Antenne .....	19
Aufstellungsort.....	7

<b>B</b>	
Batterien .....	10, 18
Bedienung .....	23
Betriebssicherheit .....	6
Bildeinstellungen .....	23

<b>F</b>	
Favoriten.....	25
Favoritenliste.....	25
Fehler .....	60

<b>G</b>	
Geräte anschließen.....	27
Gerät mit HDMI .....	30

<b>H</b>	
HD ready.....	4
Hinweise zur Konformität.....	12

<b>I</b>	
Infos anzeigen .....	24

<b>P</b>	
Pixelfehler.....	62
Problembhebung .....	60
Programmauswahl.....	23

<b>R</b>	
Receiver.....	29
Reparatur.....	8

<b>S</b>	
Senderliste .....	45
Sicherheitshinweise.....	6
Anschließen .....	9
Aufstellungsort.....	7
Betriebssicherheit.....	6
Stromversorgung .....	9
Störung .....	60
Stromversorgung .....	9
anschließen.....	20

<b>T</b>	
Technische Daten .....	65
Toneinstellungen.....	23

<b>V</b>	
Videotext .....	25
Farbtasten .....	26
Programmwahl taste.....	26
Unterseiten .....	26
Zifferntasten .....	25

# Inhoudsopgave

<b>1. Over deze handleiding .....</b>	<b>3</b>
1.1. In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingswoorden .....	3
1.2. Gebruik voor het beoogde doel.....	4
1.3. HD ready .....	4
1.4. Inhoud van de verpakking .....	5
<b>2. Veiligheidsinstructies .....</b>	<b>6</b>
2.1. Veiligheid.....	6
2.2. Plaats van opstelling .....	7
2.3. Reparatie.....	8
2.4. Omgevingstemperatuur .....	8
2.5. Veiligheid bij het aansluiten .....	9
2.6. Omgang met batterijen.....	10
2.7. DVD-speler.....	12
2.8. Opmerkingen over de conformiteit.....	12
<b>3. Overzicht van het toestel .....</b>	<b>13</b>
3.1. Voorzijde .....	13
3.2. Achterkant.....	14
3.3. Afstandsbediening.....	15
<b>4. Ingebruikname.....</b>	<b>18</b>
4.1. Uitpakken .....	18
4.2. Montage .....	18
4.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	18
4.4. Antenne aansluiten.....	19
4.5. Common Interface .....	19
4.6. Netadapter aansluiten .....	20
4.7. De LCD-TV in- en uitschakelen.....	20
4.8. Zenders zoeken na de eerste inschakeling .....	21
<b>5. Bediening.....</b>	<b>23</b>
5.1. Zendersselectie .....	23
5.2. Geluidsinstellingen .....	23
5.3. Beeldinstellingen .....	23
5.4. Programma-informatie weergeven.....	24
5.5. Favorietenlijst openen .....	25
5.6. Bron kiezen.....	25
5.7. Teletekst .....	25
<b>6. Apparaten aansluiten .....</b>	<b>27</b>
6.1. Hoofdtelefoon aansluiten.....	27
6.2. Digitale versterker via coaxiale aansluiting .....	27
6.3. Blu-Ray-speler aansluiten .....	27
6.4. Videorecorder aansluiten.....	28

6.5. DVD-recorder aansluiten.....	28
6.6. Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder, etc.) aansluiten .....	29
6.7. DVD-/videorecorder en SAT-ontvanger aansluiten.....	30
6.8. Camcorder aansluiten.....	30
6.9. Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang .....	30
6.10.PC aansluiten.....	31
<b>7. Menubediening.....</b>	<b>32</b>
7.1. Menu Afbeelding .....	33
7.2. Menu Geluid .....	34
7.3. Menu Kanaal.....	35
7.4. Menu Kenmerk .....	38
7.5. Menu Installatie .....	43
<b>8. Mediaspeler.....</b>	<b>46</b>
8.1. Toegang tot de mediaspeler.....	46
8.2. Hoofdmenu van de Media Player.....	46
8.3. Foto's weergeven .....	47
8.4. Muziek afspelen.....	48
8.5. Films afspelen.....	49
8.6. Tekst weergeven .....	51
<b>9. EPG - programmagids.....</b>	<b>52</b>
<b>10.De DVD-modus.....</b>	<b>53</b>
10.1.Van de TV- naar de DVD-modus schakelen.....	53
10.2.DVD plaatsen.....	53
10.3.Toetsfuncties .....	53
10.4.Navigeren op MP3- en JPEG-media .....	55
10.5.Menu SETUP in de DVD-modus.....	56
<b>11.Problemen oplossen .....</b>	<b>60</b>
11.1.Hebt u nog verdere ondersteuning nodig? .....	61
11.2.Pixelfouten bij LCD-TV's.....	62
11.3.Reiniging.....	63
<b>12.Afvoeren .....</b>	<b>64</b>
<b>13.Technische gegevens / productspecificaties .....</b>	<b>65</b>
<b>14.Colofon.....</b>	<b>69</b>
<b>15.Index .....</b>	<b>70</b>

# 1. Over deze handleiding



Lees zorgvuldig de veiligheidsinstructies voordat u het toestel in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het toestel en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs door wanneer u het toestel verkoopt of aan iemand anders overdoet.

## 1.1. In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingswoorden

	<p><b>GEVAAR!</b> <i>Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</i></p> <p><b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</i></p> <p><b>VOORZICHTIG!</b> <i>Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!</i></p>
	<p><b>LET OP!</b> <i>Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i></p>
	<p><b>OPMERKING!</b> Aanvullende informatie over het gebruik van dit toestel!</p>
	<p><b>OPMERKING!</b> Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok</i></p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor het gevaar van een hoog geluidsvolume!</i></p>
<p>•</p>	<p>Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen</p>
<p>▶</p>	<p>Advies over uit te voeren handelingen</p>

## 1.2. Gebruik voor het beoogde doel

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken uitbreiding mogelijk van de ontvangst- en weergavebronnen (ontvanger, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, PC, etc.). Dit toestel biedt u vele gebruiksmogelijkheden:
- Het toestel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industriële of zakelijke toepassingen.
- Let er op dat de garantie vervalft bij ondoelmatig gebruik:
- Wijzig niets aan uw toestel zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als ondoelmatig gebruik en kan letsel of materiële schade veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet in extreme omgevingsomstandigheden.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge omgevingen binnenshuis.
- Dit toestel is niet geschikt als computerbeeldscherm voor kantoortoepassingen.

## 1.3. HD ready

Uw LCD-TV is uitgerust met het logo "HD Ready". Dit betekent dat het in principe televisieprogramma's (HDTV) in een hoge resolutie kan weergeven.

Hiervoor is het nodig dat er een HDTV-sigitaal via de interne DVB-C-tuner of via een externe HD-satellietontvanger, HD-kabelontvanger of Blue-Ray-speler wordt doorgegeven.

## 1.4. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking zit en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.



**GEVAAR!**

***Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.***

Bij uw aankoop van uw product zijn onderstaande onderdelen meegeleverd:

- LED-backlight TV
- Voedingsadapter met kabel, model DC12030011A
- Afstandsbediening (E-14D) incl. 2x batterijen 1,5V LR03/AAA
- Voet incl. schroeven
- YUV-adapter
- AV-adapter
- Documentatie

## 2. Veiligheidsinstructies

### 2.1. Veiligheid

- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.



#### **WAARSCHUWING!**

***Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bv. folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik bestaat er mogelijk gevaar voor verstikking.***



#### **WAARSCHUWING!**

***Open nooit de behuizing van de LCD-TV (elektrische schokken, kortsluiting en brandgevaar)!***



#### **WAARSCHUWING!**

***Stop geen voorwerpen via de openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!***

- De openingen in de LCD-TV dienen voor ventilatie en koeling. Dek deze openingen niet af (gevaar voor oververhitting en brand)!
- Oefen geen druk uit op de display. Hierdoor kan de display breken.
- In de afstandsbediening is een Klasse 1 infrarooddiode ingebouwd. Kijk niet in de LED met behulp van optische instrumenten.



### **VOORZICHTIG!**

***Bij een gebroken display bestaat gevaar voor letsel. Trek beschermende handschoenen aan en pak de gebarsten delen in. Was vervolgens uw handen met zeep, aangezien niet kan worden uitgesloten dat er chemicaliën zijn vrijgekomen. Stuur de kapotte onderdelen voor deskundige afvoer naar uw Service Center.***

- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Neem contact op met de klantenservice, indien:
  - het netsnoer geschroeid of beschadigd is,
  - vloeistof in het toestel is binnengedrongen,
  - het toestel niet correct functioneert,
  - het toestel is gevallen of de behuizing beschadigd is,
  - er rook uit het toestel komt.

## **2.2. Plaats van opstelling**

- Nieuwe apparaten geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volstrekt ongevaarlijke geur af, die na verloop van tijd steeds minder wordt. Om de geuroverlast zoveel mogelijk te beperken raden we aan om de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de voorgeschreven grenswaarden zijn gebleven.
- Bescherm uw LCD-TV en alle aangesloten apparatuur tegen vocht en vermijd stof, hitte en direct zonlicht. Als deze instructies niet in acht worden genomen kan dit storingen of schade aan de LCD-TV veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht. Invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, etc. kunnen schade aan het toestel toebrengen.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan drup- of spat-

water. Plaats geen met vloeistof gevulde vazen of iets dergelijke op het toestel. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.



### **VOORZICHTIG!**

***Kaarsen en open vuur moeten altijd uit de buurt van dit product gehouden worden om brandgevaar te beperken.***

- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd voor voldoende ventilatie rondom het toestel een minimale afstand aan van 10 cm.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV valt.
- Vermijd verblinding, reflecties en te sterke licht/donker contrasten om uw ogen niet te veel te belasten
- De optimale kijkafstand bedraagt 3 maal de beeldscherm diagonaal.

## **2.3. Reparatie**

- Laat reparaties aan uw LCD-TV uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Indien een reparatie is vereist, neem dan uitsluitend contact op met een van onze geautoriseerde servicepartners.
- Zorg ervoor dat uitsluitend gebruik wordt gemaakt van onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Bij gebruik van ongeschikte onderdelen kan het toestel beschadigd raken.

## **2.4. Omgevingstemperatuur**

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +35 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20% tot 85% (niet condenserend).

- Uitgeschakeld kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur van -20 °C tot +60 °C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisie, luidsprekerboxen, mobiele telefoon etc.) om storingen te voorkomen.



### **WAARSCHUWING!**

***Wacht na verplaatsen met inschakelen totdat het toestel zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast.***

***Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan zich door condensatie vocht verzamelen in de LCD-TV, waardoor een elektrische kortsluiting kan ontstaan.***

- Trek tijdens een onweer of als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenneaansluiting.

## **2.5. Veiligheid bij het aansluiten**

### **2.5.1. Voeding**

- Ook wanneer het toestel is uitgeschakeld staan er onderdelen onder spanning. Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.



### **GEVAAR!**

***De behuizing mag niet worden geopend. Bij een geopende behuizing kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan door het gevaar voor een elektrische schok. Het toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of gerepareerd.***

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact van 100 - 240 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de netspanning op de plaats van installatie kunt u contact opnemen met uw energieleverancier.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wij adviseren u, voor extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de snoeren omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.

## 2.6. Omgang met batterijen



### **WAARSCHUWING!**

***Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuiste behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of materiële schade kan leiden.***

De volgende adviezen moeten absoluut in acht worden genomen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.  
Bij inslikken van batterijen neemt u onmiddellijk contact op met de huisarts.
- Laad batterijen nooit op (tenzij dit uitdrukkelijk is toegestaan).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgifte.
- Sluit batterijen nooit kort.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals di-

rect zonlicht, vuur, etc.

- Demonteer of vervorm de batterijen niet;  
U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloei-  
stof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit toch ge-  
beurt, spoelt u de plekken overvloedig met schoon water en  
neem u meteen contact op met de huisarts.
- vermijd harde stoten en schokken.
- Draai de polariteit nooit om.
- Let op dat de plus- (+) en minpolen (-) correct zijn geplaatst  
om storingen te voorkomen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van ver-  
schillende typen door elkaar.  
Dit kan storingen in het apparaat veroorzaken. Bovendien zou  
de minder goede batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat;
- Haal de batterijen uit het apparaat als het langere tijd niet  
wordt gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een apparaat tegelijk door  
nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plak-  
band als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.
- Maak de contacten van het toestel en de nieuwe batterijen zo  
nodig eerst schoon.

## 2.7. DVD-speler

De DVD-speler is een Klasse 1 laserproduct. Het toestel is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Om oogletsel te voorkomen, mag het veiligheidssysteem van het toestel nooit beschadigd of veranderd worden.



## 2.8. Opmerkingen over de conformiteit

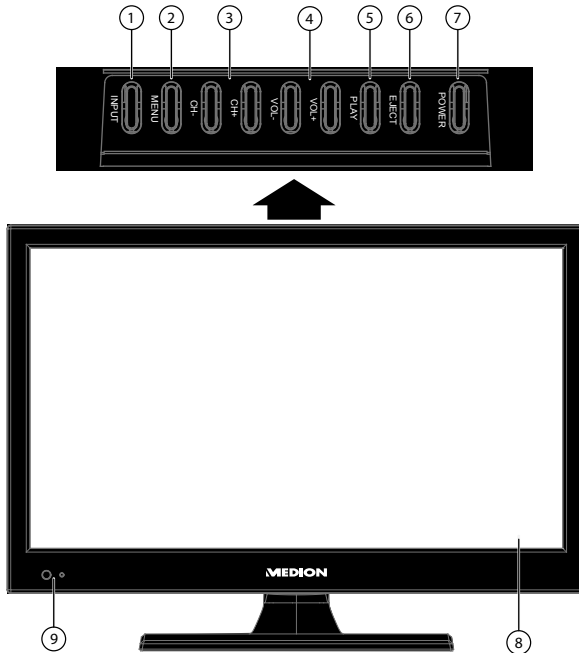
Deze LCD-TV voldoet aan de richtlijnen voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Dit toestel voldoet aan de basiseisen en de relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EG, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2011/65/EU (RoHS 2).

Dit toestel voldoet aan de basisvereisten en de relevante voorschriften van de Eco-Designrichtlijn 2009/125/EG (Verordening 642/ 2009).

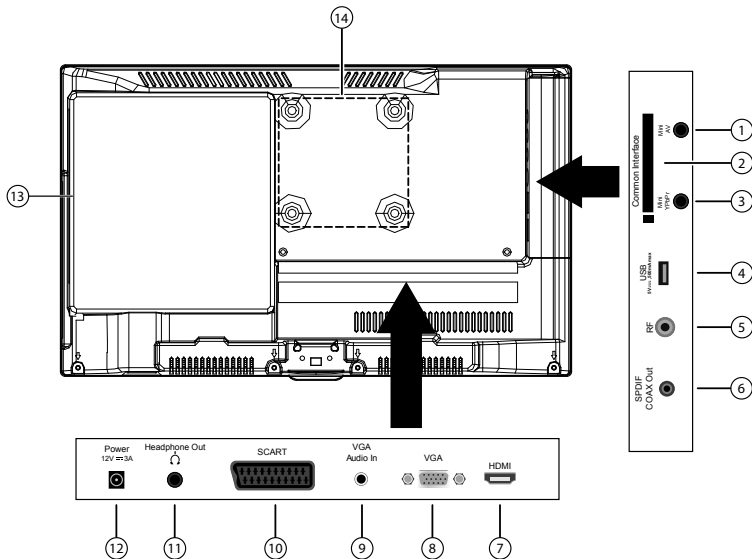
## 3. Overzicht van het toestel

### 3.1. Voorzijde



- 1) **INPUT**: signaalbron kiezen
- 2) **MENU**: het beeldschermmenu oproepen om de instellingen van het toestel te wijzigen
- 3) **CH + /CH -**: een programma kiezen of door het menu navigeren
- 4) **VOL +/VOL -**: het volume instellen of door het menu navigeren
- 5) **PLAY**: voor het afspelen van DVD's
- 6) **EJECT**: uitwerptoets (DVD)
- 7) **POWER**: stand-by toets: het toestel inschakelen of op stand-by zetten
- 8) LCD-beeldscherm
- 9) Power lampje: brandt rood wanneer het toestel op stand-by staat. Brandt groen wanneer het toestel is ingeschakeld.  
Infraroodsensor: ontvanger voor de infraroodsignalen van de afstandsbediening

## 3.2. Achterkant



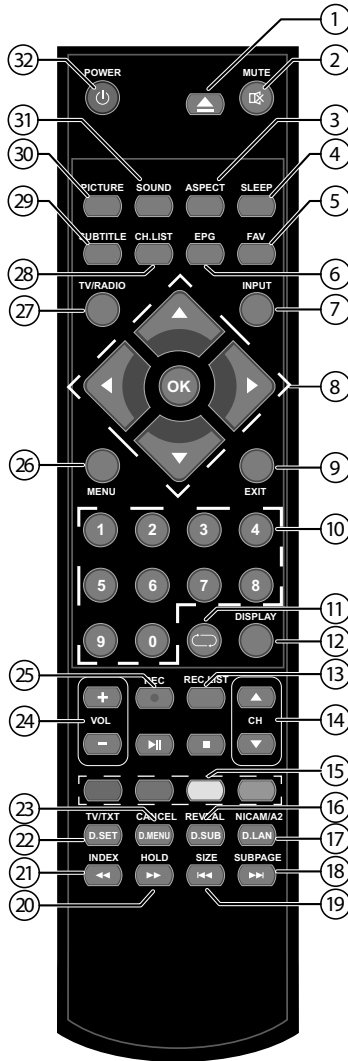
- 1) **MINI AV:** audio-/video-ingang (met behulp van de meegeleverde tulpadapter)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+):** lezer voor kaarten voor betaal-TV
- 3) **MINI YPBPR:** YPBPR-componentingang (met behulp van de meegeleverde tulpadapter)
- 4) **USB / 5V  $\overline{\text{---}}$  MAX. 500mA:** USB-aansluiting voor het aansluiten van een extern opslagmedium voor het weergeven van muziek, foto's en video's
- 5) **RF:** antenneaansluiting (DVB-T/-C/analoo)
- 6) **SPDIF COAX OUT:** digitale audio-uitgang (coaxiaal)
- 7) **HDMI:** HDMI-aansluiting voor apparaat met HDMI-uitgang
- 8) **VGA:** aansluiting voor PC
- 9) **VGA AUDIO IN:** audio-aansluiting voor geluidswaergave van de PC.
- 10) **SCART:** SCART-aansluiting
- 11) **HEADPHONE OUT:** voor het aansluiten van een hoofdtelefoon met een 3,5 mm klinkstekker
- 12) **POWER 12V  $\overline{\text{---}}$  3A:** aansluiting voor lichtnetadapter
- 13) DVD-speler
- 14) Bevestigingsgaten voor de wandhouder (gatafstand 75 x 75 mm)















### OPMERKING!

Let er bij de montage op dat schroeven van maat M4 worden gebruikt. De schroeflengte wordt bepaald aan de hand van de dikte van de wandhouder plus max. 6 mm.

### 3.3. Afstandsbediening



- 1) Uitwerptoets voor de DVD-speler
- 2)  /MUTE: geluid uitschakelen
- 3) **ASPECT**: beeldformaat selecteren
- 4) **SLEEP**: slaaptimer activeren/deactiveren
- 5) **FAV**: favorietenlijst inschakelen
- 6) **EPG**: digitale TV: elektronische programmagids openen
- 7) **INPUT**: ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
- 8) Pijltoets  : in het menu omhoog  
Digitale TV: infobalk van de huidige zender selecteren; Teletekst: volgende pagina selecteren;  
Pijltoets  : in het menu omlaag  
Digitale TV: infobalk van de huidige zender selecteren; Teletekst: volgende pagina selecteren;  
Pijltoets  : in het menu naar links  
Teletekst: Subpagina oproepen;  
Pijltoets  : in het menu naar rechts  
Teletekst: subpagina oproepen  
**OK**: In bepaalde menu's de selectie bevestigen
- 9) **EXIT**: Menu verlaten
- 10) Cijfertoetsen:  
TV: zenderkeuze; Teletekst: paginakeuze
- 11)  : Vorige televisiezender kiezen.
- 12) **DISPLAY**: Digitale TV: informatie weergeven (bijv. het huidige zendernummer);  
weergave van tijd van huidige titel, resterende tijd voor titel, verstreken tijd van het huidige hoofdstuk, resterende tijd voor het huidige hoofdstuk; gekozen geluidsspoor, gekozen ondertiteling (alle opties zijn afhankelijk van het medium).
- 13) **REC LIST**: geen functie
- 14) **CH**  /  : Programmakeuzetoetsen  
TV: volgende (+) / vorige (-) zender selecteren; Teletekst: volgende (+) / vorige (-) pagina selecteren
- 15) Gekleurde toetsen: Gemarkeerde pagina's van teletekst oproepen
- 16) **REVEAL/D.SUB**: Teletekst: verborgen tekst weergeven; DVD: ondertiteling weergeven
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: Analoge TV: stereo/mono; Digitale TV: audiotaal selecteren (indien beschikbaar); DVD: taal selecteren
- 18) **SUBPAGE**/: Teletekst: subpagina oproepen; DVD: volgende titel/volgend hoofdstuk
- 19) **SIZE**/: Teletekst: beeld vergroten; DVD: naar het begin van de titel/het hoofdstuk; vorige titel/hoofdstuk
- 20) **HOLD**/: Teletekst: pauzeren; DVD: snel doorspoelen
- 21) **INDEX**/: Teletekst: hoofdpagina oproepen; DVD: snel terugspoelen

- 22) **TV/TXT/D.SET:** Teletekst openen/sluiten; DVD: menu instellingen voor de DVD-speler openen
- 23) **CANCEL/D.MENU:** Teletekst: tijdelijk verbergen; DVD: titelmenu oproepen en sluiten (indien beschikbaar)
- 24) **VOL -/+:** Volume verlagen/verhogen
- 25) **REC LIST:** geen functie
- 26) **MENU:** menu openen en sluiten
- 27) **TV/RADIO:** omschakelen tussen TV- en radiozenders (indien beschikbaar)
- 28) **CH.LIST:** programmalijst openen/sluiten
- 29) **SUBTITLE:** ondertitels weergeven (indien beschikbaar)
- 30) **PICTURE:** beeldmodus selecteren
- 31) **SOUND:** geluidsmodus selecteren
- 32) **POWER:** de LCD-TV in- en uitschakelen (stand-bymodus in-/uitschakelen)

## 4. Ingebruikname

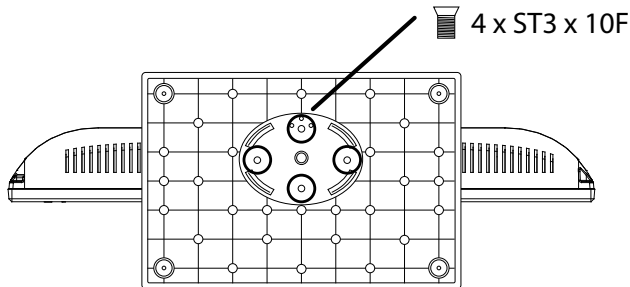
### 4.1. Uitpakken

- ▶ Kies vóór het uitpakken een geschikte plaats om het toestel op te stellen.
- ▶ Open de doos zeer zorgvuldig om mogelijke schade aan het toestel te voorkomen. Dit kan gebeuren als een mes met een te lang lemmet wordt gebruikt om de doos te openen.
- ▶ In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (zoals batterijen). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar voor inslikken.

Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te vervoeren.

### 4.2. Montage

Bevestig de voet zoals afgebeeld in de onderstaande figuur. Voer deze stap uit voordat u de LCD-TV aansluit.



### 4.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type LR03/AAA 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let op de polariteit van de batterijen (in batterijvak aangegeven).
- ▶ Sluit het batterijvak.



#### **LET OP!**

*Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders door lekkende batterijen beschadigd kunnen raken.*

## 4.4. Antenne aansluiten

Uw LCD-TV ondersteunt verschillende antennesignalen. Via de aansluiting met de aanduiding **RF** kunt u als volgt beeldsignalen invoeren:

- via analoge kabel/een analoge huisantenne,
  - via een DVB-T<sup>1</sup> antenne of
  - via een DVB-C<sup>1</sup> aansluiting
- ▶ Sluit een antennekabel aan tussen huisantenne / analoge kabel aansluiting, DVB-T antenne of DVB-C aansluiting en de antenneaansluiting van de LCD-TV.



### OPMERKING!

Om gecodeerde of betaaltelevisie te kunnen ontvangen moet u een bijbehorende kaart gebruiken. Hiertoe plaatst u een (in de handel verkrijgbare) CAM-module in de lezer links op het toestel (**COMMON INTERFACE**). Plaats de kaart van uw aanbieder vervolgens in de CAM-module.

## 4.5. Common Interface

Als u betaalzenders wenst te bekijken, dient u zich vooraf bij de desbetreffende aanbieder aan te melden. Na de aanmelding ontvangt u van de aanbieder een CAM-module (Conditional Access Module) en een speciale kaart. Raadpleeg de documentatie bij de module voor meer Informatie over de instellingen.

Installeer de CI-componenten als volgt in uw televisie:

- ▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf op de zijkant van de LCD-TV. Plaats vervolgens de kaart.
- ▶ Sluit de televisie aan op de voeding, schakel het toestel in en wacht enkele ogenblikken tot de kaart wordt herkend.



### OPMERKING!

U mag de CI+-module uitsluitend plaatsen of uitnemen als het toestel op stand-by staat of van de netvoeding is losgekoppeld. De CAM-module kan uitsluitend in de juiste positie worden geplaatst. De CAM-module of het TV-toestel kunnen beschadigd raken wanneer u de CAM-module met te veel kracht probeert in te steken.

<sup>1</sup> Deze service moet beschikbaar zijn in uw regio.

## 4.6. Netadapter aansluiten



- ▶ Steek de klinkstekker van de meegeleverde voedingsadapter model DC12030011A in de aansluiting **POWER DC IN** van het toestel.
- ▶ Steek de stekker van het toestel in een goed bereikbaar stopcontact 100 - 240 V ~ 50 Hz.



### **LET OP!**

*Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netadapter model DC12030011A. Door gebruik van een andere voedingsadapter kan het toestel beschadigd raken.*

## 4.7. De LCD-TV in- en uitschakelen

- ▶ Om het toestel in te schakelen, drukt u
  - op de afstandsbediening: op de STAND-BY/Aan-toets ,
  - op het toestel: op de toets **POWER**.
- ▶ Met de STAND-BY/Aan-toets  op de afstandsbediening kunt u het apparaat op stand-by zetten. Het toestel wordt uitgeschakeld, maar verbruikt nog wel stroom.



### **OPMERKING!**

Als er geen ingangssignaal is, wordt het toestel na vijf minuten automatisch op stand-by gezet. Op het scherm wordt tot dan een aftellende timer weergegeven. Deze functie is niet bij alle bronnen beschikbaar.

## 4.8. Zenders zoeken na de eerste inschakeling

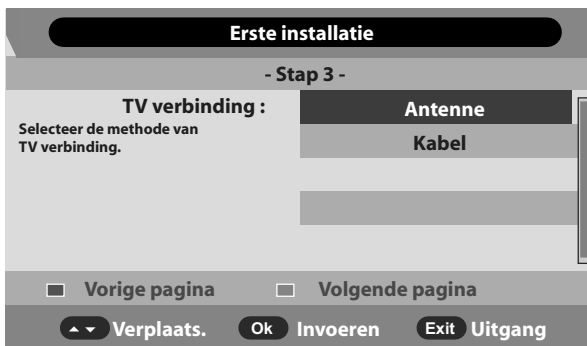
Wanneer u voor het eerst uw toestel inschakelt, wordt u door de **ERSTE INSTAL-LATIE** geleid.



- ▶ Selecteer de OSD-taal met de pijltoetsen en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer uw land met de pijltoetsen en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer met de pijltoetsen het soort aansluiting (**ANTENNE** of **KABEL**) en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer met de pijltoetsen het soort aansluiting:
  - **ALLES** (zoeken naar digitale en analoge zenders);
  - **ATV** (zoeken naar analoge zenders);
  - **DTV** (zoeken naar digitale zenders);
- ▶ Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd, drukt u op **OK**. Het zoeken naar zenders begint.



De verschillende zendertypen worden één voor één doorzocht. Wacht tot dit proces voltooid is. Met de toets **EXIT** kunt u het zoeken voortijdig annuleren. Met de toets **MENU** kunt u het zoeken naar analoge zenders overslaan.




**OPMERKING!**


De hier beschreven eerste installatie komt overeen met de optie **ERSTE INSTALLATIE** in het menu **INSTALLATIE**.

## 5. Bediening

### 5.1. Zenderselectie

- Kies via de afstandsbediening een zender met de toetsen **CH** ▲/▼ of met behulp van een cijfertoets.  
Voer getallen van twee of drie cijfers in door de cijfertoetsen in de juiste volgorde in te drukken.
- Met de toets  selecteert u de laatste weergegeven zender.

### 5.2. Geluidsinstellingen

- ▶ Met de volumetoetsen **VOL** -/+ op de afstandsbediening zet u het geluid harder of zachter.
- ▶ U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets  (Geluid uitschakelen).
- ▶ De klankkleur kunt u instellen met de toets **SOUND**. U kunt kiezen uit de geluidsmodi: **STANDAARD, FILM, MUZIEK, SPRAAK, GEBRUIKER**.
- ▶ Met de toets **D.LAN** stelt u de audiotaal in, mits het huidige programma de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige programma's).

### 5.3. Beeldinstellingen

- ▶ Met de toets **PICTURE** selecteert u een van de beeldmodi: **STANDAARD, MILD, GEBRUIKER, DYNAMISCH**.
- ▶ Afhankelijk van het programma worden beelden in 4:3 of 16:9 uitgezonden. Met de toets **ASPECT** kunt u het beeldformaat aanpassen:

<p><b>AUTO:</b> het weergegeven formaat wordt automatisch ingesteld op het ingangssignaal.</p>	
<p><b>4:3:</b> deze functie wordt gebruikt voor de weergave van een normaal beeld (beeldverhouding 4:3), omdat dit het oorspronkelijke formaat is.</p>	
<p><b>16:9:</b> hier kan de linker- en rechterkant van een normaal beeld (beeldverhouding 4:3) gelijkmatig worden uitgerekt om het tv-scherm in de breedte te vullen.</p>	
<p><b>VOL:</b> voor de pixelnauwkeurige weergave van het beeld (1:1).</p>	
<p><b>ZOOM 1:</b> het beeld wordt uitgerekt tot de bovenste en onderste rand van het scherm.</p>	
<p><b>ZOOM 2:</b> uitgebreide zoomstand t.o.v. Zoom1. Het beeld wordt nu ook uitgerekt tot aan de linker- en rechterraand van het scherm.</p>	
<p><b>PANORAMA</b> (bij DTV <b>FILM</b>): met deze functie wordt tot op volle schermgrootte ingezoomd op een breed beeld (beeldverhouding 16:9).</p>	
<p><b>ALLEEN SCAN</b> (niet beschikbaar bij ATV): Verkleinde weergave van het beeld.</p>	

## 5.4. Programma-informatie weergeven

- ▶ Druk op de toets **DISPLAY** om informatie over de huidige zender weer te geven.
- ▶ Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.

## 5.5. Favorietenlijst openen

In het menu **KANAAL > FAVORIETEN LIJST** kunt u afzonderlijke zenders in de lijst met favorieten opnemen. De zenders moeten zijn opgeslagen in de lijst met favorieten voordat u deze kunt openen zoals hieronder beschreven.

Wanneer u zenders in de lijst hebt opgenomen, kunt u deze als volgt oproepen:

- ▶ Open het menu met de toets **FAV**.
- ▶ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼** zender en roep deze op met **OK**.

## 5.6. Bron kiezen

- ▶ Met de toets **INPUT** kunt u de lijst met bronnen oproepen.
  - **DTV**: Digitale TV (digitale kabelaan sluiting, DVB-T)
  - **ATV**: Analoge TV (analoge kabelaan sluiting)
  - **AV**: Audio/Video ingang aan de zijkant van het toestel met behulp van een adapterkabel (AV)
  - **SCART**: Toestel aangesloten op de SCART-aansluiting
  - **YPBPR**: Toestel aangesloten op de YPBPR-ingang met behulp van een adapterkabel (YUV)
  - **HDMI**: HDMI-ingang
  - **PC**: Toestel op PC-ingang
  - **MEDIA**: Mediaspeler
  - **DVD**: Ingebouwde DVD-speler
- ▶ Met de pijltoetsen **▼ ▲** gaat u naar de gewenste signaalbron.
- ▶ Bevestig uw keuze met **OK**.

## 5.7. Teletekst

Voor de bediening van teletekst is uw afstandsbediening voorzien van speciale teleteksttoetsen.

- ▶ Selecteer een televisiezender die teletekst uitzendt.
- ▶ Druk eenmaal op de toets **TV/TXT** om de basis-/indexpagina van de teletekst weer te geven.
- ▶ Als u nogmaals op **TV/TXT** drukt, wordt de tekst transparant over het televisiebeeld geplaatst.
- ▶ Als u een derde maal op de toets **TV/TXT** drukt, schakelt u weer over naar de televisiemodus.

### 5.7.1. Cijfertoetsen

- ▶ Voer met de cijfertoetsen het uit drie cijfers bestaande nummer van de gewenste teletekstpagina in.

- ▶ Het nummer van de geselecteerde pagina wordt in de linkerbovenhoek van het beeldscherm weergegeven. De paginateller zoekt zolang totdat de geselecteerde pagina is gevonden.

### 5.7.2. Pagina's doorbladeren

- ▶ Met de toetsen voor zenderselectie of de pijltoetsen ▼ en ▲ bladert u vooruit en achteruit door de teletekstpagina's.

### 5.7.3. Gekleurde toetsen

Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets **ROOD**, **GROEN**, **GEEL** of **BLAUW** te drukken.

### 5.7.4. Subpagina's

Sommige teletekstpagina's bevatten subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. **1/3** weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van circa een halve minuut na elkaar weergegeven. Blader met de pijltoetsen ◀ ▶ door de subpagina's.

### 5.7.5. Indexpagina

- ▶ Met de toets **INDEX** selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met teletekstinhoud.

### 5.7.6. Pagina pauzeren

De teletekstpagina die u hebt gekozen, bevat mogelijk meer informatie dan op het beeldscherm past. In dat geval wordt de informatie over meerdere subpagina's verdeeld. De subpagina's worden met regelmatige tussenpozen doorgebladerd.

- ▶ Druk op de toets **HOLD** om te voorkomen dat automatisch van pagina wordt veranderd.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **HOLD** om het automatisch veranderen van pagina's te hervatten.

### 5.7.7. Verborgene informatie

- ▶ U kunt verborgene informatie, zoals de oplossing van raadsels, puzzels of quizen, weergegeven door eenmaal op de toets **REVEAL** te drukken.
- ▶ Als u opnieuw op de toets **REVEAL** drukt, worden de antwoorden weer verborgene.


### 5.7.8. Tekstgrootte

Met deze functie wordt de teletekstinformatie in dubbel formaat weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **SIZE** om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SIZE** om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **SIZE** drukt, wordt de tekst weer op normale grootte weergegeven.

## 6. Apparaten aansluiten

### 6.1. Hoofdtelefoon aansluiten

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting. Via de volumetoetsen en de toets  wordt het geluidsniveau van de hoofduidsprekers geregeld. Wanneer er een hoofdtelefoon is aangesloten, wordt het geluid via de luidsprekers van de televisie uitgeschakeld.



#### **WAARSCHUWING!**

*Het gebruik van een hoofdtelefoon met een te hoog volume veroorzaakt een zeer hoge geluidsdruk en kan leiden tot blijvende gehoorschade. Stel het geluidsvolume vóór de weergave in op de laagste stand. Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat u aangenaam vindt. Door het veranderen van de basisinstellingen van de equalizer kan het volume worden verhoogd en kan blijvende gehoorschade ontstaan.*



#### **WAARSCHUWING!**

*Wanneer het toestel langere tijd op een hoog geluidsvolume via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, kan dit leiden tot gehoorschade bij de luisteraar.*

### 6.2. Digitale versterker via coaxiale aansluiting

Via de aansluiting **SPDIF COAX OUT** kunt u het audiosignaal van uw LCD-TV via een digitale versterker weergeven.

- ▶ Sluit hiervoor een coaxkabel aan tussen de aansluiting **SPDIF COAX OUT** van de LCD-TV en op de bijbehorende ingang van de versterker.

### 6.3. Blu-Ray-speler aansluiten

Er zijn verschillende mogelijkheden om een Blu-Ray-speler aan te sluiten:

#### **Met een HDMI-kabel**

- ▶ Als de Blu-Ray-speler is voorzien van een HDMI-uitgang, kunt u een HDMI-kabel aansluiten. U heeft dan geen extra kabel nodig voor de geluidsoverdracht.

#### **Met een component-videokabel (3x tulp naar een 3,5 mm klinkstekker)**

- ▶ Als de Blu-Ray-speler is voorzien van YUV-uitgangen (Y Pb Pr), wordt aangeraden om de speler met behulp van tulpkabels en de meegeleverde YUV-adapter (3x tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de YPbPr-aansluiting van de LCD-TV.



#### **OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde YUV-adapter

- ▶ Voor de geluidswaergave sluit u de meegeleverde AV-adapter aan op de AV-aansluiting en sluit u een stereo-tulpkabel (met een rode en een witte stekker) aan op de resp. aansluitingen van de adapter en de audio-uitgangen van het toestel.



**OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde AV-adapter.

**Met een SCART-kabel**

- ▶ Sluit een Blu-Ray-speler met SCART-kabel aan op de aansluitingen SCART.

**Met een AV-adapter**

- ▶ Sluit de AV-kabel aan op de AV-aansluiting op de LCD-TV.
- ▶ Sluit een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) via de AV-adapter aan op de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Sluit een video-tulpkabel (gele stekker) met de AV-adapterkabel aan op de video-uitgang van het externe apparaat.



**OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde AV-adapter.

## 6.4. Videorecorder aansluiten

- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de videorecorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel aan op de antenne-ingang van de videorecorder en de antenneaansluiting in de wand.

Daarnaast kunt u de LCD-TV en videorecorder verbinden met een SCART-kabel. Dit wordt aanbevolen voor een goede beeld- en geluidskwaliteit. Als u stereogeluid wilt doorgeven, is een SCART-aansluiting nodig.

- ▶ Sluit de SCART-kabel aan op de SCART-aansluiting van de LCD-TV.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-aansluiting van de videorecorder.

## 6.5. DVD-recorder aansluiten

- ▶ Sluit het uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-aansluiting van de DVD-recorder.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART-aansluiting van de LCD-TV.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de DVD-recorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenneaansluiting in de muur.

## 6.6. Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder, etc.) aansluiten

U heeft verschillende mogelijkheden om een apparaat dat wordt gebruikt als ontvanger voor de LCD-TV (bv. satelietontvanger, DVB-T ontvanger, decoder, set-top box) op uw LCD-TV aan te sluiten.

### Met een HDMI-kabel

- ▶ Als de DVD-speler is voorzien van een HDMI-uitgang, kunt u een HDMI-kabel aansluiten. U heeft dan geen extra kabel nodig voor de geluidsoverdracht.

### Met een component-videokabel (3x tulp naar een 3,5 mm klinkstekker)

- ▶ Als de DVD-speler is voorzien van YUV-uitgangen (Y Pb Pr), wordt aangeraden om de speler met behulp van tulpkabels en de meegeleverde YUV-adaptor (3x tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de YPbPr-aansluiting van de LCD-TV.



#### **OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde YUV-adaptor

- ▶ Voor de geluidswaergave sluit u de meegeleverde AV-adaptor aan op de AV-aansluiting en sluit u een stereo-tulpkabel (met een rode en een witte stekker) aan op de resp. aansluitingen van de adaptor en de audio-uitgangen van het toestel.



#### **OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde AV-adaptor.

### Met een SCART-kabel

- ▶ Sluit een ontvanger met SCART-kabel aan op de aansluiting **SCART**.

### Met een AV-adaptor

- ▶ Sluit de AV-kabel aan op de AV-aansluiting op de LCD-TV.
- ▶ Sluit een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) via de AV-adaptor aan op de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Sluit een video-tulpkabel (gele stekker) met de AV-adaptor aan op de video-uitgang van het externe apparaat.



#### **OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde AV-adaptor.

## 6.7. DVD-/videorecorder en SAT-ontvanger aansluiten

Wanneer u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u dit op de volgende manier doen:

- ▶ Sluit de ontvanger aan op de hierboven beschreven wijze.
- ▶ Sluit vervolgens de ontvanger met een SCART-kabel aan op de SCART-uitgang van de DVD-recorder en de overeenkomstige SCART-ingang van de ontvanger.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de recorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang van de decoder.
- ▶ Sluit de satellietontvanger vervolgens aan op de LNB van de satellietdish.

## 6.8. Camcorder aansluiten

- ▶ Sluit de AV-adapterkabel aan op de AV-aansluiting aan de zijkant van de LCD-TV.
- ▶ Sluit een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) via de AV-adapter aan op de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Sluit een video-tulpkabel (gele stekker) met de AV-adapterkabel aan op de video-uitgang van het externe apparaat.



### **OPMERKING!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde AV-adapter.

## 6.9. Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") vormt de enige interface in de sector van de amusementslektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden overgedragen. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, inclusief HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080p zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel elektronische apparaten voor de consumentenmarkt zoals DVD-spelers zijn nu voorzien van HDMI- of DVI-uitgangen.

### 6.9.1. Extern apparaat met HDMI-uitgang aansluiten

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.
- ▶ Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u de LCD-TV in.
- ▶ Schakel het externe HDMI-weergaveapparaat in.

### 6.9.2. Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten

Als het externe apparaat over een DVI-uitgang beschikt, kunt u het ook op de HDMI-ingang aansluiten (HDMI is achterwaarts compatibel met DVI – "Digital Visual Interface"). Hiervoor hebt u een HDMI-naar-DVI-adapter nodig (niet meegeleverd). Omdat de DVI-uitgang geen geluidssignaal doorgeeft, moet u bovendien een audiokabel (3,5 mm klinkstekker) voor het geluid aansluiten op de VGA-audio-ingang van het apparaat.

## 6.10. PC aansluiten

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw PC of notebook. Het beeld van uw PC of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV. U sluit de LCD-TV als volgt aan op de PC:

- ▶ Schakel beide apparaten uit.
- ▶ Sluit een VGA-kabel (niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en op de uitgang van de videokaart van de PC of notebook.
- ▶ Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluiting blijft zitten.
- ▶ Wanneer u ook het geluid wilt doorgeven, sluit u met behulp van de AV-adapter een audiokabel aan op de MINI AV-aansluiting.
- ▶ Schakel eerst de LCD-TV in.
- ▶ Schakel pas daarna de PC/notebook in.
- ▶ Kies met **INPUT** de PC-modus.

Het PC-beeld wordt weergegeven op de LCD-TV. Met de toets **INPUT** keert u terug naar de TV-modus.

Als u de LCD-TV als tweede monitor op uw PC wilt gebruiken kan het in bepaalde omstandigheden nodig zijn om de beeldscherminstellingen van uw besturingssysteem te wijzigen. Raadpleeg de handleiding van de PC/notebook om te bepalen waar u op moet letten als u met meerdere beeldschermen werkt.

## 7. Menubediening

- ▶ Druk op de toets **MENU** om het OSD te activeren. De mogelijke instellingen worden onder in het beeld weergegeven.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit het hoofdmenu.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit een menu.
- ▶ Met de pijltoets ▶ kunt u een submenu openen (niet in elk menu beschikbaar).
- ▶ Met de pijltoetsen ◀ ▶ ▼ ▲ stelt u een gewenste waarde in of geeft u een andere selectie op.
- ▶ Met de toets **MENU** gaat u terug naar het vorige menu.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu.

Denk eraan dat het menu automatisch verdwijnt als er geen toets wordt ingedrukt. U hebt de keuze uit de volgende hoofdmenu's

- Menu **AFBEELDING**
- Menu **GELUID**
- Menu **KANAAL**
- Menu **KENMERK**
- Menu **INSTALLATIE**



### **OPMERKING!**

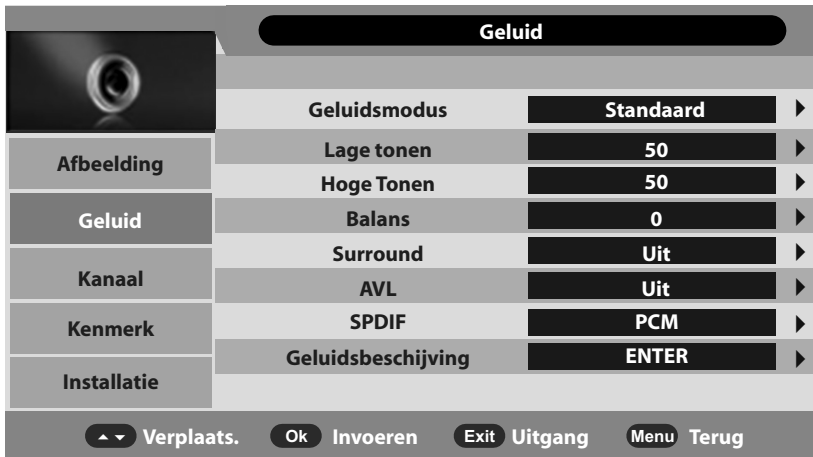
Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm. Afhankelijk van de gekozen bron, zijn mogelijk niet alle menu's beschikbaar.

## 7.1. Menu Afbeelding



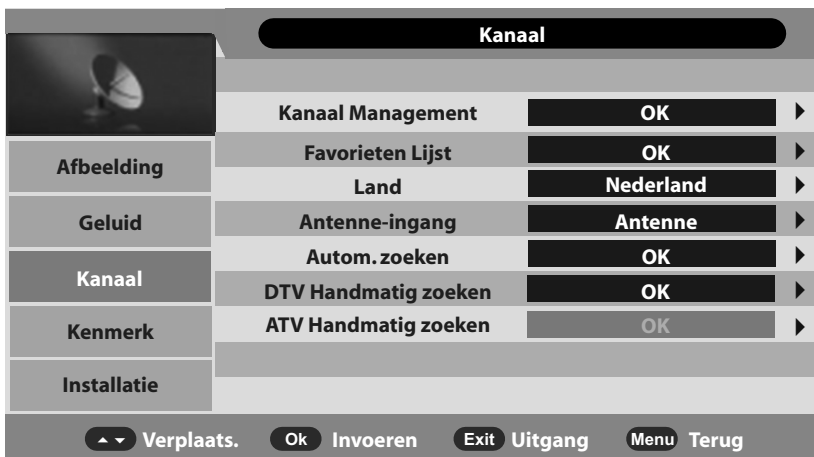
Menu-item	Instelling
<b>BEELDMODUS</b>	Beeldmodus selecteren: <b>DYNAMISCH, STANDAARD, MILD, GEBRUIKER</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>PICTURE</b> .
<b>HELDERHEID</b>	Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).
<b>CONTRAST</b>	Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).
<b>SCHERPTE</b>	Scherpte verlagen resp. verhogen (bereik 0-10).
<b>KLEUR</b>	Kleurverzadiging verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).
<b>TEINT</b>	Kleurtint instellen (alleen beschikbaar bij NTSC ontvangst)
<b>KLEUR TEMP</b>	Kleurtemperatuur kiezen: <b>STANDARD, KOUD</b> en <b>WARM</b> .
<b>BEELDVERHOUDING</b>	Hier stelt u het beeldformaat in. Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>ASPECT</b> .
<b>RUISONDERDRUKKING</b>	Digitale ruisonderdrukking van het beeld instellen: <b>LAAG, MIDDEN, HOOG, UIT</b> .

## 7.2. Menu Geluid



Menu-item	Instelling
<b>GELUIDSMODUS</b>	Geluidsmodus selecteren: <b>STANDAARD, FILM, MUZIEK, SPRAAK, GEBRUIKER</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>SOUND</b> .
<b>LAGE TONEN</b>	Lage tonen verminderen resp. verhogen (bereik 0-100).
<b>HOGE TONEN</b>	Hoge tonen verminderen resp. verhogen (bereik 0-100).
<b>BALANS</b>	Stel de balans tussen de linker- en rechterluidspreker in.
<b>SURROUND</b>	Schakel het surround-effect in of uit.
<b>AVL</b>	De functie <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting – Automatische volumebeperking) stemt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen op elkaar af. Als u dit instelt op <b>UIT</b> , hoort u het oorspronkelijke volume. Als u dit instelt op <b>AAN</b> , hoort u een gelijkmatig volume.
<b>SPDIF</b>	SPDIF-modus instellen.
<b>GELUIDSBE-SCHIJVING</b>	Sprekersmodus in-/uitschakelen en volume instellen. Alleen beschikbaar in de DTV-modus. De ondersteuning voor deze optie is afhankelijk van de uitzending.

## 7.3. Menu Kanaal



Menu-item	Instelling
<b>KANAAL-MANAGER</b>	Hier ziet u de momenteel opgeslagen zenders. U kunt voor elke zender de volgende instellingen uitvoeren.
	<p><b>VERWIJDEREN</b></p> <p>Selecteer de zender die u uit de lijst wilt verwijderen en druk vervolgens op de rode toets.</p> <p>Druk op de toets <b>EXIT</b> en bevestig uw keuze met <b>OK</b> wanneer u er zeker van bent dat u de zender wilt wissen. Druk op <b>AN-NULEREN</b> wanneer u wilt afbreken.</p>
	<p><b>BLOK</b></p> <p>Selecteer de zender die u wilt blokkeren en druk vervolgens op de groene toets. De zenderblokkering is alleen actief als in het menu <b>KENMERK &gt; SLOT &gt; LOCK SYSTEEM</b> is ingesteld op <b>AAN</b>.</p>
	<p><b>OVERSLAAN</b></p> <p>Kies een zender die u bij het doorbladeren van de zenders met behulp van de toetsen <b>P+/-</b> wilt overslaan en druk op de gele toets.</p> <p>De zender kan nog steeds met behulp van de cijfertoetsen worden gekozen.</p>
	<p><b>VERPLAATS.</b></p> <p>Selecteer de zender en druk op de blauwe toets (de gekleurde ondergrond van de gekozen zender gaat knipperen). Verschuif de zender met <b>▲ ▼</b> naar de gewenste positie en druk nogmaals op de blauwe toets. De andere zenders worden evenredig verschoven.</p>

Menu-item	Instelling	
<b>FAVORIETEN LIJST</b>	<p>In Favorietenbeheer kunt u een lijst met favorieten opstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de gewenste zender. Met <b>CH+-</b> gaat u direct naar de volgende resp. vorige pagina van de lijst.</li> <li>▶ Druk nu op de <b>rood gekleurde toets</b> om de geselecteerde zender in de lijst met favorieten op te nemen.</li> <li>▶ Sluit het beheer van de favorieten af met <b>EXIT</b>. De instellingen worden opgeslagen.</li> <li>▶ Met de toets <b>FAV</b> kunt u vervolgens de favorietenlijst oproepen.</li> </ul>	
<b>LAND</b>	Kies het gewenste land voor het zoeken naar zenders.	
<b>ANTENNE-INGANG</b>	Kies de gewenste aansluiting voor het zoeken naar zenders.	
<b>AUTOM. ZOEKEN</b>	<p>Kies het soort ontvangst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALLES</b> (zoeken naar digitale en analoge zenders);</li> <li>• <b>ATV</b> (zoeken naar analoge zenders);</li> <li>• <b>DTV</b> (zoeken naar digitale zenders);</li> </ul> <p>Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd, drukt u op <b>OK</b>. Bevestig de volgende vraag met <b>OK</b> om het zoeken naar zenders te starten. Druk op <b>ANNULEREN</b> wanneer u het zoeken wilt afbreken.</p>	
<b>DTV HANDMATIG ZOEKEN</b> (alleen in de modus DTV)	Hiermee kunt u handmatig afzonderlijke zenders programmeren in de DTV-modus als het ingangssignaal via de antenne binnenkomt.	
	Als u onder <b>ANTENNE-INGANG</b> de instelling <b>ANTENNE</b> heeft geselecteerd, zijn de volgende instellingsmogelijkheden beschikbaar:	
	<b>KANAAL</b>	Kies met deze optie de zender die u wilt bewerken.
	<b>FREQUENTIE</b>	Frequentieweergave van de huidige zender
	<b>BANDBREEDT</b>	Stel de bandbreedte in (7 of 8).
	Als u onder <b>ANTENNE-INGANG</b> de instelling <b>KABEL</b> heeft geselecteerd, zijn de volgende instellingsmogelijkheden beschikbaar:	
	<b>FREQUENTIE</b>	Zoekfrequentie instellen met ◀ ▶ of de cijfertoetsen op de afstandsbediening
	<b>SYMBOLRATE</b>	Baudsnelheid instellen.
	<b>MODULATIE</b>	Modulatie instellen.
Selecteer <b>START</b> en druk op de toets <b>OK</b> om de zoekopdracht te starten.		

Menu-item	Instelling	
<b>ATV HAND- MATIG ZOE- KEN</b> (alleen in de mo- dus ATV)	Hiermee kunt u handmatig afzonderlijke zenders programmeren in de ATV-modus.	
	<b>HUIDIGE KANAAL</b>	Kies met deze optie de zender die u wilt bewerken.
	<b>FREQUENTIE</b>	Frequentieweergave van de huidige zender
	<b>ZOEKEN</b>	Begin met het ◀ ▶ zoeken naar zenders
	<b>FIJNREGELEN</b>	Voer met de optie ◀ ▶ een fijne afstemming uit
	<b>KLEUR SYSTEEM</b>	<b>PAL, SECAM, AUTO</b> . Voor Nederland is het kleursysteem <b>PAL</b> ingesteld.
	<b>GELUID SYSTEEM</b>	<b>BG, DK, I, L, L'</b> . Voor Nederland is het geluidssysteem <b>BG</b> ingesteld.
<b>OPSLAAN</b>	Druk op de <b>rode</b> toets op de afstandsbediening om de gevonden zender op te slaan.	


## 7.4. Menu Kenmerk



Menu-item	Instelling				
<b>BLOK</b>	<p>Hiermee kunt u de instellingen <b>LOCK SYSTEEM, OUDERLIJK TOEZICHT, WIJZIG PASSWORD</b> en <b>HOTEL MODUS</b> vrijgeven. Voer hiervoor het wachtwoord in. Bij levering: <b>0000</b>.</p> <p><b>OPMERKING!</b>   Noteer het nieuwe wachtwoord. Het wordt niet gereset wanneer u de fabrieksinstellingen herstelt. Als u het wachtwoord bent vergeten, voert u het masterwachtwoord "<b>8899</b>" in.</p>				
	<table border="1"> <tr> <td><b>LOCK SYSTEEM</b></td> <td>In- resp. uitschakelen van de blokkering.</td> </tr> <tr> <td><b>OUDERLIJK TOEZICHT</b></td> <td>Hier kunt u de leeftijd instellen. Deze optie is alleen beschikbaar in de DTV-modus. Alleen beschikbaar wanneer de functie <b>LOCK SYSTEEM</b> is ingeschakeld.</td> </tr> </table>	<b>LOCK SYSTEEM</b>	In- resp. uitschakelen van de blokkering.	<b>OUDERLIJK TOEZICHT</b>	Hier kunt u de leeftijd instellen. Deze optie is alleen beschikbaar in de DTV-modus. Alleen beschikbaar wanneer de functie <b>LOCK SYSTEEM</b> is ingeschakeld.
	<b>LOCK SYSTEEM</b>	In- resp. uitschakelen van de blokkering.			
<b>OUDERLIJK TOEZICHT</b>	Hier kunt u de leeftijd instellen. Deze optie is alleen beschikbaar in de DTV-modus. Alleen beschikbaar wanneer de functie <b>LOCK SYSTEEM</b> is ingeschakeld.				

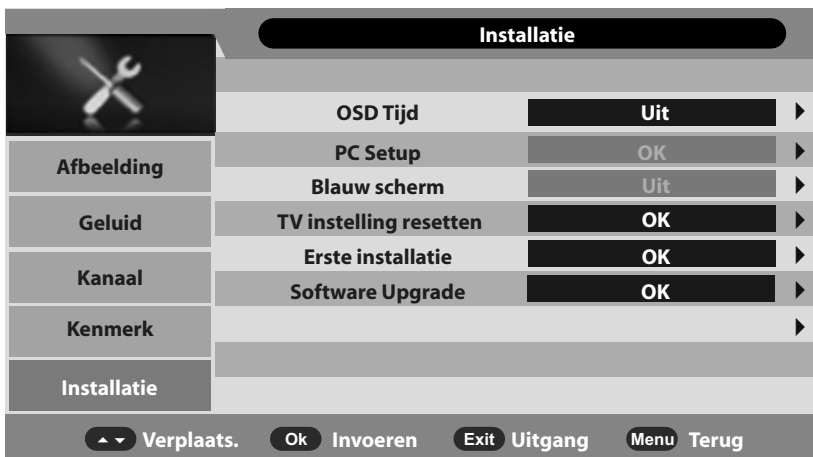
Menu-item	Instelling		
	<b>WIJZIG PASS- WORD</b>	Er verschijnt een vak waarin u de wachtwoorden kunt invoeren.	
		<b>OUDE WACHT- WOORD</b>	Voer met de cijfertoetsen het bestaande wachtwoord in. Bij levering: <b>0000</b> .
		<b>NIEUWE WACHT- WOORD</b>	Voer een nieuw wachtwoord van vier tekens in.
		<b>BEVES- TIG NIEUW WACHT- WOORD</b>	Voer het nieuwe wachtwoord nogmaals in. Het nieuwe wachtwoord wordt opgeslagen
	<b>HOTEL MODUS</b>	In de Hotelmodus kunt u verschillende opties instellen om het gebruik en de bediening van het toestel te beperken.	
<b>TAAL</b>	<b>OSD TAAL</b>	Selecteer de taal van het OSD-menu of teletekst. Deze wordt direct aangepast.	
	<b>ONDERTITELS</b>	Als de uitzending ondertiteling voor doven en slechthorenden bevat, kan hier de voorkeurtaal worden ingesteld.	
	<b>AUDIO VOORKEUR</b>	Als de uitzending (bijv. een film) in meerdere talen wordt uitgezonden, kunt u hier de gesproken taal selecteren (bijv. de oorspronkelijke taal).	
	<b>DTV TELETEKST TAAL</b>	Kies de taal waarin u het DTV-programma ondertiteld wilt hebben. De ondersteuning voor deze optie is afhankelijk van de uitzending.	
	<b>ATV TELETEKST TAAL</b>	Kies de taal waarin u het ATV-programma ondertiteld wilt hebben. De ondersteuning voor deze optie is afhankelijk van de uitzending.	

Menu-item	Instelling	
<b>KLOK</b> (niet beschikbaar in de modus ATV)	<b>DATUM/TIJD</b>	Weergave van de ingestelde datum en tijd. Deze vermeldingen kunnen niet gewijzigd worden.
	<b>TIJD ZONE</b>	Kies de waarde met ◀ ▶ . De huidige tijd wordt aangepast.
	<b>ZOMERTIJD</b>	In- resp. uitschakelen van de zomertijd
<b>SLAAP TIMER</b>	Hier kunt u het tijdsinterval instellen voor de automatische uitschakeling. Wanneer het interval is verstreken, wordt de televisie automatisch uitgeschakeld.	
<b>AUTO POWER UIT</b>	Stel hier de tijd in waarna de LCD-TV automatisch wordt uitgeschakeld als binnen die tijd geen toetsen op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening werden gebruikt. Deze functie spaart het milieu.	
<b>SLECHTHORENDE</b> (niet beschikbaar in de modus ATV)	Als de zender speciale geluidssignalen voor slechthorenden uitzendt, kunt u de instelling op <b>AAN</b> zetten om deze signalen te ontvangen. Deze optie is alleen beschikbaar in de DTV-modus .	

Menu-item	Instelling
<p><b>CI INFO</b> (niet beschikbaar in de modus ATV)</p>	<p>Als u betaalzenders wenst te bekijken, dient u zich vooraf bij de desbetreffende aanbieder aan te melden. Na de aanmelding ontvangt u van de aanbieder een CAM-module (Conditional Access Module) en een speciale kaart. Raadpleeg de documentatie bij de module voor meer Informatie over de instellingen.</p> <p>Installeer de CI-componenten als volgt in uw televisie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schakel het TV-toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf op de zijkant van de LCD-TV. Plaats vervolgens de kaart.</li> </ul> <p><b>OPMERKING!</b></p> <p> Let op: u mag de CI+-module uitsluitend insteken of uitnemen als het toestel op stand-by staat of van de netvoeding is losgekoppeld. De CAM-module kan uitsluitend in de juiste positie worden ingestoken. De CAM-module of het TV-toestel kunnen beschadigd raken wanneer u de CAM-module met te veel kracht probeert in te steken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sluit de televisie aan op de voeding, schakel het toestel in en wacht enkele ogenblikken tot de kaart wordt herkend.</li> <li>▶ Bij sommige CAM-modules zijn verder nog enkele stappen vereist die u in het menu <b>CI INFO</b> kunt uitvoeren.</li> </ul>

Menu-item	Instelling	
<b>TIMER</b> (niet beschikbaar in de modus ATV)	In dit menu wordt een overzicht weergegeven van alle herinneringen die u hebt ingevoerd.	
	<b>VERWIJD</b> Kies de geprogrammeerde herinneringen die u wilt wissen.	
	<b>ALLES WISS</b> Met deze optie kunnen alle geprogrammeerde herinneringen worden gewist.	
	<b>TOEVOEGE</b> Sla een nieuwe herinnering op	<b>TYPE</b> Kies het soort ontvangst <b>DTV</b> of <b>RADIO</b> .
		<b>KANAAL</b> Kies de gewenste zender.
		<b>START TIJD</b> Kies de begintijd.
		<b>DATUM</b> Kies de datum.
<b>MODUS</b> Geef aan of u eenmaal, dagelijks, elke week of maandelijks aan de uitzending wilt worden herinnerd.		
<b>BEWERKEN</b> Hier kunnen de bestaande herinneringen worden gewijzigd.		

## 7.5. Menu Installatie



Menu-item	Instelling	
<b>OSD TIJD</b>	Hier kunt u de tijd instellen waarna het OSD-scherm automatisch wordt afgesloten.	
<b>PC SETUP</b>	Wijzigen van de PC-instellingen in de PC-modus	
	<b>AUTOMATISCH AANPASSEN</b>	Als het beeld is verschoven, kunt u de optie <b>AUTOMATISCH AANPASSEN</b> selecteren en op <b>OK</b> drukken om het weer in het midden te plaatsen. Deze functie moet bij volledig beeld worden uitgevoerd, anders kloppen de instellingen niet.
	<b>H POSITIE</b>	Hier kunt u de horizontale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.
	<b>V POSITIE</b>	Hier kunt u de verticale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.
	<b>FASE</b>	Als het beeld van de PC niet duidelijk wordt weergegeven, kunt u het beeldsignaal hier met behulp van ◀ ▶ synchroniseren met de pixels van de LCD-TV. Daardoor wordt het beeld scherper en gelijkmatiger.

Menu-item	Instelling	
	<b>KLOK</b>	Met deze instelling wordt het beeldsignaal gesynchroniseerd met de pixelfrequentie van het beeldscherm. Hiermee worden storingen gecorrigeerd die als verticale strepen bij pixelintensieve weergaven (zoals tabellen of tekst met een klein lettertype) kunnen optreden. Stel de pixelfrequentie in met ◀ ▶ .
<b>BLAUW SCHERM</b> (niet in de modus DTV)	Als de LCD-TV geen signaal ontvangt, wordt een blauwe achtergrond weergegeven in plaats van "sneeuw" of een zwart beeld.	
<b>TV INSTELLING RESETTEN</b>	Met deze functie kunt u het toestel terugzetten op de fabrieksinstellingen.	
<b>ERSTE INSTAL-LATIE</b>	Hier kunt u het menu voor de eerste installatie oproepen.	
<b>SOFTWARE-UPGRADE</b>	Hier kunt u met behulp van een USB-gegevensdrager de software voor het toestel bijwerken.	

### 7.5.1. Zenderlijst

Druk tijdens het gebruik van de TV op de toets **CH.LIST** om de **LIJST KANALEN** te openen.

De volgende opties zijn hier beschikbaar:

Toets	Invoer	Functie
▲ ▼		Met deze toetsen kunt u in de zenderlijst omlaag of omhoog gaan. Druk op de toets <b>OK</b> om naar de huidige geselecteerde zender over te schakelen. Met de toetsen <b>CH ▲ ▼</b> kunt u in stappen van 10 door de zenderlijst bewegen.
Rode toets [PRO- GRAM]	<b>ZOEK OP NAAM</b>	Met deze optie kunt u zoeken naar zenders via een toetsenblok. Voer de naam van de gezochte zender in door met de pijltoetsen de gewenste tekens te selecteren en telkens met de toets <b>OK</b> te bevestigen. Zodra u een teken invoert, worden automatisch alle zenders weergegeven die met dit teken beginnen. Bevestig vervolgens met <b>↵ RETURN</b> . Het toetsenblok wordt vervolgens gesloten. Selecteer nu met <b>▲ ▼</b> de gewenste zender en bevestig met <b>OK</b> .

Met de toetsen **◀ ▶** kunt u selecteren welke zenders moeten worden weergegeven (DVB-T en DVB-C):

- **ALLES**: alle zenders worden weergegeven;
- **DTV**: alleen de digitale TV-zenders worden weergegeven;
- **RADIO**: alleen de radiozenders worden weergegeven.

## 8. Mediaspeler

Als u een USB-opslagmedium op uw LCD-TV aansluit, kunt u foto's, muziek, video's of tekst weergeven. De ondersteunde bestandsformaten vindt u in de technische specificaties achteraan in dit document.



### OPMERKING!

Mogelijk zijn bepaalde typen USB-apparaten niet compatibel met deze LCD-TV.

Sluit het USB-apparaat rechtstreeks aan. Gebruik geen aparte kabel omdat daardoor compatibiliteitsproblemen kunnen ontstaan.

Koppel het USB-apparaat niet af terwijl nog een bestand wordt afgespeeld. Let er vooral op dat u het USB-apparaat niet snel na elkaar in- en uitpluigt.

### 8.1. Toegang tot de mediaspeler

- ▶ Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort op de zijkant van het toestel.
- ▶ Druk op de toets **INPUT** en selecteer met **▲ ▼** de signaalbron **MEDIA**.
- ▶ Bevestig de keuze met **OK**.

### 8.2. Hoofdmenu van de Media Player

Zodra u, zoals hiervoor beschreven, via USB toegang hebt gekregen tot de Media Player, komt u in het hoofdmenu.

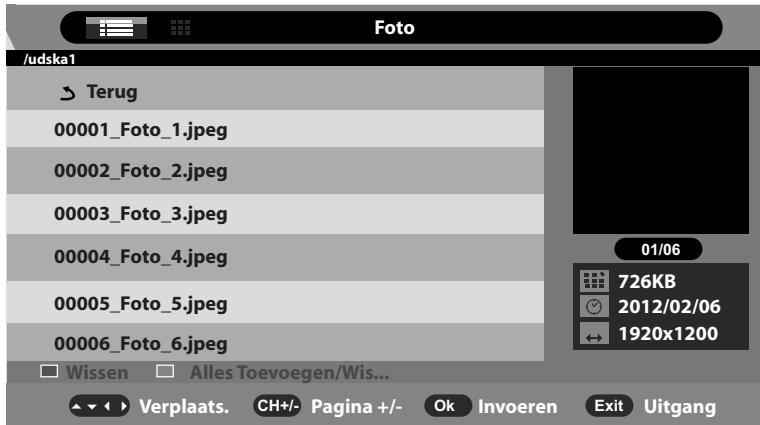
- ▶ U kunt kiezen uit de volgende opties:
  - **FOTO** - voor weergave van fotobestanden
  - **MUZIEK** - voor weergave van muziekbestanden
  - **FILM** - voor weergave van videobestanden
  - **TEXT** - voor weergave van tekstbestanden
- ▶ Selecteer met **◀ ▶** het gewenste menu en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Selecteer nu de bron (bijv. een USB-stick of een netwerk) van waaruit u de bestanden wilt afspelen.

In het menu voor het respectievelijke medium **FOTO, MUZIEK, FILM, TEXT** kunt u met behulp van de rode toets een object wissen.

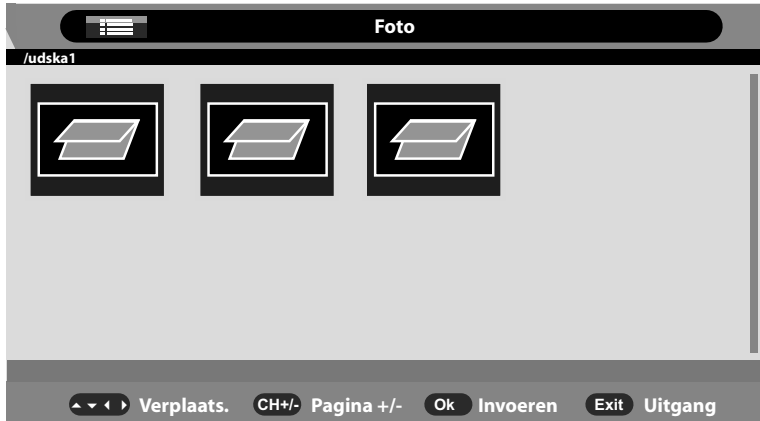
Druk op de toets **INPUT** om de mediabrowser te verlaten en kies eventueel een andere bron.

### 8.3. Foto's weergeven

Als u **FOTO** in het hoofdmenu selecteert, wordt de aangesloten USB-gegevensdrager aangeduid als station “/udska1”. Als u nu op **OK** drukt, worden de beschikbare afbeeldingsbestanden gefilterd en als lijst weergegeven.



Als u nu op **EXIT** drukt, kan in de bovenste menubalk de mapweergave veranderen. Mappen worden dan als grote pictogrammen weergegeven en er wordt een voorbeeld weergegeven van de hierin opgenomen afbeeldingen.

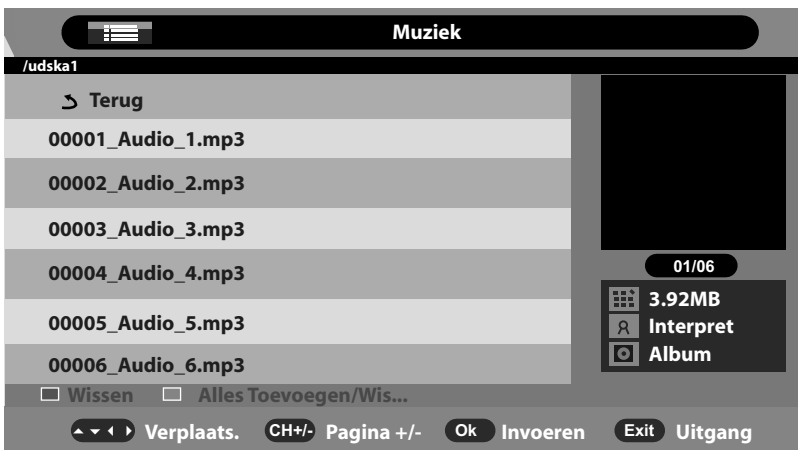


- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met **◀ ▶ ▲ ▼** eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Kies met **◀ ▶ ▲ ▼** de gewenste foto en druk op **OK** om de foto te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets **▶ ||** wordt de foto weergegeven.
- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets **OK** om de volgende weergaveopties te openen:
- ▶ Selecteer met de toetsen **◀ ▶** een optie en bevestig de keuze met **OK**.

- **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / || : Starten/onderbreken van de diashow
- **STOP** ■ : Weergave van de diashow stoppen
- **VORIGE/VOLGENDE** ◀/▶ : Vorige/volgende foto weergeven.
- **ROTAREN** -/+ (↻) : Draait de gekozen foto 90 graden linksom
- **ZOOM** 🔍 : Vergroot/verkleint de weergegeven foto
- **INFO** ⓘ : Laat de informatie van de weergegeven foto zien.
- **FOTO SETUP** ⚙️ : Bewerken van de volgende opties:
- **HERHAAL MODUS**: Een herhaling van de diashow instellen
- **ACHTERGROND MUZI...**: Achtergrondmuziek in-/uitschakelen
- **MUZIEK BRON**: Een bron voor de achtergrondmuziek selecteren
- **INTERVALTIJD DIASHO...**: Weergaveduur van de foto's instellen
- **EFFECT**: Effecten in-/uitschakelen.
  - **AFSPEELLIJST** 📄 : Geeft de afspeellijst van de foto's weer
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 8.4. Muziek afspelen

Als u **MUSIK** in het hoofdmenu selecteert, wordt de aangesloten USB-gegevensdrager aangeduid als station **"/udska1"**. Als u nu op **OK** drukt, worden de beschikbare muziekbestanden gefilterd en als lijst weergegeven.

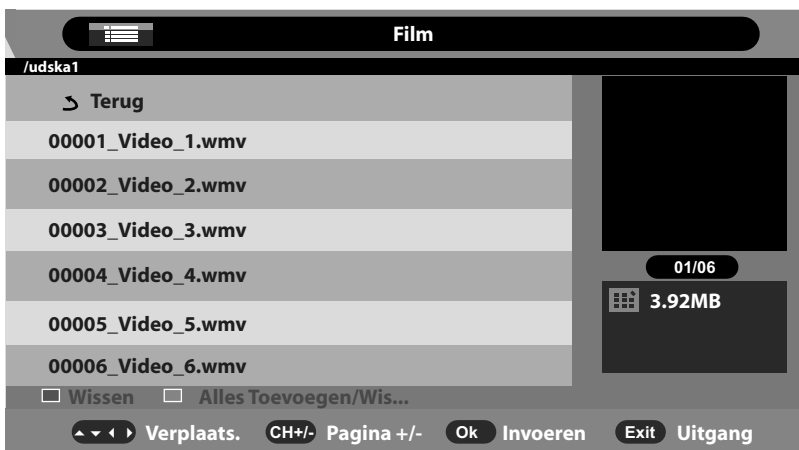


- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst het muziknummer dat u wilt afspelen. Druk op **OK** om het muziknummer te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets ▶ || wordt de titel afgespeeld. Onder het weergavevenster vindt u de weergaveopties.

- ▶ Selecteer met de toetsen ◀ ▶ een optie en bevestig de keuze met **OK**.
  - **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / II : Starten/pauzeren van de weergave
  - **STOP** ■ : Afspelen van de titel stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Snel vooruit/achteruit
  - **VORIGE/VOLGENDE K/M** : Vorig/volgend nummer afspelen
  - **GOTO TIJD** ⏱ : Naar een bepaald tijdstip binnen een titel springen
  - **HERHALEN** (DIR) : Een herhaling van de titels instellen
  - **INFO** ⓘ : De informatie van de afgespeelde titel weergeven.
  - **DISPLAY AAN/UIT** [X] : De display van de mediaplayer in-/uitschakelen (de blauwe toets heeft dezelfde functie).
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 8.5. Films afspelen

Als u **FILM** in het hoofdmenu selecteert, wordt de aangesloten USB-gegevensdrager aangeduid als station “/udska1”. Als u nu op **OK** drukt, worden de beschikbare videobestanden gefilterd en als lijst weergegeven.

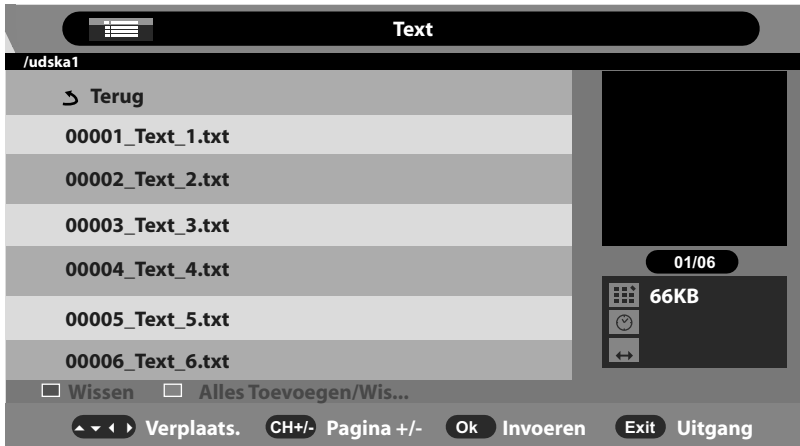


- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de video die u wilt afspelen. Druk op **OK** om de video te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets ▶ II wordt de video afgespeeld.
- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets **OK** om de volgende weergaveopties te openen:

- ▶ Selecteer met de toetsen ◀ ▶ een optie en bevestig de keuze met **OK**.
  - **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / II : Afspelen van de video starten/onderbreken
  - **STOP** ■ : Afspelen van de video stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Snel vooruit/achteruit
  - **SLOWMOTION** ||▶ : Vertraagde weergave
  - **STAPPEN** || : Beeld voor beeld afspelen
  - **SET A-B** ⌚ : Een bepaald fragment van een video herhalen
  - **VORIGE/VOLGENDE** ◀ / ▶ : Vorige/volgende video afspelen
  - **AFSPEELLIJST** 📄 : De afspeellijst van de video's weergeven
  - **INFO** ⓘ : De informatie over de weergegeven video weergeven.
  - **FILM SETUP** ⚙️ : Bewerken van de volgende opties:
    - **PROGRA...**: Programmaopties instellen
    - **ONDERTI...**: Ondertiteling in-/uitschakelen
    - **AUDIO**: Geluidsopties instellen
    - **HERHAAL MOD...**: Herhaling van de video instellen
      - **GOTO TIJD** ⌚ : Video vanaf een bepaald tijdstip starten
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 8.6. Tekst weergeven

Als u **TEXT** in het hoofdmenu selecteert, wordt de aangesloten USB-gegevensdrager aangeduid als station "/udska1". Als u nu op **OK** drukt, worden de beschikbare tekstbestanden gefilterd en als lijst weergegeven.



- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met **◀ ▶ ▲ ▼** eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met **◀ ▶ ▲ ▼** de tekst die u wilt weergeven. Druk op **OK** om de tekst te markeren.
- ▶ Druk op de toets **▶ ||** om de gewenste tekst weer te geven.
- ▶ De volgende opties zijn beschikbaar:
  - **RODE TOETS**: Bladwijzers toevoegen/wissen.
  - **GROENE TOETS**: Naar een bepaald punt binnen een document springen
  - **GELE TOETS**: Overzicht van alle bladwijzers openen/sluiten
  - **BLAUWE TOETS**: De afspeellijst van de tekstdocumenten weergeven
  - **PAGINA +/-**: Pagina vooruit/achteruit bladeren
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu

## 9. EPG - programmagids

Met de toets **EPG** opent u de "elektronische programmagids".

In de tabel ziet u de huidige en de volgende uitzending voor de beschikbare stations.

- ▶ Selecteer met ▲ ▼ een programma.
- ▶ Voer met ▶ het geselecteerde programma in de programmagids in.
- ▶ Blader met ▲ ▼ door de uitzendingen.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u de programmagids.



### OPMERKING!

De weergegeven programma-informatie wordt opgesteld door de omroepen. Als er geen zenderinformatie weergegeven wordt, betekent dit niet dat er iets mis is met uw LCD-TV.

De volgende tabel toont de opties voor de **PROGRAMMAGIDS**

Toets	Invoer	Functie
Rode toets	<b>DAGELIJKS/ WEKELIJKS</b>	Wijzigen van de EPG weergave (dag-/weekweergave).
Groene toets	<b>HERINNE- RING</b>	Neemt de gekozen uitzending op in de timerlijst. Zodra het geprogrammeerde tijdstip bereikt wordt, schakelt het toestel automatisch over naar de geprogrammeerde uitzending.
Gele toets	<b>VORIGE DAG</b>	Gaat naar de weergave van de vorige dag. U kunt meerdere dagen terug bladeren door de toets meerdere malen in te drukken, echter niet verder dan de huidige dag.
Blauwe toets	<b>VOLGENDE DAG</b>	Gaat naar de weergave van de volgende dag. U kunt meerdere dagen vooruit bladeren door de toets meerdere malen in te drukken.
<b>DISPLAY</b>	<b>DETAIL</b>	Geeft een gedetailleerde beschrijving van het geselecteerde programma weer (indien beschikbaar). Druk nogmaals op de toets <b>RANDOM</b> om de beschrijving te verwijderen.

## 10. De DVD-modus

In de DVD-modus wordt de ingebouwde DVD-speler aangestuurd.

### 10.1. Van de TV- naar de DVD-modus schakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** kunt u de lijst met bronnen oproepen.
- ▶ Met de pijltoetsen **▼ ▲** gaat u naar **DVD**.
- ▶ Bevestig uw keuze met **OK**.
- ▶ Om terug te keren naar de TV-modus, herhaalt u dit proces en selecteert u in plaats van **DVD** de optie **ATV** of **DTV**, afhankelijk van het binnenkomende antennesignaal.

### 10.2. DVD plaatsen



#### **OPMERKING!**

De ingebouwde DVD-speler ondersteunt uitsluitend media met een diameter van 12 cm. Plaats geen dragers met een kleinere of grotere diameter in de DVD-sleuf om beschadiging te voorkomen.

#### **OPMERKING!**

De DVD moet met de bedrukte zijde naar achter (naar de achterzijde van de LCD-TV) geplaatst worden. Om een DVD in de DVD-sleuf te kunnen plaatsen, moet de LCD-TV in de DVD-modus geschakeld zijn.

- ▶ Plaats een DVD met de bedrukte zijde naar achter in de DVD-sleuf. Als de LCD-TV in de DVD-modus staat, wordt de DVD automatisch herkend en ingetrokken. Op het beeldscherm verschijnt de tekst **LADEN** gevolgd door **SLUITEN**. Normaal begint het afspelen daarna automatisch.



#### **OPMERKING!**

In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om het afspelen handmatig te starten.

### 10.3. Toetsfuncties

#### 10.3.1. Bijzondere melding op het scherm

Wanneer u een functie kiest die met het geplaatste medium niet kan worden uitgevoerd of in de huidige modus niet kan worden opgeroepen, ziet u de hiernaast afgebeelde waarschuwing "ongeldige operatie" op het scherm. De waarschuwing verdwijnt na enkele seconden.

### 10.3.2. PLAY

- ▶ Druk op de toets ▶ (PLAY) om de weergave te starten respectievelijk te onderbreken. U kunt de weergave hervatten door nogmaals op de toets ▶ (PLAY) te drukken.

### 10.3.3. STOP

- ▶ Druk eenmaal op ■ (STOP) om het afspelen te stoppen. In deze modus kunt u de weergave vanaf dezelfde plek hervatten met ▶ (PLAY).
- ▶ Druk nogmaals op ■ (STOP) om de DVD definitief te stoppen. Het toestel bevindt zich nu in de stopmodus.

### 10.3.4. SKIP

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets SKIP ⏮ of ⏭ om vooruit of achteruit te gaan (voor DVD's: van hoofdstuk naar hoofdstuk of anders van titel naar titel).



#### **OPMERKING!**

Houd er rekening mee dat bij veel DVD's de titels/hoofdstukken vóór de start van de eigenlijke film (licentiegegevens) niet kunnen worden overgeslagen.

### 10.3.5. Snel vooruitspoelen

- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets ⏮ of ⏭ om snel door of terug te spoelen. Door deze meermaals in te drukken, kunt u de snelheid verhogen: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Door nogmaals op de toets te drukken of met ▶ (PLAY) gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

### 10.3.6. Audio-instelling (taal)

- ▶ Druk enkele keren op **D.LAN** om een andere op de DVD beschikbare geluidsinstelling (bijv. 2-kanaals geluid of 5.1-kanaals geluid) of de gesproken taal te selecteren. De aanpassing werkt direct en hoeft niet te worden bevestigd.



#### **OPMERKING!**

Let er op dat deze functie op een aantal DVD's niet beschikbaar is.

### 10.3.7. Ondertitelingstaal

- ▶ Druk enkele keren op **D.SUB** om een andere ondertitelingstaal te selecteren, indien er ondertiteling beschikbaar is op de DVD. De aanpassing werkt direct en hoeft niet te worden bevestigd.

### 10.3.8. DVD-menu's weergeven

Met de rode toets en **MENU** worden de op de DVD beschikbare menu's weergegeven.

Standaard wordt met de toets **D.MENU** het hoofdmenu opgeroepen en met de rode toets het titelmenu. Met de pijltoetsen gaat u naar de verschillende opties in de DVD-menu's. Bevestig elke keuze met **OK**.



#### **OPMERKING!**

Welke menu's bij welke opdracht worden weergegeven, kan per DVD verschillen.

## 10.4. Navigeren op MP3- en JPEG-media

Op MP3- en JPEG-media kunnen de muziektitels of afbeeldingen, net als op een gegevensmedium, geordend zijn in mappen.

- ▶ Plaats een afspeelmedium met MP3- of JPEG-bestanden. Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur. Als het medium mappen bevat worden deze onder elkaar weergegeven. Een MP3-titel wordt weergegeven met een MP3-symbool. Het oppervlak van de actieve map of het actieve bestand wordt oranje gemarkeerd weergegeven. Op de bovenste regel staat het totale aantal titels in de map vermeld.
- ▶ Ga met de pijltoetsen ▲ ▼ naar een map en bevestig de keuze met **OK**. Open zo nodig eventuele submappen. In dat geval kunt u met de linkerpijltoets ◀ of via de bovenste menuoptie teruggaan naar het menu erboven.
- ▶ Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken, selecteert u deze en bevestigt u met ▶ (PLAY) of **OK**.

### JPEG-afbeeldingen

Bij JPEG-afbeeldingen wordt aan de rechterkant van het menu een voorbeeld van de afbeelding weergegeven.

- ▶ Selecteer een afbeelding en bevestig met **OK** dat om de afbeelding groot weer te geven. Alle afbeeldingen in de actieve map worden na elkaar weergegeven, te beginnen met de geselecteerde afbeelding ("diashow").
- ▶ Door tijdens de weergave op de pijltoetsen ◀ ▶ te drukken, kunt u de afbeelding draaien.

Zeer grote afbeeldingen kunnen mogelijk niet worden weergegeven!

## 10.5. Menu SETUP in de DVD-modus

- ▶ Druk in de DVD-modus kort op de toets **D.SET**. Op het beeldscherm wordt de hoofdpagina van het menu SETUP weergegeven. De volgende menu's zijn beschikbaar in de DVD-modus:

**PAGINA ALGEMENE INSTELLINGEN**

**PAGINA AUDIO-INSTELLINGEN**

**PAGINA DOLBY DIGITAL-INSTELLINGEN**

**PAGINA UITGEBREIDE INSTELLINGEN**

### 10.5.1. Navigeren in de menu's

- ▶ Kies met **▲ ▼** tussen de menu's. Het actieve menu heeft een oranje achtergrond. Met **◀ ▶** kiest u de menuopties en krijgt u de selectiepunten aan de rechterzijde te zien. De actieve instelling heeft een bruine achtergrond.
- ▶ U kunt de instelling wijzigen door met **▶** naar de rechterkant te gaan en met **◀** een andere optie te kiezen. Bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Met **◀** gaat u naar de menuselectie erboven.
- ▶ Via **SETUP** kunt u het menu SETUP vanaf elk punt verlaten.

### 10.5.2. Menu: Pagina Algemene instellingen

#### TV Formaat

Hiermee stelt u het toestel in op het weergaveformaat van de televisie.

**4:3 PAN SCAN:** keuze voor televisietoestellen met 4:3-formaat.

Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16:9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zijkanten worden afgesneden

**4:3 LETTER BOX:** keuze voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Letterbox-formaat worden films in 16:9-formaat verkleind tot beeldscherm breedte.

**16:9:** keuze voor televisietoestellen met 16:9-beeldformaat.

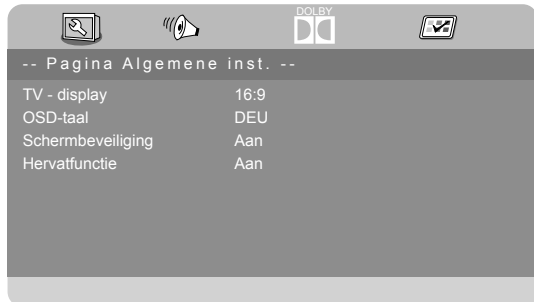
#### OSD taal

Hier kan de OSD-taal ("On-Screen-Display") worden ingesteld, dat wil zeggen de taal voor de menuweergave op het beeldscherm van het toestel.

De gekozen menutaal wordt meteen toegepast.

#### Schermb beveiliging

Als de screensaver geactiveerd is, wordt een beeldschermbeveiliging actief als er drie minuten lang niet op een toets is gedrukt (niet tijdens de weergave).



## Laatste geheugen

Met deze functie markeert de DVD-speler de locatie waarop de laatste ingelegde DVD werd stopgezet. Als u dezelfde DVD opnieuw in de speler plaatst, wordt de weergave vanaf deze laatste plek voortgezet. De laatste positie op de DVD blijft behouden, ook als u het toestel uitschakelt.

### 10.5.3. Menu: Pagina Audio-instellingen

Selecteer de menuoptie **PAGINA AUDIO-INSTELLINGEN** om de geluidsmodus in te stellen.

#### Luidsprekerinstellingen

Als u de analoge uitgang gebruikt, kunt u de opties hiervoor in dit menu instellen.

**SURROUND:** selecteer deze instelling als u audio in Surround wilt afspelen.

**STEREO:** er wordt stereogeluid weergegeven. Kies deze instelling als het geluid via slechts twee luidsprekers wordt weergegeven.



### 10.5.4. Menu: Pagina Dolby Digital-instelling

#### Dynamisch

Het Dolby Digital geluidsformaat ondersteunt een dynamische instelling waarmee de verschillen in geluidsvolume tussen harde en zachte passages kunnen worden ingesteld met negen instellingen, van **UIT** tot **FULL**.

**UIT:** het geluid blijft ongewijzigd: luide passages en bastonen worden hard weergegeven en zachte stukken zacht ("bioscoopgeluid"). Deze instelling is alleen geschikt voor situaties waarin niemand er last van heeft.

**FULL:** Het verschil in geluidsterkte wordt minimaal. De luide passages worden zachter en zachte passages luider. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.

- ▶ Om de instelling te wijzigen gaat u met ▶ naar de schaal aan de rechterkant en selecteert u met ▼ of ▲ de gewenste waarde. Bevestigt de keuze met **OK**.



## 10.5.5. Menu: Pagina Uitgebreide instellingen

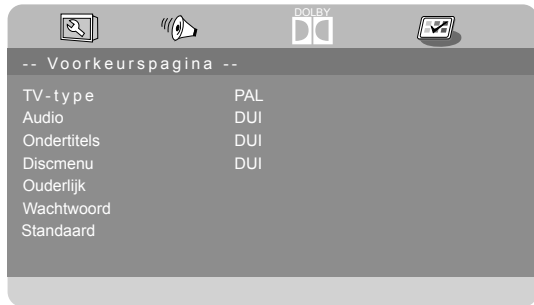
### TV Systeem

Kies hier de kleurenstandaard van uw televisie:

**PAL:** in veel Europese landen het gebruikelijke kleurensysteem.

**MULTI:** automatische instelling van de TV-norm.

**NTSC:** in Noord-Amerika gebruikelijk kleurensysteem.



### Audio

Hiermee wordt vooraf het standaard taalspoor van de DVD ingesteld als de DVD meerdere taalsporen bevat.

### Ondertiteling

Hier kunt u de standaardtaal instellen voor de eventuele ondertitels voor zover deze op de DVD beschikbaar zijn.

### Discmenutaal

Hiermee selecteert u de taal van menu's op de DVD, voor zover deze op de DVD beschikbaar zijn.

### Feeftijdregels

Hier stelt u de leeftijdsklasse voor DVD's in (kinderbeveiliging).

Sommige DVD's en CD's zijn voorzien van coderingssignalen voor beoordelingen die zijn geformuleerd door de Motion Picture Association. De acht vrijgaveklassen zijn:

**1 KIND:** ook geschikt voor kleine kinderen;

**2 G:** voor alle leeftijden;

**3 (PG):** aanbevolen vanaf 6 jaar met ouderlijk toezicht;

**4 PG13:** aanbevolen vanaf 12 jaar;

**5 PGR:** aanbevolen vanaf 16 jaar met ouderlijk toezicht;

**6 R:** niet voor jongeren onder de 16;

**7 (NC17):** niet voor jongeren onder de 18;

**8 VOLWASSEN:** alleen voor volwassenen.

Wanneer op een DVD bijvoorbeeld de beoordeling 7 (vanaf 18) of 8 (**VOLWASSENEN**) staat en u hebt het toestel ingesteld op één van de beoordelingen 1 t/m 6, dan wordt een mededeling weergegeven en moet het wachtwoord worden ingevoerd. Mogelijk zijn alleen delen van de DVD, dus bepaalde filmscènes, van één of meer beoordelingen voorzien.

## Wacht woord

Hier kunt u het wachtwoord instellen om het kinderslot te ontgrendelen of te wijzigen.

- ▶ Bevestig de optie **VERANDER** met **OK**.

**OUD WACHTWOORD:** voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat uit exact vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld moet het door de fabriek ingestelde wachtwoord **123456** worden ingevoerd. Als u het juiste wachtwoord hebt ingevoerd, wordt het volgende invoerveld geactiveerd.

**NEW PASSWORD:** Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening een getal van vier cijfers in. De markering verspringt naar het volgende veld.

**BEVESTIGEN WACHTW:** Voer nogmaals het getal van vier cijfers in.

- ▶ Druk op **OK** om het nieuwe wachtwoord te bevestigen.

Als u het nieuwe wachtwoord vergeten bent, voert u het masterwachtwoord **4711** in.

## Fabrieksinstelling

- ▶ Bevestig **TERUGZETTEN** tweemaal met **OK** om de fabrieksinstellingen te herstellen.



### **OPMERKING!**

Houd er rekening mee dat een gewijzigd wachtwoord niet wordt hersteld!

## 11. Problemen oplossen

Storing	Oplossing
Geen beeld en geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het netsnoer correct is aangesloten op het stopcontact en op het toestel.</li> <li>Controleer of de signaalontvangst op <b>TV</b> is ingesteld.</li> </ul>
Er is geen beeld van AV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld.</li> <li>Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten.</li> <li>Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.</li> </ul>
Er is geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het volume niet op de laagste stand staat.</li> <li>Controleer of de dempfunctie is ingeschakeld. Druk daarvoor op de toets linksboven op de afstandsbediening (de toets met het doorgestreepte luidsprekersymbool).</li> <li>Controleer of er een hoofdtelefoon is aangesloten.</li> <li>Wanneer u een satellietontvanger of een DVD-speler op het toestel hebt aangesloten met behulp van een SCART-kabel, moet u controleren of de kabel goed in de aansluiting zit.</li> </ul>
Geen beeld en geluid Er is echter wel ruis te horen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn. Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>
Het beeld is niet duidelijk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn.</li> <li>Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>
Het beeld is te licht of te donker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de instellingen van contrast en helderheid.</li> </ul>
Het beeld is niet scherp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn.</li> <li>Controleer of de antenne is aangesloten.</li> <li>Controleer de instellingen van scherpste en ruisonderdrukking in het menu <b>AFBEELDING</b>.</li> </ul>
Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de antenne correct is afgesteld.</li> <li>Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.</li> </ul>
Het beeld vertoont ruis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er kan interferentie van auto's, treinen, lijnen, TL-verlichting enz. aanwezig zijn.</li> <li>Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antennes en stroomkabel. Leg de kabels verder uit elkaar.</li> </ul>

Storing	Oplossing
Er zijn strepen zichtbaar op het scherm of de kleuren verbleken.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is er sprake van interferentie door een ander apparaat?</li><li>• Zendantennes van radiostations of antennes van zendamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken.</li><li>• Gebruik het toestel zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat de storing mogelijk veroorzaakt.</li></ul>
De bedieningsknoppen van het toestel werken niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.</li></ul>
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de batterijen in de afstandsbediening eventueel leeg of onjuist geplaatst zijn.</li><li>• Controleer of er eventueel sprake is van sterke lichtinstraling bij het sensorvenster.</li></ul>
De disk gaat niet draaien, hoewel ▶ (PLAY) ingedrukt is, of stopt direct weer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de disk geplaatst met het label naar voren?</li><li>• Controleer of de disk beschadigd is door een andere disk te gebruiken. Veeg de disk, als deze vuil is, voorzichtig af met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe.</li><li>• DVD: Heeft de dvd de juiste regiocode (2)?</li><li>• Er heeft zich condens gevormd. Laat het apparaat één tot twee uur rusten zodat het kan drogen.</li></ul>

## 11.1. Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

Neem voor verdere ondersteuning contact met ons op, wanneer de suggesties in de voorgaande paragrafen uw probleem niet opgelost hebben. Gelieve de volgende informatie bij de hand te houden:

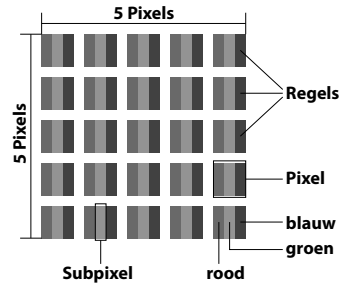
- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?

Geef ons uw klantnummer door als u dit al hebt.

## 11.2. Pixelfouten bij LCD-TV's

Ondanks het gebruik van de modernste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij TFT's met actieve matrix en een resolutie van **1366 x 768 pixels**, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal **ca. 3,1 miljoen** aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee gepaard gaande, uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels of afzonderlijke subpixels.



Pixelfoutklasse	Fouttype 1 continu verlichte pixel	Fouttype 2 continu zwarte pixel	Fouttype 3 defecte subpixel	
			verlicht	zwart
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^*=1,5$

Het toegestane aantal fouten van het voornoemde type wordt in iedere foutklasse uitgedrukt per miljoen pixel en moet dan worden omgerekend naar de toepasselijke fysieke schermresolutie.

Dit toestel voldoet aan de Europese norm ISO 9241-307 Klasse II (pixelfouten).

## 11.3. Reiniging

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:



### **WAARSCHUWING!**

***Koppel voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.***

- De afwerking met pianolak is bedekt met folie om het TV-toestel te beschermen tegen krassen. Verwijder de folie nadat u het toestel correct heeft opgesteld.
- Als de pianolaklaag vuil wordt, neemt u eerst het stof af. Veeg het toestel vervolgens zachtjes af met een schoonmaakdoek. Als u niet eerst het stof afneemt of te krachtig over de pianolaklaag veegt, kunnen er krassen ontstaan.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- Om schade te voorkomen mag er in geen geval water in het apparaat binnendringen.
- Stel het beeldscherm niet bloot aan fel zonlicht of ultraviolette straling.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de LCD-TV te transporteren.



### **LET OP!**

***De behuizing van het beeldscherm bevat geen onderdelen die moeten worden gereinigd of onderhouden.***

## 12. Afvoeren



### **Verpakking**

Uw toestel is speciaal verpakt voor bescherming tijdens transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.



### **Toestel**

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Volgens EG-richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd. Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt. Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling. Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente



### **Batterijen**

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! U moet ze inleveren op een inzamelpunt voor lege batterijen.

## 13. Technische gegevens / productspecificaties



DE

NL

FR

IT

LCD-TV		MEDION	
Toestelaanduiding:	P12233 (MD21333)		
Beeldschermafmetingen	39,6 cm (15,6") LCD; 16:9-scherm		
Opgenomen vermogen:	max. 36 Watt		
Opgenomen vermogen bij stand-by:	< 0,5 W		
Uitgangsvermogen luidsprekers	2 x 3 W RMS		
Fysieke resolutie	1366 x 768		
TV-norm	Pal B/G, D/K, I; Secam L,L'		
Voorkeuzezenders:	199 (ATV), 800 (DTV)		

Netadapter	
Modelnummer:	DC12030011A
Ingang	AC 100-240V ~ 50/60Hz; 1,5A
Uitgang	DC 12V  3A;  , 36 W

Kanalen	
	VHF (Band I/III)
	UHF (BAND U)
	HYPERBAND
	KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41)
	DVB-T
	HD DVB-C

Aansluitingen	
	Antenneaansluiting (analoog TV, DVB-T of DVB-C)
	1x USB-aansluiting
	Common Interface (CI+)-sleuf
	<b>Video</b>
	1x HDMI In met HDCP-decodering
	1x SCART
	1x VGA (15-pens D-Sub)
	AV In (adapter 3.5 mm klinkstekker naar tulp)
	Component In (YUV) (adapter 3,5 mm klinkstekker naar tulp)

	<b>Audio</b>
	Stereo Audio In voor AV, YUV (adapter 3,5 mm klinkstekker naar tulp)
	PC audio-ingang (3,5 mm klinkstekker)
	Hoofdtelefoonaansluiting (3,5 mm klinkstekker)
	Digitale audio-uitgang (SPDIF) (coaxiaal)

### Stations / opslagmedia

Stations	Disk, USB, Common Interface
Ondersteunde formaten via USB <sup>2</sup>	Foto: BMP, JPG, JPEG, PNG
	Muziek: MP3, OGG, WMA
	Film: AVI, MKV, MP4, MPEG 1/2/4, MOV, TS, VOB, Xvid
	Tekst: TXT
Ondersteunde opslagcapaciteit	USB max. 1 TB
Ondersteunde formaten via DVD <sup>2</sup>	Foto: JPG
	Muziek: MP3
	Film: MPEG 1/2/4, Xvid
Compatibele schijfformaten	DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW
Laservermogen DVD-speler	Klasse 1 - laserproduct



#### OPMERKING!

Er zijn tegenwoordig vele soorten, deels niet gestandaardiseerde, CD-opnamemethodes en kopieerbeschermingen en daarnaast verschillende soorten blanco CD-r's en CD-rw's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of vertragingen optreden. Dit is geen defect van het toestel.



Let bij het afspelen van audio-CD's op de opdruk

### Afstandsbediening

Communicatiemethode	Infrarood
LED-klasse	1
Type batterijen	2 x 1,5V AAA

<sup>2</sup> Vanwege het grote aantal beschikbare codecs kan niet worden gegarandeerd dat alle formaten afspeelbaar zijn.

Afmetingen / omgevingstemperatuur	
Omgevingstemperatuur	+5 °C - +35 °C
Maximale relatieve luchtvochtigheid	20 % - 85 %
Afmetingen zonder voet (B x H x D):	ca. 375 x 239 x 48 mm
Afmetingen met voet (B x H x D):	ca. 375 x 277 x 139 mm
Gewicht zonder voet	ca. 1,42 kg
Gewicht met voet	ca. 1,60 kg
Wandmontage	Vesa-norm, gatafstand 75 x 75 mm <sup>3</sup>

DE

NL

FR

IT



<sup>3</sup> Wandhouder niet meegeleverd. Let er bij de montage op dat schroeven van maat M4 worden gebruikt. De schroeflengte wordt berekend door de dikte van de wandhouder te nemen plus 6 mm.

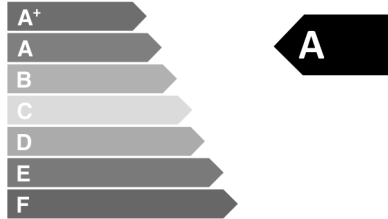


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12233 (MD 21333)**  
MSN 30018432



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm  **15,6**  
inch

2010/1062 - 2014

## 14. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

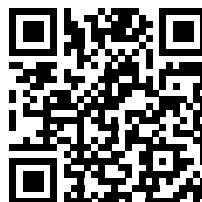
**45307 Essen**

**Duitsland**

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal

**[www.medion.com/nl/service/start/](http://www.medion.com/nl/service/start/)** beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.



DE

NL

FR

IT

## 15. Index

<b>A</b>		<b>S</b>	
Aansluiten .....	9	Storing .....	60
Antenne .....	20	<b>T</b>	
Apparaat met DVI .....	31	Technische specificaties .....	65
Apparaat met HDMI .....	30	Teletekst .....	25
Voeding .....	20	Cijfertoetsen .....	25
Antenne .....	19	Gekleurde toetsen .....	26
Apparaat met HDMI .....	30	Subpagina's .....	26
Apparaten aansluiten .....	27	Zenderkeuzetoets .....	26
<b>B</b>		<b>V</b>	
Batterijen .....	10, 18	Veilige werking .....	6
Bediening .....	23	Veiligheidsinstructies .....	6
Beeldinstellingen .....	23	Aansluiten .....	9
<b>F</b>		Plaats van opstelling .....	7
Favorieten Lijst .....	25	Veilige werking .....	6
Favoris .....	25	Voeding .....	9
<b>G</b>		Voeding .....	9
Geluidsinstellingen .....	23	aansluiten .....	20
<b>H</b>		<b>Z</b>	
HD ready .....	4	Zenderselectie .....	23
<b>I</b>			
Informatie weergeven .....	24		
<b>O</b>			
Ontvanger .....	29		
Opmerkingen over de conformiteit .....	12		
<b>P</b>			
Pixelfouten .....	62		
Plaats van opstelling .....	7		
Problemen oplossen .....	60		
<b>R</b>			
Reparatie .....	8		

# Sommaire

<b>1. À propos de ce mode d'emploi.....</b>	<b>3</b>
1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	3
1.2. Utilisation conforme .....	4
1.3. HD ready .....	4
1.4. Contenu de la livraison .....	5
<b>2. Consignes de sécurité.....</b>	<b>6</b>
2.1. Sécurité de fonctionnement.....	6
2.2. Lieu d'installation.....	7
2.3. Réparation .....	8
2.4. Température ambiante .....	9
2.5. Sécurité lors du branchement.....	9
2.6. Manipulation des piles.....	10
2.7. Lecteur de DVD.....	12
2.8. Informations relatives à la conformité .....	12
<b>3. Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>13</b>
3.1. Vue avant .....	13
3.2. Vue arrière .....	14
3.3. Télécommande .....	15
<b>4. Mise en service .....</b>	<b>18</b>
4.1. Déballage .....	18
4.2. Montage .....	18
4.3. Insertion des piles dans la télécommande.....	18
4.4. Raccordement de l'antenne.....	19
4.5. Common Interface .....	19
4.6. Branchement de l'adaptateur secteur.....	20
4.7. Allumer et éteindre le téléviseur LCD.....	20
4.8. Recherche de chaînes après la première mise en marche.....	21
<b>5. Utilisation .....</b>	<b>23</b>
5.1. Sélection de chaînes.....	23
5.2. Réglages du son .....	23
5.3. Réglages de l'image.....	23
5.4. Afficher les informations sur la chaîne .....	24
5.5. Ouvrir la liste des favoris .....	25
5.6. Sélectionner la source.....	25
5.7. Télétexte.....	25
<b>6. Raccordement d'appareils.....</b>	<b>27</b>
6.1. Raccordement d'un casque.....	27
6.2. Amplificateur numérique via la prise coaxiale .....	27
6.3. Raccordement d'un lecteur Blu-ray.....	27
6.4. Raccordement d'un magnétoscope .....	28

6.5. Raccordement d'un graveur de DVD .....	28
6.6. Raccordement d'un récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.) .....	29
6.7. Raccordement d'un graveur de DVD/magnétoscope et d'un récepteur satellite.....	30
6.8. Raccordement d'un caméscope .....	30
6.9. Appareil avec sortie HDMI ou DVI.....	30
6.10.Raccordement d'un ordinateur.....	31
<b>7. Guidage par menu .....</b>	<b>32</b>
7.1. Menu Image.....	33
7.2. Menu Son.....	34
7.3. Menu Canal.....	35
7.4. Menu Caractéristique .....	38
7.5. Menu Installation .....	43
<b>8. Lecteur multimédia.....</b>	<b>46</b>
8.1. Accès au lecteur multimédia .....	46
8.2. Menu principal du lecteur multimédia .....	46
8.3. Afficher des photos .....	47
8.4. Écouter de la musique.....	48
8.5. Regarder des films .....	49
8.6. Lire des textes .....	51
<b>9. EPG – Guide des programmes .....</b>	<b>52</b>
<b>10.Le mode DVD .....</b>	<b>53</b>
10.1.Passer du mode TV au mode DVD .....	53
10.2.Insertion d'un DVD .....	53
10.3.Fonction des touches .....	53
10.4.Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG .....	55
10.5.Menu SETUP en mode DVD .....	56
<b>11.Dépannage rapide .....</b>	<b>60</b>
11.1.Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ? .....	61
11.2.Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD.....	62
11.3.Nettoyage .....	63
<b>12.Recyclage .....</b>	<b>64</b>
<b>13.Caractéristiques techniques/fiche technique .....</b>	<b>65</b>
<b>14.Mentions légales .....</b>	<b>69</b>
<b>15.Index .....</b>	<b>70</b>

# 1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie.

## 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<p><b>DANGER !</b> <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i></p> <p><b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i></p> <p><b>PRUDENCE !</b> <i>Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !</i></p>
	<p><b>ATTENTION !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p>
	<p><b>REMARQUE !</b> Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !</p>
	<p><b>REMARQUE !</b> Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i></p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque en cas d'écoute à un volume trop élevé !</i></p>
<p>•</p>	<p>Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation</p>
<p>▶</p>	<p>Action à exécuter</p>

## 1.2. Utilisation conforme

- Le présent appareil sert à la réception et à la diffusion de programmes télévisés. Les différents branchements possibles permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de diffusion (récepteur, lecteur de DVD, graveur de DVD, magnétoscope, ordinateur, etc.). Votre appareil vous offre de multiples possibilités d'utilisation.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.
- Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage à l'intérieur de pièces sèches.
- Cet appareil ne convient pas comme écran de données pour des postes de travail de bureau.

## 1.3. HD ready

Votre téléviseur LCD est doté du label « HD ready ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV).

À condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par le tuner DVB-C interne ou, autre alternative, par un récepteur satellite HD externe, un récepteur de câble HD ou un lecteur Blu-ray.

## 1.4. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.



**DANGER !**

***Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : risque d'asphyxie !***

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Téléviseur à rétro-éclairage LED
- Adaptateur secteur avec cordon d'alimentation, modèle DC12030011A
- Télécommande (E-14D), 2 piles 1,5 V LR03/AAA incluses
- Pied, vis incluses
- Adaptateur YUV
- Adaptateur AV
- Documentation

## 2. Consignes de sécurité

### 2.1. Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



#### **AVERTISSEMENT !**

**Conservez les emballages, p. ex. les plastiques, hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !**



#### **AVERTISSEMENT !**

**N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (danger d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !**



#### **AVERTISSEMENT !**

**N'introduisez aucun objet à l'intérieur du téléviseur LCD par les fentes et ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !**

- Les fentes et ouvertures du téléviseur LCD servent à la ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
- N'exercez aucune pression sur l'écran : il pourrait se briser !
- La télécommande contient une diode infrarouge de catégorie 1. N'observez pas la LED avec des appareils optiques.



### **PRUDENCE !**

***Un écran brisé représente un danger de blessure. Portez des gants de protection pour ramasser les débris. Lavez-vous ensuite les mains au savon, il se peut que des produits chimiques se soient échappés de l'appareil. Envoyez les débris à votre centre de service après-vente afin qu'ils soient recyclés correctement.***

- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets contondants pour éviter tout dommage.
- Adressez-vous au service après-vente si :
  - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
  - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé,
  - de la fumée s'échappe de l'appareil.

## **2.2. Lieu d'installation**

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Ne laissez pas votre téléviseur LCD ni les appareils raccordés exposés à l'humidité et protégez-les de la poussière, de la chaleur et de tout rayonnement solaire direct. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou un endommagement du téléviseur LCD.

- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou éclaboussures. Ne placez pas de récipients remplis de liquide, p. ex. un vase, sur l'appareil. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.



### **PRUDENCE !**

***Toujours tenir éloignées de l'appareil les bougies et autres sources de feu nu pour éviter un incendie.***

- Si vous installez le téléviseur LCD dans un élément mural, veillez à laisser des écarts suffisamment grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une aération suffisante.
- Faites fonctionner tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter toute chute de votre téléviseur LCD.
- Évitez les effets d'éblouissement, les reflets et les contrastes clair/foncé trop forts afin de ménager vos yeux.
- La distance optimale par rapport à l'appareil est de 3 fois la diagonale d'écran.

## **2.3. Réparation**

- Faites réparer votre téléviseur LCD uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.
- Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange inadaptées peut endommager l'appareil.

## 2.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de +5° à +35° C et avec une humidité relative de l'air de 20% à 85 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké à une température de -20° à +60° C.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (autre téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.



### **AVERTISSEMENT !**

***Après tout transport du téléviseur LCD, attendez que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.***

***En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur du téléviseur LCD, pouvant provoquer un court-circuit électrique.***

- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas votre téléviseur pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et le câble d'antenne de la prise d'antenne.

## 2.5. Sécurité lors du branchement

### 2.5.1. Alimentation

- Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si celui-ci est éteint. Pour interrompre l'alimentation de votre téléviseur LCD ou pour le mettre totalement hors tension, débranchez-le complètement du courant secteur.



### **AVERTISSEMENT !**

***N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Il y a danger de mort par électrocution lorsque le boîtier est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.***

- Branchez le téléviseur LCD uniquement sur des prises mises à la terre de 100 - 240 V ~ 50 Hz. Si vous n'êtes pas sûr que l'alimentation du lieu d'installation soit correcte, interrogez votre fournisseur d'énergie.
- La prise doit se trouver à proximité du téléviseur LCD et être facile d'accès.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre téléviseur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Pour une sécurité supplémentaire, nous conseillons l'utilisation d'une protection contre les surtensions pour éviter que le téléviseur LCD ne soit endommagé par des pics de tension ou la foudre à travers le réseau électrique.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.

## **2.6. Manipulation des piles**



### **PRUDENCE !**

***Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.***

Respectez impérativement les consignes générales suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.  
En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez jamais des piles (sauf si cela est indiqué explicitement).
- Ne déchargez jamais les piles par une puissance trop élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaire !
- Ne démontez pas les piles et n'essayez pas de les déformer.  
Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Évitez tout choc brutal et toute secousse.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usées ni de piles de type différent.  
Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de votre appareil. De plus, la pile la plus faible se déchargerait trop rapidement.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles d'un appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.

- Remplacez simultanément toutes les piles usées d'un appareil par des piles neuves du même type.
- Pour entreposer ou recycler des piles, isolez les contacts avec du ruban adhésif.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

## 2.7. Lecteur de DVD

Le lecteur de DVD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.



## 2.8. Informations relatives à la conformité

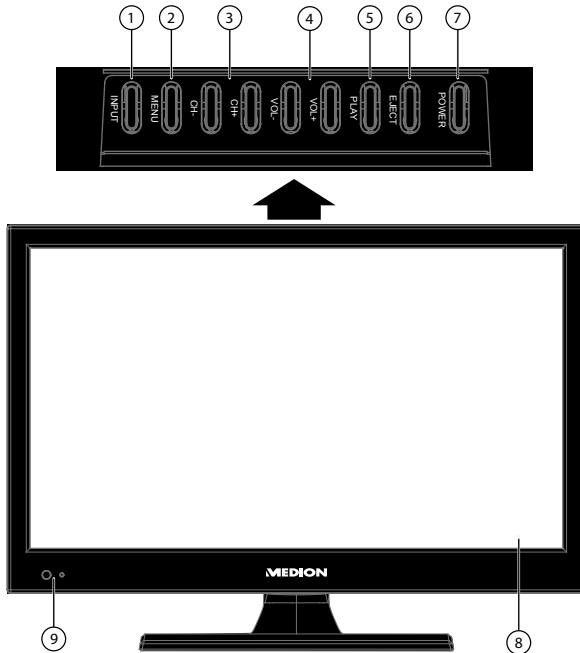
Ce téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Votre appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE, de la directive « Basse tension » 2006/95/CE et de la directive 2011/65/UE (RoHS 2).

Cet appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 642/2009).

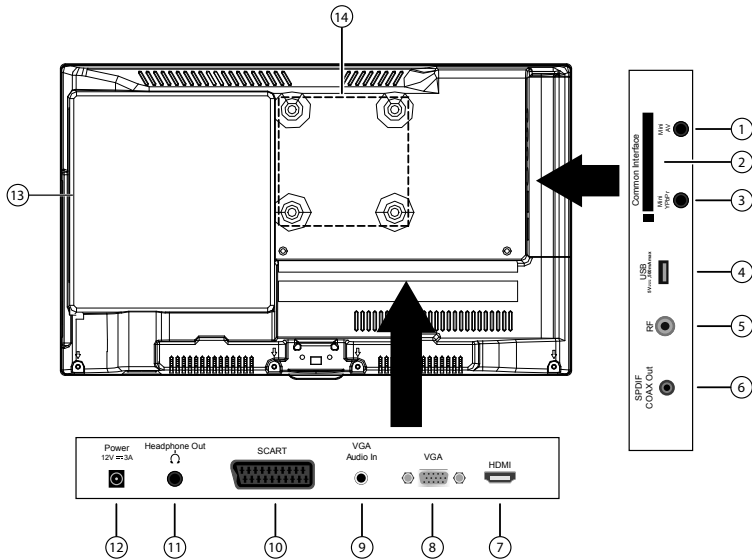
### 3. Vue d'ensemble de l'appareil

#### 3.1. Vue avant



- 1) **INPUT** : changer de source d'entrée
- 2) **MENU** : afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
- 3) **CH + /CH -** : sélectionner une chaîne ou naviguer dans le menu
- 4) **VOL +/VOL -** : régler le volume ou naviguer dans le menu
- 5) **PLAY** : pour la lecture de DVD
- 6) **EJECT** : bouton d'éjection (DVD)
- 7) **POWER** : bouton de veille : allumer l'appareil ou le mettre en mode Veille
- 8) Écran LCD
- 9) Voyant de fonctionnement : devient rouge lorsque l'appareil se trouve en mode Veille  
Deviens vert lorsque l'appareil est allumé  
Capteur infrarouge : champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande

## 3.2. Vue arrière



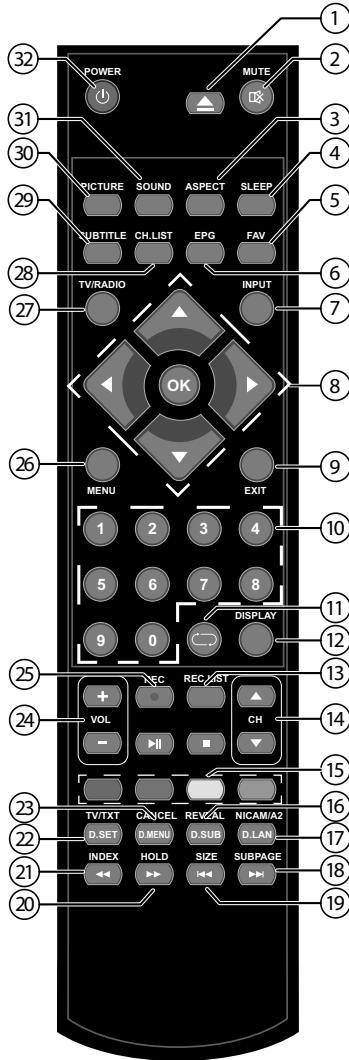
- 1) **MINI AV** : entrée audio/vidéo (au moyen de l'adaptateur Cinch fourni)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+)** : fente pour cartes de télévision payante
- 3) **MINI YPBPR** : entrée composante YPBPR (au moyen de l'adaptateur Cinch fourni)
- 4) **USB / 5V  $\overline{\text{---}}$  MAX. 500mA** : port USB pour le branchement d'un support de stockage externe pour la lecture de musique, photos et vidéos
- 5) **RF** : prise d'antenne (DVB-T/C/analogique)
- 6) **SPDIF COAX OUT** : sortie audio numérique (coaxiale)
- 7) **HDMI** : prise HDMI pour appareils avec sortie HDMI
- 8) **VGA** : prise VGA pour le branchement d'un ordinateur
- 9) **VGA AUDIO IN** : prise audio pour restituer le son d'un ordinateur
- 10) **SCART** : prise péritel
- 11) **HEADPHONE OUT** : pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm
- 12) **POWER 12V  $\overline{\text{---}}$  3A** : prise pour l'adaptateur secteur
- 13) Lecteur de DVD
- 14) Trous de fixation pour un montage mural (distance entre les trous : 75 x 75 mm)











### REMARQUE !

Lors du montage, veuillez à utiliser des vis de la taille M4. La longueur de la vis résulte de l'épaisseur du support mural plus 6 mm max.

### 3.3. Télécommande



- 1) Bouton d'éjection pour le lecteur de DVD
- 2)  / **MUTE** : désactivation du son
- 3) **ASPECT** : sélectionner le format d'image
- 4) **SLEEP** : activer/désactiver le sleeptimer
- 5) **FAV** : activer la liste de favoris
- 6) **EPG** : TV numérique : ouvrir le guide électronique des programmes
- 7) **INPUT** : sélectionner le signal d'entrée d'appareils raccordés
- 8) Touche directionnelle  : vers le haut dans le menu  
 TV numérique : sélectionner la barre d'informations de la chaîne en cours, télétexte : sélectionner la page suivante  
 Touche directionnelle  : vers le bas dans le menu  
 TV numérique : sélectionner la barre d'informations de la chaîne en cours, télétexte : sélectionner la page précédente  
 Touche directionnelle  : à gauche dans le menu  
 Télétexte : afficher la sous-page  
 Touche directionnelle  : à droite dans le menu  
 Télétexte : afficher la sous-page  
**OK** : confirmer une sélection dans certains menus
- 9) **EXIT** : quitter un menu
- 10) Touches numériques :  
 TV : sélection de chaîne, télétexte : sélection de page
- 11)  : revenir à la chaîne précédente
- 12) **DISPLAY** : TV numérique : affichage d'informations (p. ex. numéro de la chaîne en cours)  
 Affichage de durée du titre écoulé, durée restante du titre, chapitre écoulé, durée restante du chapitre ; piste sonore sélectionnée, sous-titres sélectionnés (toutes options selon le média)
- 13) **REC LIST** : aucune fonction
- 14) **CH**  /  : touches de sélection des chaînes  
 TV : sélectionner la chaîne suivante (+)/précédente (-) ; télétexte : sélectionner la page suivante (+)/précédente (-)
- 15) Touches de couleur : afficher les pages sélectionnées dans le télétexte
- 16) **REVEAL/D.SUB** : télétexte : afficher le texte masqué ; DVD : afficher les sous-titres
- 17) **D.LANG/NICAM/A2** : TV analogique : stéréo/mono ; TV numérique : sélectionner la langue audio (si disponible) ; DVD : sélectionner la langue du disque
- 18) **SUBPAGE/»** : télétexte : afficher la sous-page ; DVD : titre suivant/chapitre suivant
- 19) **SIZE/«** : télétexte : agrandir l'image ; DVD : aller au début du titre/chapitre ; titre précédent/chapitre précédent
- 20) **HOLD/»** : télétexte : arrêter ; DVD : avance rapide
- 21) **INDEX/«** : télétexte : afficher la page principale ; DVD : retour rapide

- 22) **TV/TXT/D.SET** : ouvrir/fermer le télétexte ; DVD : ouvrir le menu de réglage du lecteur de DVD
- 23) **CANCEL/D.MENU** : télétexte : masquer provisoirement ; DVD : afficher et fermer le menu des titres (si disponible)
- 24) **VOL -/+** : réduire/augmenter le volume
- 25) **REC** : aucune fonction
- 26) **MENU** : ouvrir et fermer un menu
- 27) **TV/RADIO** : alterner entre chaînes de télévision et stations de radio (si disponibles)
- 28) **CH.LIST** : ouvrir/fermer la liste des chaînes
- 29) **SUBTITLE** : afficher la sélection des sous-titres (si disponibles)
- 30) **PICTURE** : sélectionner le mode d'image
- 31) **SOUND** : sélectionner le mode sonore
- 32) **POWER** : allumer/éteindre le téléviseur LCD (allumer/éteindre le mode Veille)

DE

NL

FR

IT

## 4. Mise en service

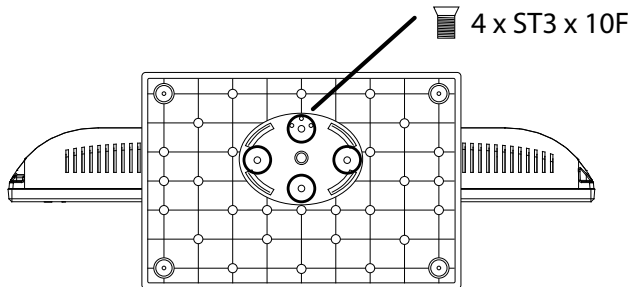
### 4.1. Déballage

- ▶ Avant le déballage, choisissez un endroit adapté pour l'installation de l'appareil.
- ▶ Ouvrez le carton avec précaution pour éviter d'endommager l'appareil, par exemple avec un couteau à longue lame.
- ▶ L'emballage contient différentes petites pièces (piles, etc.). Conservez-les hors de la portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !

Conservez soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter le téléviseur.

### 4.2. Montage

Fixez le pied sur l'appareil comme illustré ci-dessous. Attention : fixez le pied avant de brancher le téléviseur LCD.



### 4.3. Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles de type LR03/AAA / 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Prenez soin de bien respecter la polarité (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.



#### **ATTENTION !**

*Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. La télécommande pourrait être endommagée par des piles qui fuient.*

## 4.4. Raccordement de l'antenne

Votre téléviseur LCD prend en charge différents signaux d'antenne. Sur la prise avec la désignation **RF**, vous pouvez capter les signaux d'image suivants :

- via câble analogique/une antenne domestique analogique,
  - via une antenne DVB-T<sup>1</sup>,
  - via une prise DVB-C<sup>1</sup>.
- ▶ Branchez un câble d'antenne de l'antenne domestique / câble analogique, de l'antenne DVB-T ou de la prise DVB-C dans la prise d'antenne du téléviseur LCD.



### REMARQUE !

Pour pouvoir capter les chaînes cryptées/payantes, vous devez utiliser la carte correspondante requise. Pour cela, introduisez un module CA (disponible dans le commerce) dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté gauche du téléviseur (**COMMON INTERFACE**). Ensuite, introduisez la carte de votre prestataire dans le module CA.

## 4.5. Common Interface

Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois votre inscription effectuée, vous recevrez de votre opérateur un Conditional Access Module (module CA) et une carte spéciale. Vous trouverez des indications concernant les réglages dans la documentation fournie avec le module.

Installez les composants CI de la façon suivante sur votre téléviseur :

- ▶ Commencez par insérer le module CA dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Ensuite, insérez la carte.
- ▶ Branchez le téléviseur sur la prise secteur, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue.



### REMARQUE !

Le module CA ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché de la prise secteur.

Le module CA ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le module CA ou le téléviseur si vous tentez d'insérer le module CA par la force.

<sup>1</sup> Ce service doit être disponible dans votre région.

## 4.6. Branchement de l'adaptateur secteur



- ▶ Branchez le connecteur jack de l'adaptateur secteur DC12030011A fourni sur la prise **POWER DC IN** de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur de 100 - 240 V ~ 50 Hz facilement accessible.



### **ATTENTION !**

*Utilisez uniquement l'adaptateur secteur DC12030011A fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur secteur risque d'endommager l'appareil.*

## 4.7. Allumer et éteindre le téléviseur LCD

- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez
  - sur la télécommande : sur la touche Standby/ON  ;
  - sur l'appareil : sur la touche **POWER**.
- ▶ La touche Standby/ON  de la télécommande vous permet de remettre l'appareil en mode Veille. L'appareil est certes éteint, mais continue à consommer du courant.

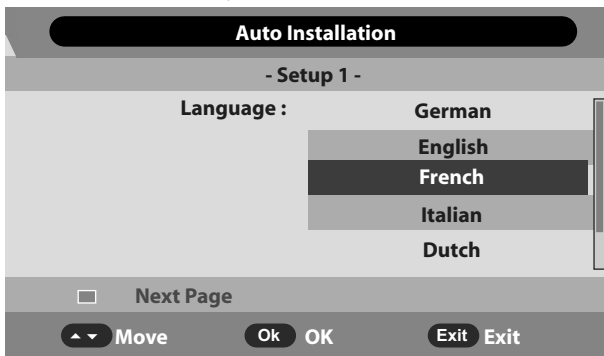


### **REMARQUE !**

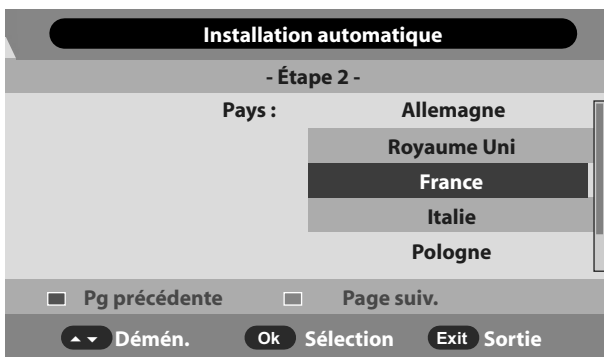
En l'absence d'un signal d'entrée, l'appareil passe automatiquement en mode Veille au bout de cinq minutes. Un compte à rebours s'affiche à l'écran jusqu'au passage en mode Veille. Cette fonction n'est pas disponible avec toutes les sources.

## 4.8. Recherche de chaînes après la première mise en marche

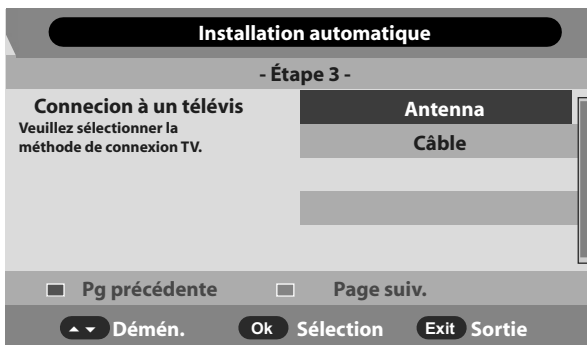
Lorsque vous allumez votre appareil pour la première fois, vous êtes guidé à travers l'**INSTALLATION AUTOMATIQUE**.



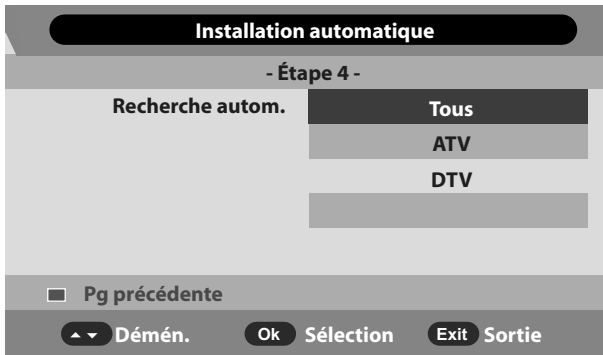
- ▶ À l'aide des touches directionnelles, sélectionnez la langue de l'OSD et appuyez sur **OK**.



- ▶ À l'aide des touches directionnelles, sélectionnez ensuite le pays puis appuyez sur **OK**.



- ▶ Sélectionnez le type de branchement (**ANTENNA** ou **CÂBLE**) avec les touches directionnelles et appuyez sur **OK**.



- ▶ Sélectionnez avec les touches directionnelles le type de réception :
  - **TOUS** (recherche des chaînes TV numériques et analogiques)
  - **ATV** (recherche des chaînes TV analogiques)
  - **DTV** (recherche des chaînes TV numériques)
- ▶ Lorsque vous avez effectué tous les réglages, appuyez sur **OK**. La recherche démarre.



Les différents types de chaîne sont recherchés dans l'ordre. Attendez que la recherche soit terminée. Vous pouvez interrompre prématurément la recherche avec la touche **EXIT**. Vous pouvez sauter la recherche des chaînes TV analogiques avec la touche **MENU**.



#### REMARQUE !

L'installation initiale décrite ici correspond à l'option **INSTALLATION AUTOMATIQUE** dans le menu **INSTALLATION**.

## 5. Utilisation

### 5.1. Sélection de chaînes

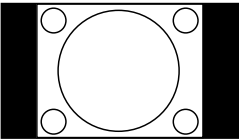
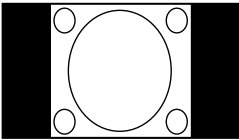
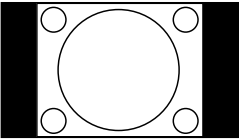
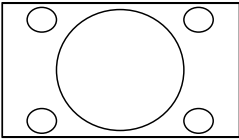
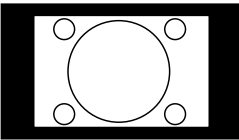
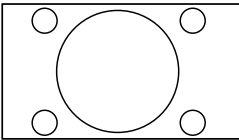
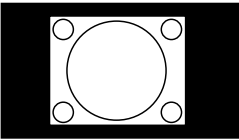
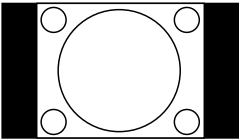
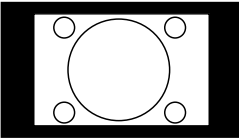
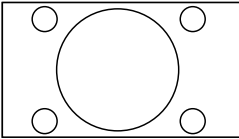
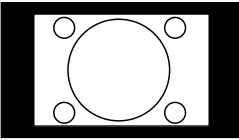
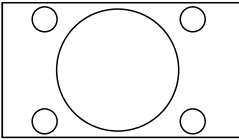
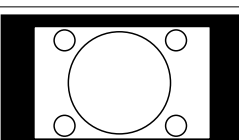
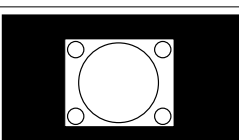
- Sur la télécommande, sélectionnez une chaîne avec les touches **CH** ▲/▼ ou une touche numérique.  
Pour un numéro à deux ou trois chiffres, appuyez sur les touches numériques dans l'ordre correspondant.
- Avec la touche **↩**, vous sélectionnez la chaîne regardée en dernier.

### 5.2. Réglages du son

- ▶ Les touches de volume **VOL** +/- sur la télécommande vous permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
- ▶ Pour couper le son et le remettre, appuyez sur la touche **⊗** (désactivation du son).
- ▶ La touche **SOUND** vous permet de régler le timbre. Choisissez un des modes de timbre suivants : **STANDARD, CINEMA, MUSIQUE, LANGUE, PERSONNALISÉ.**
- ▶ La touche **D.LAN** vous permet de régler la langue audio dans la mesure où l'émission en cours est compatible avec le mode DUAL (p. ex. avec les émissions bilingues).

### 5.3. Réglages de l'image

- ▶ Avec la touche **PICTURE**, sélectionnez un des modes d'image suivants : **STANDARD, DOUX, PERSONNALISÉ, DYNAMIQUE.**
- ▶ Selon l'émission, les images sont transmises au format 4:3 ou 16:9. La touche **ASPECT** vous permet d'adapter le format d'image :

<b>AUTO</b> : le format diffusé s'adapte automatiquement au signal d'entrée.	
<b>4:3</b> : est utilisé pour visualiser une image normale (format 4:3) puisque c'est là son format d'origine.	 → 
<b>16:9</b> : vous pouvez ici étendre uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4:3) pour remplir toute la largeur de l'écran du téléviseur.	 → 
<b>COMPLET</b> : affichage au pixel près de l'image (1:1).	 → 
<b>ZOOM 1</b> : agrandit l'image sur le côté supérieur et inférieur de l'écran.	 → 
<b>ZOOM 2</b> : niveau de zoom étendu de Zoom1. L'image est en plus agrandie à gauche et à droite.	 → 
<b>PANORAMA (CINÉMA</b> avec TV numérique) : avec cette fonction, une image large (format 16:9) est zoomée de façon à l'afficher sur la totalité de l'écran.	 → 
<b>JUST SCAN</b> (non disponible avec TV analogique) : affichage réduit de l'image.	 → 

## 5.4. Afficher les informations sur la chaîne

- ▶ Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations sur la chaîne sélectionnée.
- ▶ Vous obtenez les mêmes informations si vous passez à une autre chaîne.

## 5.5. Ouvrir la liste des favoris

Le menu **CANAL > LISTE DES FAVORIS** vous permet d'ajouter différentes chaînes dans la liste des favoris. Avant de pouvoir les ouvrir comme décrit ci-dessous, vous devez avoir mémorisé des chaînes dans la liste de favoris.

Si vous avez enregistré des chaînes dans la liste des favoris, vous pouvez les ouvrir comme indiqué ci-après:

- ▶ Ouvrez le menu avec la touche **FAV**.
- ▶ Sélectionnez une chaîne avec les touches directionnelles ▲ ▼ et ouvrez-la avec **OK**.

## 5.6. Sélectionner la source

- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** pour afficher la liste des sources.
  - **DTV** : mode TV numérique (câble numérique, DVB-T)
  - **ATV** : mode TV analogique (câble analogique)
  - **AV** : entrée audio/vidéo sur le côté de l'appareil avec adaptateur (AV)
  - **SCART** : appareil raccordé à la prise péritel
  - **YPBPR** : appareil raccordé à l'entrée YPBPR avec adaptateur (YUV)
  - **HDMI** : entrée HDMI
  - **PC** : appareil raccordé à l'entrée PC
  - **MÉDIA** : lecteur multimédia
  - **DVD** : lecteur de DVD intégré
- ▶ Allez jusqu'à la source souhaitée avec les touches directionnelles ▼ ▲.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.

## 5.7. Télétexte

Votre télécommande comporte des touches Télétexte spéciales destinées à l'utilisation du télétexte.

- ▶ Choisissez une chaîne de télévision diffusant le télétexte.
- ▶ Appuyez une fois sur la touche **TV/TXT** pour afficher la page de base/d'index du télétexte.
- ▶ Appuyez une deuxième fois sur **TV/TXT** pour que le texte s'affiche en transparence sur l'écran du téléviseur.
- ▶ Appuyez une troisième fois sur la touche **TV/TXT** pour repasser en mode TV.

### 5.7.1. Touches numériques

- ▶ Avec les touches numériques, saisissez directement le numéro à trois chiffres de la page Télétexte que vous souhaitez consulter.

- ▶ Le numéro de page choisi s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur de télétexte recherche automatiquement le numéro de page saisi.

### 5.7.2. Faire défiler les pages

- ▶ Les touches de sélection des chaînes ou les touches directionnelles ▼ et ▲ vous permettent de faire défiler les pages du télétexte en avant ou en arrière.

### 5.7.3. Touches de couleur

Si des éléments de texte en couleur sont affichés en bas de l'écran, vous pouvez en sélectionner directement le contenu en appuyant sur les touches de couleur correspondante rouge, verte, jaune et bleue.

### 5.7.4. Sous-pages

Certaines pages du télétexte contiennent des sous-pages. En haut de l'écran apparaît p. ex. **1/3**. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute. Vous pouvez parcourir les sous-pages avec les touches directionnelles ◀ ▶ .

### 5.7.5. Page d'index

- ▶ La touche **INDEX** vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

### 5.7.6. Arrêter les pages

La page Télétexte que vous avez sélectionnée contient éventuellement plus d'informations qu'un écran ne peut en afficher. Dans ce cas, les informations sont réparties sur plusieurs sous-pages. Les sous-pages s'affichent les unes après les autres à intervalles réguliers.

- ▶ Appuyez sur la touche **HOLD** pour empêcher le télétexte de passer automatiquement à la page suivante.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **HOLD** pour réautoriser le télétexte à passer automatiquement à la page suivante.

### 5.7.7. Informations masquées

- ▶ Pour afficher des informations masquées, p. ex. les réponses aux énigmes, un puzzle ou un jeu-concours, appuyez une fois sur la touche **REVEAL**.
- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche **REVEAL** pour masquer à nouveau les réponses.


### 5.7.8. Taille du texte

Cette fonction permet d'afficher les informations du télétexte en deux fois plus grand.

- ▶ Appuyez sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche **SIZE** pour repasser au format standard.

## 6. Raccordement d'appareils

### 6.1. Raccordement d'un casque

Branchez le casque sur la prise casque. Les touches de volume et la touche  de la télécommande règlent le volume du casque. Le son des haut-parleurs du téléviseur est coupé lorsqu'un casque est raccordé.



#### **AVERTISSEMENT !**

*L'utilisation d'un casque avec un volume élevé peut entraîner des lésions permanentes du système auditif. Réglez le volume sur la valeur minimum avant de commencer. Lancez la lecture et augmentez le son jusqu'à atteindre un niveau agréable pour vous. Une modification du réglage de base de l'égaliseur peut augmenter le volume et, ainsi, entraîner des lésions permanentes du système auditif.*



#### **AVERTISSEMENT !**

*À pleine puissance, l'écoute prolongée avec un casque ou des oreillettes peut endommager l'oreille de l'utilisateur.*

### 6.2. Amplificateur numérique via la prise coaxiale

La prise **SPDIF COAX OUT** vous permet de restituer le signal audio de votre téléviseur LCD via un amplificateur numérique.

- ▶ Pour cela, vous devez brancher un câble coaxial (non fourni) sur la prise **SPDIF COAX OUT** du téléviseur LCD et sur l'entrée correspondante de l'amplificateur.

### 6.3. Raccordement d'un lecteur Blu-ray

Vous avez plusieurs possibilités pour raccorder un lecteur Blu-ray :

#### **Avec un câble HDMI**

- ▶ À condition que le lecteur Blu-ray soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni). Un câble supplémentaire pour la transmission du son n'est pas nécessaire.

#### **Avec un câble vidéo composante 3 x Cinch vers jack 3,5 mm**

- ▶ Si le lecteur Blu-ray dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder à l'aide de câbles Cinch et de l'adaptateur YUV fourni (3 x Cinch (vert/bleu/rouge) vers jack 3,5 mm) à la prise YPbPr du téléviseur LCD.



#### **REMARQUE !**

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni

- ▶ Pour la transmission du son, branchez l'adaptateur AV fourni sur la prise AV et raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux prises correspondantes de l'adaptateur et aux sorties audio de l'appareil. Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) à l'adaptateur AV et aux sorties audio de l'appareil externe.



### **REMARQUE !**

Utilisez uniquement l'adaptateur AV fourni.

### **Avec un câble péritel**

- ▶ Branchez un lecteur Blu-ray sur la prise SCART à l'aide d'un câble péritel.

### **Avec un adaptateur AV**

- ▶ Raccordez l'adaptateur AV à la prise AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) à l'adaptateur AV et aux sorties audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'adaptateur AV et à la sortie vidéo de l'appareil externe.



### **REMARQUE !**

Utilisez uniquement l'adaptateur AV fourni.

## **6.4. Raccordement d'un magnétoscope**

- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope.
- ▶ Raccordez un autre câble d'antenne à l'entrée Antenne du magnétoscope et à la prise d'antenne murale.

Vous pouvez, en plus, raccorder le téléviseur LCD et le magnétoscope avec un câble péritel. Cela permet d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son. Une prise péritel est nécessaire pour la transmission d'un son en stéréo.

- ▶ Raccordez le câble péritel (non fourni) à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du magnétoscope.

## **6.5. Raccordement d'un graveur de DVD**

- ▶ Branchez une extrémité du câble péritel sur la prise SCART OUT du graveur de DVD.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble péritel sur la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur de DVD.
- ▶ Utilisez un câble d'antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du graveur de DVD à la prise d'antenne murale.

## 6.6. Raccordement d'un récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.)

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le raccordement à votre téléviseur LCD d'un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur satellite, récepteur DVB-T, décodeur, décodeur numérique externe).

### Avec un câble HDMI

- ▶ Si votre appareil externe dispose d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni). Un câble supplémentaire pour la transmission du son n'est pas nécessaire.

### Avec un câble vidéo composante 3 x Cinch vers jack 3,5 mm

- ▶ Si le récepteur dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder à l'aide de câbles Cinch et de l'adaptateur YUV fourni (3 x Cinch (vert/bleu/rouge) vers jack 3,5 mm) à la prise YPbPr du téléviseur LCD.



#### REMARQUE !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni

- ▶ Pour la transmission du son, branchez l'adaptateur AV fourni sur la prise AV et raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux prises correspondantes de l'adaptateur et aux sorties audio de l'appareil. Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) à l'adaptateur AV et aux sorties audio de l'appareil externe.



#### REMARQUE !

Utilisez uniquement l'adaptateur AV fourni.

### Avec un câble péritel

- ▶ Branchez un récepteur sur la prise SCART à l'aide d'un câble péritel (non fourni).

### Avec un adaptateur AV

- ▶ Raccordez l'adaptateur AV à la prise AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) à l'adaptateur AV et aux sorties audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'adaptateur AV et à la sortie vidéo de l'appareil externe.



#### REMARQUE !

Utilisez uniquement l'adaptateur AV fourni.

## 6.7. Raccordement d'un graveur de DVD/ magnétoscope et d'un récepteur satellite

Si vous souhaitez brancher simultanément un graveur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur satellite, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant :

- ▶ Raccordez le récepteur comme décrit plus haut.
- ▶ Raccordez maintenant le récepteur à l'aide d'un câble péritel (non fourni) à la sortie SCART du magnétoscope/graveur de DVD et à l'entrée SCART correspondante du récepteur.
- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne. du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope/graveur.
- ▶ Raccordez un autre câble d'antenne à l'entrée Antenne du magnétoscope/graveur de DVD et à la sortie Antenne du récepteur.
- ▶ Raccordez le récepteur satellite au LNB de l'antenne parabolique.

## 6.8. Raccordement d'un caméscope

- ▶ Raccordez l'adaptateur AV à la prise AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) à l'adaptateur AV et aux sorties audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'adaptateur AV et à la sortie vidéo de l'appareil externe.

### **REMARQUE !**



Utilisez uniquement l'adaptateur AV fourni.

## 6.9. Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris la HDTV (High Definition Television), et peut également représenter la résolution de 1080p sans perte de qualité.

De nombreux appareils de l'électronique grand public, p. ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

### 6.9.1. Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI

- ▶ Branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.
- ▶ Une fois l'appareil HDMI branché, allumez tout d'abord le téléviseur LCD.
- ▶ Puis allumez l'appareil de lecture HDMI externe.

### 6.9.2. Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est rétro-compatible avec DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-DVI (non fourni).

La sortie DVI ne transmettant pas le son, vous devrez également raccorder sur l'entrée audio VGA de l'appareil un câble audio (prise jack de 3,5 mm) pour la transmission du son.

## 6.10. Raccordement d'un ordinateur

Le téléviseur LCD se branche sur votre ordinateur de bureau ou portable comme un écran ou écran supplémentaire. L'image de votre ordinateur est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD à l'ordinateur :

- ▶ Éteignez les deux appareils.
- ▶ Raccordez un câble VGA (non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie de carte graphique de l'ordinateur de bureau ou portable.
- ▶ Serrez bien les vis du câble d'écran avec vos doigts de manière à ce que les fiches soient correctement insérées dans les prises.
- ▶ Si vous souhaitez également transmettre le son, raccordez un câble audio à la prise MINI AV à l'aide de l'adaptateur AV.
- ▶ Allumez le téléviseur LCD en premier.
- ▶ Allumez ensuite seulement l'ordinateur de bureau ou portable.
- ▶ Sélectionnez le mode PC avec **INPUT**.

L'image de l'ordinateur apparaît sur le téléviseur LCD. Pour repasser en mode TV, appuyez sur la touche **INPUT**.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre ordinateur, vous pouvez être amené à modifier certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation. Consultez le mode d'emploi de l'ordinateur de bureau/portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

## 7. Guidage par menu

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour activer l'OSD. Les réglages possibles s'affichent en bas.
- ▶ Pour sélectionner les options dans le menu principal, utilisez les touches directionnelles ▲ ▼ .
- ▶ Utilisez les touches directionnelles ▲ ▼ pour sélectionner les options d'un menu.
- ▶ Avec la touche directionnelle ▶ , vous ouvrez un sous-menu (si contenu dans le menu).
- ▶ Avec les touches directionnelles ◀ ▶ ▼ ▲ , vous réglez une valeur de votre choix ou choisissez une autre sélection.
- ▶ Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche **MENU**.
- ▶ Pour fermer le menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

Veillez noter que le menu se ferme automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche.

Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :

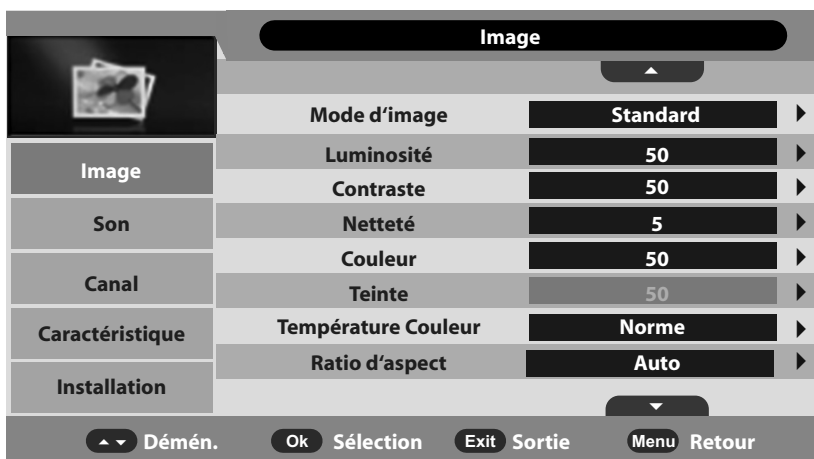
- Menu **IMAGE**
- Menu **SON**
- Menu **CANAL**
- Menu **CARACTÉRISTIQUE**
- Menu **INSTALLATION**



### REMARQUE !

Suite à d'éventuelles modifications techniques, il est possible que les menus décrits ici divergent de ceux affichés sur votre écran. Selon la source sélectionnée, tous les menus ne sont pas disponibles.

## 7.1. Menu Image



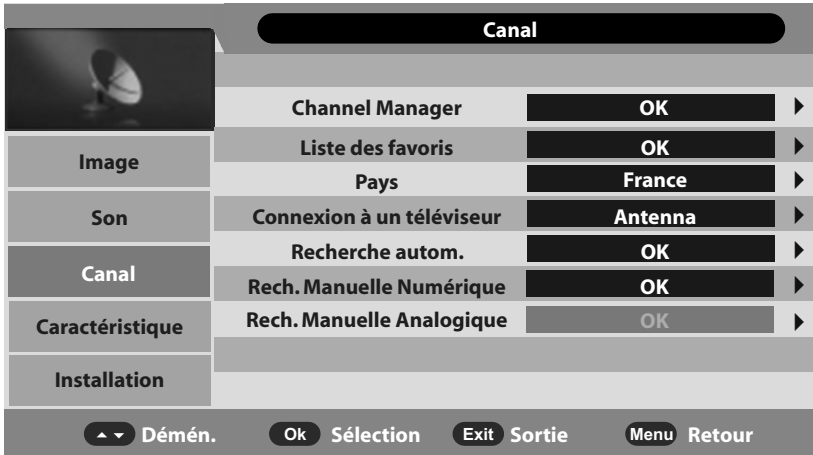
Option de menu	Réglage
<b>MODE D'IMAGE</b>	Choisir le mode d'image : <b>DYNAMIQUE, STANDARD, MILD, UTILISATEUR</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>PICTURE</b> .
<b>LUMINOSITÉ</b>	Réduire ou augmenter la luminosité (échelle de 0 à 100).
<b>CONTRASTE</b>	Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 100).
<b>NETTÉTÉ</b>	Réduire ou augmenter la netteté (échelle de 0 à 10).
<b>COULEUR</b>	Réduire ou augmenter la couleur (échelle de 0 à 100).
<b>TEINTE</b>	Réglages de la teinte disponibles uniquement avec réception NTSC.
<b>TEMPÉRATURE COULEUR</b>	Sélectionner la température des couleurs : <b>STANDARD, FROID</b> ou <b>CHAUD</b> .
<b>RATIO D'ASPECT</b>	Réglez ici le format d'image. Cette fonction correspond à la touche <b>ASPECT</b> .
<b>RÉDUCTION DU BRUIT</b>	Régler la suppression de bruit numérique de l'image : <b>BASSE, MÉDIUM, HAUTE, ARRÊT</b> .

## 7.2. Menu Son



Option de menu	Réglage
<b>MODE SONORE</b>	Sélectionnez le mode audio : <b>NORM, FILM, MUSIQUE, LANGUE, UTILISATEUR</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>SOUND</b> .
<b>GRAVES</b>	Réduire ou augmenter les graves (échelle de 0 à 100).
<b>AIGUS</b>	Réduire ou augmenter les aigus (échelle de 0 à 100).
<b>SOLDE</b>	Réglez la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.
<b>SURROUND</b>	Activez/désactivez l'effet surround.
<b>AVL</b>	La fonction <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes différents des diverses émissions. Si vous la réglez sur <b>ARRÊT</b> , les volumes sont ceux d'origine. Si vous la réglez sur <b>MARCHE</b> , le volume est constant.
<b>SPDIF</b>	Régler le mode SPDIF.
<b>AUDIO DESCRIPTION</b>	Activer/désactiver le mode narrateur et régler le volume. Disponible uniquement en mode DTV. Prise en charge selon l'émission.

## 7.3. Menu Canal



Option de menu	Réglage
<b>CHANNEL MANAGER</b>	Affiche les chaînes actuellement mémorisées. Vous pouvez procéder aux réglages suivants pour chaque chaîne.
	<p><b>SUPPRIMER</b></p> <p>Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez supprimer et appuyez sur la touche rouge.</p> <p>Appuyez sur la touche <b>EXIT</b> puis confirmez avec <b>OK</b> si vous êtes sûr de vouloir supprimer la chaîne. Sélectionnez <b>ANNULER</b> pour annuler l'opération.</p>
	<p><b>BLOQUER</b></p> <p>Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez verrouiller et appuyez sur la touche verte. Le verrouillage de chaîne n'est activé qu'une fois que <b>CARACTÉRISTIQUE &gt; BLOQUER &gt; VERROUILLER SYSTÈME</b> a été réglé sur <b>MARCHE</b> dans le menu.</p>
	<p><b>SAUTER</b></p> <p>Avec les touches <b>P+/-</b>, sélectionnez la chaîne que vous souhaitez sauter lorsque vous faites défiler les chaînes et appuyez sur la touche jaune.</p> <p>Vous pouvez toujours sélectionner la chaîne à l'aide des touches numériques.</p>


Option de menu	Réglage
	<p><b>DÉMÉN.</b> Sélectionnez la chaîne et appuyez sur la touche bleue (le marquage en couleur de la chaîne sélectionnée clignote). Déplacez la chaîne avec ▲ ▼ jusqu'à la position souhaitée et appuyez encore une fois sur la touche bleue. Les autres chaînes se décalent en conséquence.</p>
<b>LISTE DES FAVORIS</b>	<p>Vous pouvez créer une liste de favoris dans le gestionnaire de favoris.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sélectionnez la chaîne souhaitée avec ▲ ▼ . Avec <b>CH+-</b> , vous accédez directement à la page suivante ou précédente de la liste des chaînes.</li> <li>▶ Appuyez sur le <b>bouton rouge</b> pour ajouter l'expéditeur choisi à la liste des favoris.</li> <li>▶ Fermez la gestion des chaînes favorites avec <b>EXIT</b>. Les réglages sont alors sauvegardés.</li> <li>▶ Avec la touche <b>FAV</b>, vous pouvez ensuite afficher à nouveau les listes de favoris.</li> </ul>
<b>PAYS</b>	Sélectionnez le pays souhaité pour la recherche des chaînes.
<b>CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR</b>	Sélectionnez le type de branchement souhaité pour la recherche des chaînes.
<b>RECHERCHE AUTOM.</b>	<p>Sélectionnez le type de réception :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TOUS</b> (recherche des chaînes TV numériques et analogiques)</li> <li>• <b>ATV</b> (recherche des chaînes TV analogiques)</li> <li>• <b>DTV</b> (recherche des chaînes TV numériques)</li> </ul> <p>Lorsque vous avez effectué tous les réglages, appuyez sur <b>OK</b>. Confirmez la question consécutive avec <b>OK</b> si vous voulez lancer la recherche des chaînes. Sélectionnez <b>ANNULER</b> pour annuler l'opération.</p>

Option de menu	Réglage	
<b>RECH. MANUELLE NUMÉRIQUE</b> (uniquement en mode TV numérique)	Vous pouvez ici programmer manuellement différentes chaînes en mode TV numérique si le signal est capté par l'antenne.	
	Si, sous <b>CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR</b> , vous avez sélectionné le réglage <b>ANTENNA</b> , vous disposez des possibilités de réglage suivantes :	
	<b>CANAL</b>	Sélectionnez ici la chaîne que vous souhaitez modifier.
	<b>FRÉQUENCE</b>	Affichage de la fréquence de la chaîne en cours.
	<b>BANDE PASS.</b>	Réglez la largeur de bande (7 ou 8).
	Si, sous <b>CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR</b> , vous avez sélectionné le réglage <b>CÂBLE</b> , vous disposez des possibilités de réglage suivantes :	
	<b>FRÉQUENCE</b>	Vous réglez ici la fréquence de recherche avec ◀ ▶ ou les touches numériques de la télécommande.
	<b>SYMBOLRATE</b>	Régler le débit de symboles.
	<b>MODULATION</b>	Régler la modulation.
		Sélectionnez <b>DÉBUT</b> et appuyez sur la touche <b>OK</b> pour lancer la recherche.
<b>RECH. MANUELLE ANALOGIQUE</b> (uniquement en mode TV analogique)	Vous pouvez ici programmer manuellement différentes chaînes en mode TV analogique.	
	<b>CANAL ACTUEL</b>	Sélectionnez ici la chaîne que vous souhaitez modifier.
	<b>FRÉQUENCE</b>	Affichage de la fréquence de la chaîne en cours.
	<b>RECHERCHER</b>	Lancez la recherche des chaînes avec ◀ ▶.
	<b>RÉG. FIN</b>	Réalisez un réglage de précision avec ◀ ▶.
	<b>NORME TV</b>	<b>PAL, SECAM, AUTO</b> . Pour l'Allemagne, la norme est réglée sur <b>PAL</b> .
	<b>SYSTÈME SON</b>	<b>BG, DK, I, L, L'</b> . Pour l'Allemagne, la norme est réglée sur <b>BG</b> .
<b>ENREGISTRER</b>	Appuyez sur la touche <b>rouge</b> de la télécommande pour sauvegarder la chaîne trouvée.	

## 7.4. Menu Caractéristique


Caractéristique	
	Bloquer <b>OK</b> ▶
Image	Langue <b>OK</b> ▶
	Horloge <b>OK</b> ▶
Son	Minut. Extinc. <b>Arrêt</b> ▶
	Extinction auto <b>4 heures</b> ▶
Canal	Malentendant <b>Arrêt</b> ▶
	Info CI <b>OK</b> ▶
Caractéristique	Minuterie <b>OK</b>
Installation	

▲ ▼ Démén.    **Ok** Sélection    **Exit** Sortie    **Menu** Retour

Option de menu	Réglage
<b>BLOQUER</b>	<p>Vous débloquez ici les réglages <b>VERROUILLER SYSTÈME, VERR. PARENTAL, CHANGER MOT DE PASS</b> et <b>MODE HÔTEL</b>. Saisissez pour cela le mot de passe. À la livraison : <b>0000</b>.</p> <p><b>REMARQUE !</b></p> <p> Notez le nouveau mot de passe. Il ne sera pas réinitialisé lors de la restauration des réglages par défaut. Si vous deviez oublier le mot de passe, utilisez le code maître « <b>8899</b> ».</p>
	<p><b>VERROUILLER SYSTÈME</b></p> <p>Activation/désactivation de la fonction de verrouillage.</p>
	<p><b>VERR. PARENTAL</b></p> <p>Vous pouvez ici sélectionner l'âge. Cette option est disponible uniquement en mode TV numérique. Disponible uniquement si la fonction <b>VERROUILLER SYSTÈME</b> est activée.</p>

Option de menu	Réglage		
	<b>CHANGER MOT DE PASS</b>	Un champ de saisie des mots de passe s'ouvre.	
		<b>ANCIEN MOT DE PASSE</b>	Saisissez le mot de passe actuel à l'aide des touches numériques. À la livraison : <b>0000</b> .
		<b>NOUVEAU MOT DE PASSE</b>	Saisissez ici un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
		<b>CONFIRMEZ LE NOUV. MOT DE PASSE</b>	Répétez le nouveau mot de passe. Le nouveau mot de passe est sauvegardé.
	<b>MODE HÔTEL</b>	Ce mode vous permet de procéder à différents réglages pour limiter l'utilisation et la commande de l'appareil.	
<b>LANGUE</b>	<b>LANGUE OSD</b>	Sélectionnez la langue du menu OSD ou la langue du télétexte. Elle s'active immédiatement.	
	<b>SOUS-TITRE</b>	Si l'émission comporte des sous-titres pour les malentendants, cette option vous permet de régler la langue souhaitée pour ces sous-titres.	
	<b>AUDIO PRÉFÉRÉ</b>	Si une émission, p. ex. un film, est diffusée en plusieurs langues, vous avez la possibilité de choisir la langue des dialogues (p. ex. version originale).	
	<b>LANGUE TÉLÉTEXTE NUMÉRIQ.</b>	Sélectionnez la langue de diffusion de la chaîne de TV numérique. Prise en charge selon l'émission.	
	<b>LANGUE TÉLÉTEXTE ANALOGUE</b>	Sélectionnez la langue de diffusion de la chaîne de TV analogique. Prise en charge selon l'émission.	

Option de menu	Réglage	
<b>HORLOGE</b> (pas en mode TV analogique)	<b>DATE/HEURE</b>	Affichage de la date réglée et de l'heure réglée. Ces entrées ne peuvent pas être modifiées.
	<b>FUSEAU HORAIRE</b>	Sélectionnez la valeur avec ◀ ▶ . L'heure actuelle est modifiée en conséquence.
	<b>HEURE D'ÉTÉ</b>	Activation/désactivation de l'heure d'été.
<b>MINUT. EXTINC.</b>	Vous pouvez ici régler l'intervalle de temps pour l'arrêt automatique. Une fois cet intervalle atteint, le téléviseur s'éteint.	
<b>EXTINCTION AUTO</b>	Réglez ici le temps au bout duquel le téléviseur LCD doit s'éteindre automatiquement si aucune touche du panneau de commande ou de la télécommande n'est actionnée dans l'intervalle réglé. Il s'agit ici d'une fonction servant à la protection de l'environnement.	
<b>MALENTENDANT</b>	Si la chaîne transmet des signaux audio spéciaux pour les malentendants, vous pouvez régler cette option sur <b>MARCHE</b> pour capter ces signaux. Cette option est disponible uniquement en mode TV numérique.	

Option de menu	Réglage
<p><b>INFO CI</b> (pas en mode TV analogique)</p>	<p>Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois votre inscription effectuée, vous recevrez de votre opérateur un Conditional Access Module (module CA) et une carte spéciale. Vous trouverez des indications concernant les réglages dans la documentation fournie avec le module. Installez les composants CI de la façon suivante sur votre téléviseur :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Éteignez le téléviseur et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.</li><li>▶ Commencez par insérer le module CA dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Ensuite, insérez la carte.</li></ul> <p> <b>REMARQUE !</b> Le module CA ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché de la prise secteur.</p> <p>Le module CA ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le module CA ou le téléviseur si vous tentez d'insérer le module CA par la force.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Branchez le téléviseur sur la prise secteur, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue.</li><li>▶ Avec certains modules CA, plusieurs étapes de configuration sont en plus nécessaires, que vous pouvez exécuter dans le menu <b>INFO CI</b>.</li></ul>

Option de menu	Réglage	
<b>MINUTERIE</b> (pas en mode TV analogique)	Vous voyez dans ce menu un aperçu de tous les rappels de programmation que vous avez enregistrés.	
	<b>SUPPRIM</b> Sélectionnez le rappel de programmation enregistré que vous voulez supprimer.	
	<b>TOUT SUPP.</b> Avec cette fonction, vous pouvez supprimer tous les rappels de programmation.	
	<b>AJOUTER</b> Enregistrez un nouveau rappel de programmation.	<b>TYPE</b> Sélectionnez le type de réception <b>DTV</b> ou <b>RADIO</b> .
		<b>CANAL</b> Sélectionnez la chaîne souhaitée.
		<b>HEURE DE DÉBUT</b> Sélectionnez l'heure de démarrage.
		<b>DATE</b> Sélectionnez la date.
<b>MODE</b> Réglez ici si vous voulez que l'émission vous soit rappelée une seule fois, tous les jours, une fois par semaine ou mensuel.		
<b>ÉDITER</b> Vous pouvez ici modifier les rappels de programmation existants.		

## 7.5. Menu Installation



Option de menu	Réglage	
<b>HEURE OSD</b>	Vous pouvez régler ici la durée s'écoulant avant que le menu OSD ne se ferme automatiquement.	
<b>CONFIG. PC</b>	Modification des paramètres PC en mode PC	
	<b>RÉGLAGE AUTOMATIQUE</b>	Si l'image devait être décalée, vous pouvez sélectionner l'option <b>RÉGLAGE AUTOMATIQUE</b> et appuyer sur <b>OK</b> pour la recentrer. Exécutez cette fonction en plein écran pour que les réglages soient corrects.
	<b>POSITION H</b>	Vous pouvez ici modifier le positionnement horizontal de l'image avec ◀ ▶ .
	<b>POSITION V</b>	Vous pouvez ici modifier le positionnement vertical de l'image avec ◀ ▶ .
	<b>PHASE</b>	Si l'image affichée sur l'ordinateur n'est pas nette, vous pouvez ici, avec ◀ ▶ , faire coïncider le signal d'image avec les pixels du téléviseur LCD. Vous obtenez ainsi une image « propre » avec une représentation uniformément nette.

Option de menu	Réglage	
	<b>HORLOGE</b>	Ce réglage synchronise le signal d'image avec la fréquence de pixels de l'écran. Cela permet de corriger des interférences éventuelles sous forme de bandes verticales dans les représentations nécessitant un nombre élevé de pixels (telles que tables ou texte en petite écriture). Réglez la fréquence de pixels avec ◀ ▶.
<b>ÉCRAN BLEU</b> (pas en mode TV numérique)	Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu remplace l'« effet de neige » ou l'écran noir.	
<b>RÉINITIALISATION RÉGLAGE T...</b>	Cette fonction vous permet de restaurer les réglages par défaut de l'appareil.	
<b>INSTALLATION AUTOMATIQUE</b>	Permet d'ouvrir le menu pour l'installation initiale.	
<b>MISE À NIVEAU DU LOGICIEL</b>	Permet de mettre à jour le logiciel de l'appareil à l'aide d'un support de données USB.	

### 7.5.1. Liste des chaînes

Appuyez en mode TV sur la touche **CH.LIST** pour afficher la **LISTE DE CHAÎNES**. Vous disposez ici des options suivantes :

Touche	Option	Fonction
▲ ▼		Avec ces touches, vous pouvez vous déplacer vers le haut et le bas dans la liste des chaînes. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour passer à la chaîne actuellement sélectionnée. Les touches <b>CH</b> ▲ ▼ permettent de se déplacer par pas de 10 dans la liste des chaînes.
Touche rouge [PRO-GRAM]	<b>RECHERCHE PAR NOM</b>	Cette option permet une recherche des chaînes via un clavier. Saisissez le nom de la chaîne recherchée en sélectionnant les caractères souhaités à l'aide des touches fléchées et en confirmant chaque fois avec <b>OK</b> . Dès que vous saisissez un caractère, toutes les chaînes commençant par ce caractère sont automatiquement affichées. Confirmez ensuite avec <b>← RETURN</b> . Le clavier se ferme. Sélectionnez maintenant la chaîne souhaitée avec ▲ ▼ et confirmez avec <b>OK</b> .

Avec les touches ◀ ▶, vous pouvez sélectionner quelles chaînes doivent être affichées (DVB-T et DVB-C):

- **TOUS** : toutes les chaînes sont affichées ;
- **DTV** : seules les chaînes de télévision numériques sont affichées ;
- **RADIO** : seules les stations de radio sont affichées.

## 8. Lecteur multimédia

Si vous raccordez un support de données USB au téléviseur LCD, vous pouvez lire les fichiers photo, audio, vidéo et texte contenus sur ce support. Pour connaître les formats pris en charge, consultez les caractéristiques techniques à la fin de ce mode d'emploi.



### REMARQUE !

Il se peut que certains types particuliers d'appareils USB ne soient pas compatibles avec ce téléviseur LCD.

Raccordez directement l'appareil USB. N'utilisez pas de câble séparé pour éviter tout problème de compatibilité.

Ne débranchez pas l'appareil USB en cours de lecture d'un fichier. Nous vous déconseillons en particulier d'insérer et de retirer l'appareil USB plusieurs fois successivement à intervalles rapprochés.

### 8.1. Accès au lecteur multimédia

- ▶ Branchez le support de données USB sur le port USB latéral de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** et, avec ▲ ▼, sélectionnez la source **MÉDIA**.
- ▶ Confirmez avec **OK**.

### 8.2. Menu principal du lecteur multimédia

Une fois que vous avez accédé au lecteur multimédia via USB comme décrit ci-dessus, le menu principal s'ouvre.

- ▶ Les possibilités de sélection ci-dessous sont à votre disposition :
  - **PHOTO** – pour la lecture de fichiers photo
  - **MUSIQUE** – pour la lecture de fichiers musicaux
  - **FILM** – pour la lecture de fichiers vidéo
  - **TEXTE** – pour la lecture de fichiers texte

▶ Avec ◀ ▶, sélectionnez le menu qui convient puis confirmez avec **OK**.

▶ Sélectionnez maintenant la source des fichiers (p. ex. clé USB ou disque dur).

Dans le menu du support correspondant **PHOTO, MUSIQUE, FILM, TEXTE**, appuyez sur la touche rouge pour supprimer un objet.

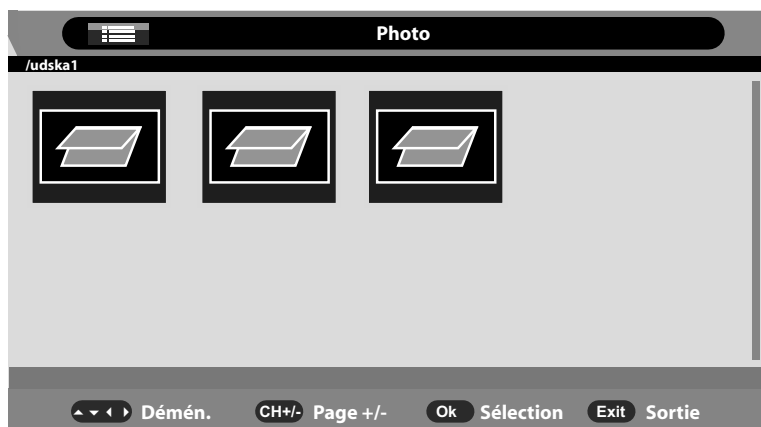
Pour quitter le lecteur multimédia, appuyez sur la touche **INPUT** et sélectionnez une autre source le cas échéant.

### 8.3. Afficher des photos

Si vous sélectionnez **PHOTO** dans le menu principal, le support de données USB raccordé est affiché en tant que lecteur « **/udska1** ». Si vous appuyez maintenant sur **OK**, les fichiers photo disponibles sont affichés filtrés sous forme de liste.



Si vous appuyez sur **EXIT**, vous pouvez modifier la vue des dossiers dans la barre de menus supérieure. Les dossiers sont alors affichés sous forme de grandes icônes et une prévisualisation des photos qui y sont contenues apparaît.



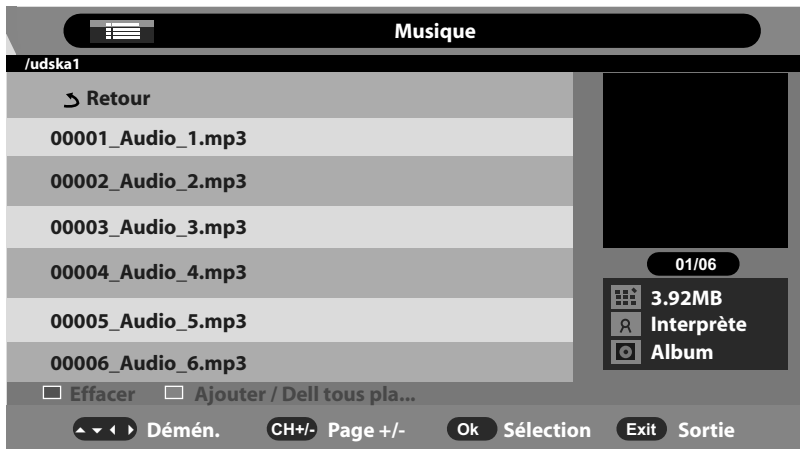
- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec ◀ ▶ ▲ ▼, sélectionnez la photo de votre choix et appuyez sur **OK** pour marquer la photo.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ II pour afficher la photo.
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur **OK** pour afficher les options de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec

OK.

- **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / II : lancer/interrompre la lecture du diaporama
- **STOP** ■ : arrêter la lecture du diaporama
- **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE** K/N : afficher la photo précédente/suivante
- **PIVOTER** -/+ (↻) : faire pivoter la photo sélectionnée de 90 degrés dans le sens (anti)horaire
- **ZOOM** 🔍 : agrandir/réduire la taille de la photo à l'écran
- **INFO** ⓘ : afficher les informations sur la photo à l'écran
- **CONFIGURATION PHOTO** ⚙️ : traitement des options suivantes :
  - **MODE DE RÉPÉTITION** : répéter le diaporama
  - **MUSIQUE DE FOND** : activer/désactiver la musique de fond
  - **SOURCE MUSIQUE** : sélectionnez la source pour la musique de fond
  - **FAITES GLISSER LE T...** : régler la durée d'affichage des photos
  - **EFFET** : activer/désactiver un effet
    - **PLAYLIST** 📁 : afficher la liste de lecture des photos
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 8.4. Écouter de la musique

Si vous sélectionnez **MUSIQUE** dans le menu principal, le support de données USB raccordé est affiché en tant que lecteur « /udska1 ». Si vous appuyez maintenant sur **OK**, les fichiers audio disponibles sont affichés filtrés sous forme de liste.



- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec ◀ ▶ ▲ ▼, sélectionnez le morceau de musique de votre choix pour l'écouter. Appuyez sur **OK** pour marquer le morceau.

- ▶ Appuyez sur la touche ▶ || pour écouter le morceau. Les options de lecture se trouvent en dessous de la fenêtre de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec **OK**.
  - **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / || : lancer/interrompre la lecture du morceau de musique
  - **STOP** ■ : arrêter la lecture du morceau de musique
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : avance/retour rapide
  - **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE** K/M : écouter le morceau de musique précédent/suivant
  - **GOTO** ↻ : passer à un endroit précis du titre
  - **MODE DE RÉPÉTITION** (DIR) : répéter le titre
  - **INFO** □ : afficher les informations sur le titre à l'écran
  - **DISPLAY MARCHÉ/ARRÊT** [X] : activation/désactivation de l'affichage du lecteur multimédia (la touche bleue a la même fonction).
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 8.5. Regarder des films

Si vous sélectionnez **FILM** dans le menu principal, le support de données USB raccordé est affiché en tant que lecteur « /udska1 ». Si vous appuyez maintenant sur **OK**, les fichiers vidéo disponibles sont affichés filtrés sous forme de liste.

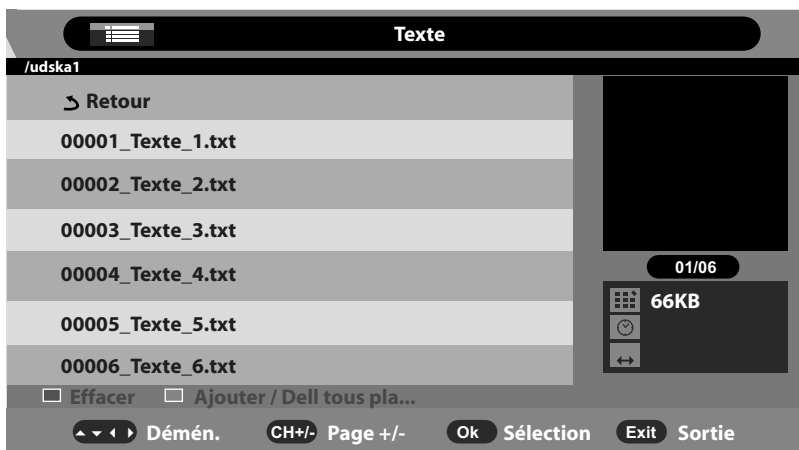


- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.

- ▶ Sélectionnez la vidéo souhaitée avec ◀ ▶ ▲ ▼ pour la regarder. Appuyez sur **OK** pour marquer la vidéo.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ || pour regarder la vidéo.
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur **OK** pour afficher les options de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec **OK**.
  - **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / || : lancer/interrompre la lecture de la vidéo
  - **STOP** ■ : arrêter la lecture de la vidéo
  - **FB/FF** ◀◀ / ▶▶ : avance/retour rapide
  - **RALENTI** |▶▶ : affichage au ralenti
  - **STEP** |▶ : lecture progressive
  - **SET A-B** ⌂ : répéter une certaine partie de la vidéo
  - **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE** ◀▶ / ▶▶ : afficher la vidéo précédente/suivante
  - **PLAYLIST** 📄 : afficher la liste de lecture des vidéos
  - **INFO** ⓘ : afficher les informations sur la vidéo à l'écran
  - **SETUP FILM** ⚙️ : traitement des options suivantes:
- **PROGRAM** : procéder aux réglages des programmes
- **SOUS-TI...** : activer/désactiver les sous-titres
- **AUDIO** : procéder aux réglages audio
- **MODE DE RÉP...** : répéter la vidéo
  - **GOTO** ⌂ : démarrer la vidéo à un certain endroit
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 8.6. Lire des textes

Si vous sélectionnez **TEXTE** dans le menu principal, le support de données USB raccordé est affiché en tant que lecteur « /udska1 ». Si vous appuyez maintenant sur **OK**, les fichiers disponibles sont affichés filtrés sous forme de liste.



- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par ouvrir le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez le texte souhaité avec ◀ ▶ ▲ ▼ pour l'afficher. Appuyez sur **OK** pour marquer le texte.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ II pour afficher le texte souhaité.
- ▶ Vous disposez des options suivantes :
  - **TOUCHE ROUGE** : ajouter/supprimer des signets
  - **TOUCHE VERTE** : passer à un endroit précis d'un document
  - **TOUCHE JAUNE** : ouvrir/fermer l'aperçu de tous les signets
  - **TOUCHE BLEUE** : afficher la liste de lecture des documents de texte
  - **PAGE +/-** : faire défiler les pages en avant/arrière
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 9. EPG – Guide des programmes

La touche **EPG** vous permet d'ouvrir le « guide électronique des programmes ». Vous pouvez voir dans le tableau l'émission actuelle et la prochaine émission pour les chaînes disponibles.

- ▶ Sélectionnez une chaîne avec ▲ ▼ .
- ▶ Avec ▶ , placez-vous dans le guide des programmes de la chaîne sélectionnée.
- ▶ Faites défiler les émissions avec ▲ ▼ .
- ▶ Appuyez sur **EXIT** pour fermer le guide des programmes.



### REMARQUE !

Les informations affichées sur les programmes sont établies par les chaînes elles-mêmes. Si aucune information n'est disponible concernant un programme, il ne s'agit pas d'une défaillance de votre téléviseur LCD.

Le tableau suivant présente les options disponibles pour le **GUIDE DES PROGRAMMES**.

Touche	Option	Fonction
Touche rouge	<b>JOURNALIER/HEP-DOMAD...</b>	Modification de l'affichage du guide des programmes (affichage du jour/de la semaine).
Touche verte	<b>RAPPEL</b>	Sauvegarde l'émission sélectionnée dans la liste de programmation pour un rappel. Dès que l'heure programmée est atteinte, l'appareil passe automatiquement à l'émission programmée.
Touche jaune	<b>JOUR PRÉCÉD...</b>	Fait défiler jusqu'au jour précédent. Appuyez plusieurs fois pour reculer de plusieurs jours, mais toutefois pas avant la date du jour.
Touche bleue	<b>JOUR SUIVANT</b>	Fait défiler jusqu'au jour suivant. Appuyez plusieurs fois pour afficher plusieurs jours à l'avance.
<b>DISPLAY</b>	<b>DÉTAILS</b>	Permet d'afficher une description détaillée de l'émission sélectionnée (si disponible). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour masquer la description.

## 10. Le mode DVD

Le lecteur de DVD intégré se commande via le mode DVD.

### 10.1. Passer du mode TV au mode DVD

- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** pour ouvrir la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches directionnelles ▼ ▲ pour accéder au mode **DVD**.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Pour revenir en mode TV, répétez l'opération et sélectionnez, à la place de **DVD**, l'option **ATV** ou **DTV** selon le signal d'antenne capté.

### 10.2. Insertion d'un DVD



#### REMARQUE !

Le lecteur de DVD intégré est compatible uniquement avec les disques d'un diamètre de 12 cm. Pour éviter tout risque de dommage, n'insérez donc pas dans le lecteur de DVD des disques d'un diamètre inférieur ou supérieur.

#### REMARQUE !

La face imprimée du DVD doit être dirigée vers l'arrière (face arrière du téléviseur LCD). Pour que vous puissiez insérer un DVD dans le lecteur de DVD, le téléviseur LCD doit être réglé sur le mode DVD.

- ▶ Insérez le DVD avec la face imprimée tournée vers l'arrière de l'appareil dans le lecteur de DVD. Si le téléviseur LCD est réglé sur le mode DVD, le DVD est automatiquement reconnu et rentré dans le lecteur. Vous voyez apparaître à l'écran la mention **CHARGEMENT**, suivie de **FERMER**. Normalement, la lecture démarre alors automatiquement.



#### REMARQUE !

Dans certains cas, il peut être nécessaire de démarrer manuellement la lecture.

### 10.3. Fonction des touches

#### 10.3.1. Information spéciale affichée à l'écran

Si vous sélectionnez une fonction qui n'est pas prise en charge sur le support inséré ou ne peut pas être affichée dans le mode actuel, l'icône de non-validité ci-contre apparaît à l'écran. L'icône disparaît au bout de quelques secondes.

### 10.3.2. PLAY

- ▶ Appuyez sur la touche ▶ (PLAY) pour lancer ou interrompre la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ▶ (PLAY).

### 10.3.3. STOP

- ▶ Appuyez une fois sur ■ (STOP) pour arrêter la lecture. Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture au même endroit avec ▶ (PLAY).
- ▶ Appuyez encore une fois sur ■ (STOP) pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve alors en mode d'arrêt.

### 10.3.4. SKIP

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche SKIP ◀◀ ou ▶▶ pour avancer ou reculer (avec les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre).



#### REMARQUE !

Veuillez noter que sur la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).

### 10.3.5. Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour lancer une avance ou un retour rapide. En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous augmentez la vitesse : **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ou sur ▶ (PLAY) pour repasser à la vitesse de lecture normale.

### 10.3.6. Réglage audio (langue)

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **D.LAN** pour sélectionner un autre réglage audio figurant sur le DVD (p. ex. son 2 ou son 5.1) ou la langue des dialogues. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.



#### REMARQUE !

Notez que certains DVD n'offrent pas cette fonction.

### 10.3.7. Langue des sous-titres

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **D.SUB** pour sélectionner une autre langue des sous-titres (si disponibles sur le DVD). La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

### 10.3.8. Afficher les menus des DVD

La touche rouge et **D.MENU** vous permettent d'afficher les menus mémorisés sur le DVD.

La touche **D.MENU** ouvre généralement le menu principal et la touche rouge, le menu des titres. Utilisez les touches fléchées pour vous placer sur les options des menus du DVD. Confirmez chaque sélection avec **OK**.



#### REMARQUE !

Veillez noter que les menus affichés à l'écran varient selon le DVD.

## 10.4. Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG

Sur les supports de données MP3 et JPEG, les titres musicaux et les photos peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un support de lecture contenant des données MP3 ou JPEG. Vous voyez apparaître sur l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent les uns en dessous des autres.

Un titre MP3 est affiché avec un symbole MP3.

La surface du dossier activé ou du fichier activé est sur fond orange. Dans la ligne supérieure, vous voyez le nombre total de titres contenus dans le dossier.

- ▶ Placez-vous avec les touches fléchées ▲ ▼ sur un des dossiers et confirmez avec **OK**.  
S'il existe d'autres sous-dossiers, ceux-ci s'ouvrent également. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent avec la touche fléchée gauche ◀ ou avec l'option de menu supérieure.
- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une photo, sélectionnez le fichier correspondant et confirmez avec ▶ (PLAY) ou **OK**.

### Photos JPEG

Avec les photos JPEG, une prévisualisation apparaît à droite du menu.

- ▶ Sélectionnez une photo et confirmez avec **OK** pour l'afficher en grand. Toutes les photos du dossier activé sont affichées l'une après l'autre à partir de la photo sélectionnée (« diaporama »).
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur les touches fléchées ◀ ▶ pour pivoter la photo. Attention : il est possible que des photos très grandes ne puissent pas être représentées.

## 10.5. Menu SETUP en mode DVD

- ▶ Appuyez en mode DVD sur la touche **D.SET**. La page principale du menu SETUP apparaît sur l'écran. Les menus suivants sont activés en mode DVD :

**CONFIGURATION GÉNÉRALE**  
**CONFIGURATION AUDIO**  
**CONFIGURATION DOLBY DIGITALE**  
**CONFIGURATION PRÉFÉRENCES**

### 10.5.1. Naviguer dans les menus

- ▶ Vous pouvez naviguer entre les menus avec ▲ ▼. Le menu activé est sur fond orange. Avec ◀ ▶, vous pouvez marquer les options de menu : vous voyez alors apparaître à droite les options pouvant être sélectionnées. Le réglage activé est sur fond marron.
- ▶ Pour modifier un réglage, placez-vous à droite avec ▶ et sélectionnez une autre option avec ◀ ▶. Confirmez avec **OK**.
- ▶ ◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.
- ▶ Avec **SETUP**, vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP.

### 10.5.2. Menu : Configuration Générale

#### Affichage TV

Réglez ici l'appareil sur le format d'affichage du téléviseur.

**4:3 PAN SCAN** : sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés normalement au niveau de la hauteur, mais sont coupés sur les côtés.

**4:3 LETTER BOX** : sélection

pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.

**16:9** : sélection pour les téléviseurs au format 16:9.

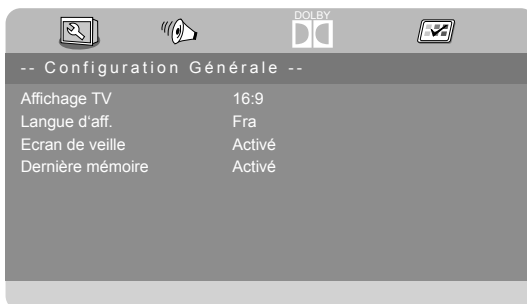
#### Langue d'affichage

Vous pouvez définir ici la langue de l'OSD (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de l'appareil.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

#### Ecran de veille

Si l'économiseur d'écran est activé, un économiseur d'écran apparaît si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes (pas en cours de lecture).



## Dernière mémoire

Avec cette fonction, le lecteur de DVD mémorise l'endroit auquel la lecture du dernier DVD inséré a été arrêtée. Si vous remettez le même DVD dans l'appareil, la lecture reprend à cet endroit. L'endroit où le dernier DVD a été arrêté reste aussi conservé si vous éteignez l'appareil.

### 10.5.3. Menu : Configuration audio

Sélectionnez l'option de menu **CONFIGURATION AUDIO** pour régler le mode sonore.

#### Configuration des haut-parleurs

Si vous utilisez la sortie analogique, vous pouvez procéder aux réglages correspondants dans ce menu.

**SURROUND** : sélectionnez ce réglage si vous souhaitez restituer un son surround.

**STÉRÉO** : le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si le son est seulement restitué sur deux haut-parleurs.



### 10.5.4. Menu : Configuration Dolby Digitale

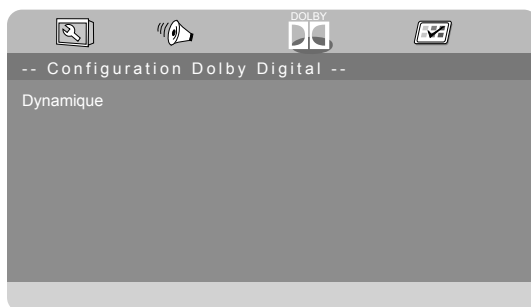
#### Dynamique

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume selon une échelle à neuf degrés allant de **DÉSACTIVÉ** à **PLEIN**.

**DÉSACTIVÉ** : le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.

**PLEIN** : les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume, moins bas. Ce réglage est p. ex. recommandé la nuit.

- ▶ Pour modifier le réglage, déplacez-vous avec ▶ dans l'échelle de droite et sélectionnez la valeur souhaitée avec ▼ ou ▲. Confirmez avec **OK**.



## 10.5.5. Menu : Configuration Préférences

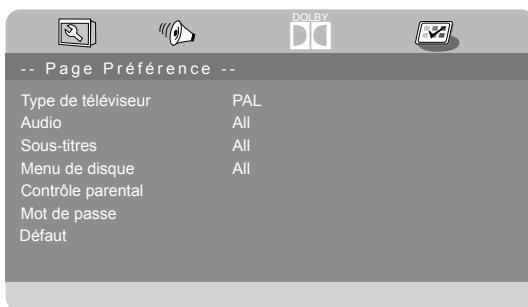
### Type de téléviseur

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur :

**PAL** : norme courante dans de nombreux pays européens.

**MULTI** : sélection automatique de la norme.

**NTSC** : norme courante en Amérique du Nord.



### Audio

Vous prérezglez ici la piste audio standard du DVD, à condition que le DVD comporte plusieurs pistes audio.

### Sous-titres

Vous pouvez ici prérezgler la langue standard pour les sous-titres mémorisés sur le DVD, à condition que le DVD propose un sous-titrage.

### Menu du disque

Sélectionnez ici la langue des menus figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

### Contrôle parental

Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental).

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Ces catégories sont au nombre de huit :

**1 ENFANTS** : convient également aux enfants en bas âge

**2 G** : pour tous les groupes d'âge

**3 PG** : recommandé à partir de 6 ans avec surveillance parentale

**4 PG13** : recommandé à partir de 12 ans

**5 PGR** : recommandé à partir de 16 ans avec surveillance parentale

**6 R** : interdit aux moins de 16 ans

**7 NC17** : interdit aux moins de 18 ans

**8 ADULTES** : pour adultes uniquement

Si un DVD est par exemple codé selon la catégorie 7 (Interdit aux moins de 18 ans) ou 8 (**ADULTES**) et si vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et vous devez saisir le mot de passe. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

## Mot de passe

Vous pouvez ici modifier ou configurer le mot de passe pour l'activation et la modification de la catégorie d'autorisation.

- ▶ Confirmez l'option **MODIFIER** avec **OK**.

**ANCIEN DE PASSE** : saisissez ici avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel. Ce mot de passe est composé de quatre chiffres.

Si vous n'avez pas encore défini de mot de passe, le mot de passe par défaut est **123456**. Si le mot de passe indiqué est correct, le champ de saisie suivant est activé.

**NOUVEAU DE PASSE** : saisissez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le marquage passe au champ suivant.

**CONFIRMER PWD** : saisissez à nouveau le nombre à quatre chiffres.

- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer le nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, saisissez le code maître **4711**.

## Réglages par défaut

- ▶ Confirmez **RÉINITIALISATION** deux fois avec **OK** pour restaurer les réglages par défaut sur l'appareil.



### REMARQUE !

Veuillez noter qu'un mot de passe modifié n'est pas réinitialisé !

## 11. Dépannage rapide

Problème	Mesure
Aucune image ne s'affiche et il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement relié à la prise de courant.</li> <li>• Vérifiez si la réception de signal est bien réglée sur <b>TV..</b></li> </ul>
Aucune image ne parvient depuis AV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le contraste et la luminosité sont bien réglés.</li> <li>• Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés.</li> <li>• Vérifiez si la bonne source AV a été choisie.</li> </ul>
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum.</li> <li>• Assurez-vous que l'option de désactivation du son n'est pas activée. Appuyez pour cela sur la touche avec le symbole de haut-parleur barré située en haut à gauche sur la télécommande.</li> <li>• Vérifiez si un casque est raccordé.</li> <li>• Si vous avez raccordé un récepteur satellite ou un lecteur de DVD au téléviseur à l'aide d'un câble péritel, vérifiez si le câble est bien branché dans la prise péritel.</li> </ul>
Il n'y a pas d'image ou pas de son. Mais des bruits sont audibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise. Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> </ul>
L'image n'est pas distincte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> </ul>
L'image est trop claire ou trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les réglages du contraste et de la luminosité.</li> </ul>
L'image n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> <li>• Vérifiez le réglage de la netteté de l'image et de la réduction du bruit dans le menu <b>IMAGE</b>.</li> </ul>
Une image double ou triple est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien orientée.</li> <li>• Des ondes se réfléchissent peut-être sur des montagnes ou des immeubles.</li> </ul>
L'image est parsemée de points.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible que des interférences soient émises par des voitures, trains, lignes électriques, lampes néon, etc.</li> <li>• Il y a peut-être des interférences entre le câble d'antenne et le câble électrique. Essayez de les éloigner davantage.</li> </ul>

Problème	Mesure
Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs perdent de leur intensité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un autre appareil génère-t-il des interférences ?</li> <li>• Les antennes de transmission des stations de radio ou les antennes des radioamateurs et des téléphones portables peuvent également provoquer des interférences.</li> <li>• Utilisez votre téléviseur le plus loin possible de l'appareil susceptible de générer les interférences.</li> </ul>
Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La protection enfants est éventuellement activée.</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et correctement insérées.</li> <li>• Assurez-vous que la fenêtre de capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux.</li> </ul>
Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► (PLAY) ou bien il s'arrête aussitôt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avez-vous bien placé la face imprimée vers l'avant ?</li> <li>• Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord.</li> <li>• DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ?</li> <li>• Il y a peut-être de l'eau de condensation dans l'appareil : laissez-le sécher durant une à deux heures.</li> </ul>

## 11.1. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les solutions proposées aux paragraphes précédents n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient alors très utiles :

- Quels périphériques externes sont raccordés à l'appareil ?
- Quels sont les messages affichés à l'écran ?
- Au cours de quelle commande le problème s'est-il produit ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?

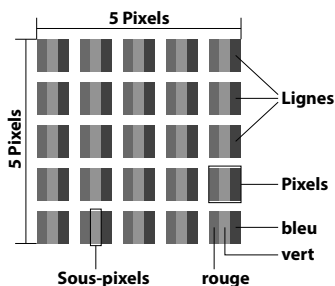
Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

## 11.2. Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD

Malgré la méthode de fabrication ultramoderne employée, le niveau technique hautement complexe peut, dans de rares cas, générer un ou plusieurs points lumineux.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de **1366 x 768 pixels**, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total **env. 3,1 millions** de transistors de commande.

Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.



Classe d'erreurs de pixels	Type d'erreur 1 Pixel allumé en permanence	Type d'erreur 2 Pixel noir en permanence	Type d'erreur 3 Sous-pixel défectueux	
			Allumé	Noir
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^*=1,5$

Le nombre d'erreurs autorisé pour les types susmentionnés de chaque classe d'erreurs se réfère à un million de pixels et doit être converti en fonction de la résolution physique de l'écran.

Votre appareil est conforme à la norme européenne ISO 9241-307, classe II (classe d'erreurs de pixels).

## 11.3. Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en tenant compte des mesures suivantes :



### **AVERTISSEMENT !**

***Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les câbles de connexion.***

- Les éléments polis brillants sont recouverts de films de protection afin de protéger le téléviseur contre les rayures. Retirez ces films une fois le téléviseur correctement installé.
- Si les éléments polis brillants sont sales, commencez par les épousseter. Esuyez-les ensuite avec précaution à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Si vous n'époussetez pas au préalable la poussière sur les éléments polis brillants ou que vous les frottez trop fort, vous risquez de les rayer.
- N'utilisez ni solvants ni détergents corrosifs ou gazeux.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur le téléviseur LCD. L'eau peut provoquer une altération permanente des couleurs.
- Pour éviter tout dommage de l'appareil, veillez à ce que de l'eau ne s'infilte jamais dans l'appareil.
- N'exposez pas l'écran à un rayonnement solaire intense ni aux rayons ultraviolets.
- Conservez soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter le téléviseur LCD.



### **ATTENTION !**

***Le boîtier de l'écran ne contient aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.***

## 12. Recyclage



### **Emballage**

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.



### **Appareil**

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire. Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement. Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.





### **Piles**

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## 13. Caractéristiques techniques/fiche technique

DE  
NL  
FR  
IT

Téléviseur LCD		<b>MEDION</b>	
Désignation de l'appareil	P12233 (MD21333)		
Taille de l'écran	Écran LCD 16:9 de 39,6 cm (15,6")		
Consommation	36 watts max.		
Consommation en veille	< 0,5 W		
Puissance de sortie des haut-parleurs	2 x 3 W RMS		
Résolution physique	1366 x 768		
Système TV	Pal B/G, D/K, I; Secam L,L'		
Chaînes programmables	199 (ATV), 800 (DTV)		

Adaptateur secteur	
Référence	DC12030011A
Entrée	AC 100-240V ~ 50/60Hz; 1,5A
Sortie	DC 12V  3A;  , 36 W

Canaux	
	VHF (bande I/III)
	UHF (BANDE U)
	HYPERBANDE
	CÂBLE (S1-S20) / (S21-S41)
	DVB-T
	HD DVB-C

Connectique	
	Prise d'antenne (TV analogique, DVB-T ou DVB-C)
	1 port USB
	Fente d'interface commune (CI+)
	<b>Vidéo</b>
	1 x entrée HDMI avec décodage HDCP
	1 x péritel
	1 x VGA (D-Sub 15 broches)
	Entrée AV (adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch)
	Entrée composante (YUV) (adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch)

	<b>Audio</b>
	Entrée audio stéréo pour AV, YUV (adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch)
	Entrée audio PC (jack 3,5 mm)
	Sortie casque (jack 3,5 mm)
	Sortie audio numérique SPDIF (coaxiale)

### Lecteurs / supports de stockage

Lecteurs	Disque, USB, interface commune
Formats compatibles via USB <sup>2</sup>	Photo : BMP, JPG, JPEG, PNG
	Musique : MP3, OGG, WMA
	Film : AVI, MKV, MP4, MPEG 1/2/4, MOV, TS, VOB, Xvid
	Texte : TXT
Capacités	USB 1 TB max.
Formats compatibles via DVD <sup>2</sup>	Photo : JPG
	Musique : MP3
	Film : MPEG 1/2/4, Xvid
Formats de disques compatibles	DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW
Classe laser du lecteur de DVD	Laser de classe 1



#### REMARQUE !

Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de la lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Lorsque vous utilisez des CD audio, veuillez vérifier qu'ils comportent la mention :



### Télécommande

Type de transmission	Infrarouge
LED de classe	1
Type de pile	2 x 1,5 V AAA

<sup>2</sup> En raison du grand nombre de codecs différents, la lecture de tous les formats ne peut pas être garantie.

Dimensions / températures ambiantes	
Température ambiante admissible	+5° C - +35° C
Humidité relative de l'air admissible	20 % - 85 %
Dimensions sans pied (l x H x P)	Env. 375 x 239 x 48 mm
Dimensions avec pied (l x H x P)	Env. 375 x 277 x 139 mm
Poids sans pied	Env. 1,42 kg
Poids avec pied	Env. 1,60 kg
Montage mural	Standard Vesa, distance entre les trous : 75 x 75 mm <sup>3</sup>



<sup>3</sup> Support mural non fourni. Lors du montage, veillez à utiliser des vis de la taille M4. La longueur de la vis résulte de l'épaisseur du support mural plus 6 mm.

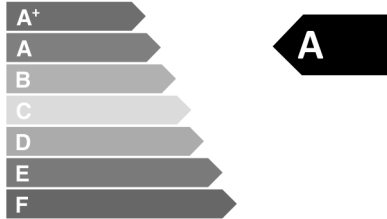


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12233 (MD 21333)**  
MSN 30018432



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2014

## 14. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

**Medion AG**

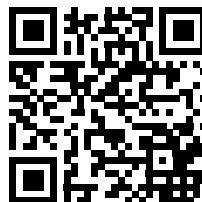
**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service [www.medion.com/fr/service/accueil/](http://www.medion.com/fr/service/accueil/).

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



DE

NL

FR

IT

## 15. Index

<b>A</b>	
Afficher des informations .....	24
Alimentation .....	9
Antenne .....	19
Appareil avec HDMI .....	30

<b>C</b>	
Caméscope .....	30
Caractéristiques techniques .....	65
Casque .....	27
Conformité .....	12
Consignes de sécurité .....	6
Alimentation .....	9
Lieu d'installation .....	7
Raccordement .....	9
Sécurité de fonctionnement .....	6

<b>D</b>	
Dépannage rapide .....	60

<b>F</b>	
Favoris .....	25

<b>H</b>	
HD ready .....	4

<b>L</b>	
Lecteur de DVD .....	27
Lieu d'installation .....	7
Liste de chaînes .....	45
Liste des favoris .....	25

<b>M</b>	
Magnétoscope .....	28, 30

<b>P</b>	
Piles .....	10, 18
Pixels défectueux .....	62
Problème .....	60

<b>R</b>	
Raccordement .....	9
Alimentation .....	20
Antenne .....	20
Appareil avec DVI .....	31
Appareil avec HDMI .....	30
au réseau électrique .....	20
Casque .....	27
Lecteur de DVD .....	27
Magnétoscope .....	28, 30
Récepteur .....	29
Récepteur satellite .....	30
Récepteur .....	29
Récepteur satellite .....	30
Réglages de l'image .....	23
Réglages du son .....	23
Réparation .....	8

<b>S</b>	
Sécurité de fonctionnement .....	6
Sélection des chaînes .....	23

<b>T</b>	
Télétexte .....	25
Sous-pages .....	26
Touche de sélection des chaînes .....	26
Touches de couleur .....	26
Touches numériques .....	25

<b>U</b>	
Utilisation .....	23

# Indice

<b>1. Informazioni sul presente manuale.....</b>	<b>3</b>
1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale.....	3
1.2. Utilizzo conforme.....	4
1.3. HD ready .....	4
1.4. Contenuto della confezione.....	4
<b>2. Indicazioni di sicurezza.....</b>	<b>5</b>
2.1. Utilizzo sicuro .....	5
2.2. Posizionamento .....	6
2.3. Riparazione .....	7
2.4. Temperatura dell'ambiente.....	7
2.5. Sicurezza dei collegamenti.....	8
2.6. Utilizzo delle pile.....	9
2.7. Lettore DVD.....	10
2.8. Informazioni sulla conformità .....	11
<b>3. Caratteristiche dell'apparecchio.....</b>	<b>12</b>
3.1. Lato anteriore .....	12
3.2. Lato posteriore.....	13
3.3. Telecomando.....	14
<b>4. Messa in funzione .....</b>	<b>17</b>
4.1. Apertura della confezione .....	17
4.2. Montaggio .....	17
4.3. Inserire le pile nel telecomando.....	17
4.4. Collegamento dell'antenna.....	18
4.5. Common Interface .....	18
4.6. Collegare l'alimentatore .....	19
4.7. Accendere e spegnere il televisore LCD .....	19
4.8. Ricerca dei canali dopo la prima accensione .....	20
<b>5. Utilizzo .....</b>	<b>22</b>
5.1. Selezione dei canali.....	22
5.2. Impostazioni audio .....	22
5.3. Impostazioni dell'immagine .....	22
5.4. Visualizzare informazioni sui programmi.....	23
5.5. Aprire un elenco di preferiti .....	24
5.6. Selezionare la sorgente.....	24
5.7. Televideo.....	24
<b>6. Collegamento di apparecchi .....</b>	<b>26</b>
6.1. Collegare le cuffie .....	26
6.2. Amplificatore digitale mediante porta coassiale .....	26
6.3. Collegare un lettore Blu-ray .....	26
6.4. Collegare un videoregistratore .....	27

6.5. Collegare un registratore DVD .....	27
6.6. Collegare un ricevitore (SAT, DVB-T, decoder, ecc.).....	28
6.7. Collegare un videoregistratore DVD e un ricevitore SAT .....	29
6.8. Collegare un camcorder .....	29
6.9. Dispositivo con uscita HDMI o DVI .....	29
6.10.Collegare un PC .....	30
<b>7. Menu .....</b>	<b>31</b>
7.1. Menu Immagine.....	32
7.2. Menu Suono .....	33
7.3. Menu Canale.....	34
7.4. Menu Caratteristica .....	37
7.5. Menu Regolazione.....	42
<b>8. Media Player .....</b>	<b>44</b>
8.1. Accesso al lettore multimediale .....	44
8.2. Menu principale del lettore multimediale.....	44
8.3. Visualizzare foto.....	45
8.4. Riprodurre la musica.....	46
8.5. Riprodurre film.....	47
8.6. Riprodurre testi.....	49
<b>9. EPG - Guida ai programmi .....</b>	<b>50</b>
<b>10.Modalità DVD .....</b>	<b>51</b>
10.1.Passare dalla modalità TV alla modalità DVD .....	51
10.2.Inserimento di un DVD .....	51
10.3.Funzione dei tasti.....	51
10.4.Spostamento su supporti dati MP3 e JPEG .....	53
10.5.Menu SETUP in modalità DVD.....	54
<b>11.Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>58</b>
11.1.Serve ulteriore assistenza? .....	59
11.2.Error di pixel sui televisori LCD.....	60
11.3.Pulizia .....	61
<b>12.Smaltimento .....</b>	<b>62</b>
<b>13.Dati tecnici/Scheda prodotto .....</b>	<b>63</b>
<b>14.Note legali.....</b>	<b>67</b>
<b>15.Indice.....</b>	<b>68</b>

# 1. Informazioni sul presente manuale



Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle insieme al certificato di garanzia in caso di vendita o cessione dell'apparecchio.

## 1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	<p><b>PERICOLO!</b> <i>Avviso di pericolo letale immediato!</i></p> <p><b>AVVERTENZA!</b> <i>Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!</i></p> <p><b>ATTENZIONE!</b> <i>Avviso di possibili lesioni di media o lieve entità!</i></p>
	<p><b>ATTENZIONE!</b> <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i></p>
	<p><b>NOTA!</b> Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!</p>
	<p><b>NOTA!</b> Osservare le note nelle istruzioni per l'uso!</p>
	<p><b>AVVERTENZA!</b> <i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i></p>
	<p><b>AVVERTENZA!</b> <i>Segnalazione di pericolo a causa di volume alto!</i></p>
<p>•</p>	<p>Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo</p>
<p>▶</p>	<p>Istruzioni da seguire</p>

## 1.2. Utilizzo conforme

- L'apparecchio serve per ricevere e riprodurre programmi televisivi. Le molteplici connessioni consentono di espandere ulteriormente le sorgenti di ricezione e riproduzione (ricevitore, lettore DVD, registratore DVD, videoregistratore, PC ecc.). L'apparecchio offre molteplici possibilità di utilizzo.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.
- Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:
- Non modificare l'apparecchio senza la nostra autorizzazione e non utilizzare dispositivi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso e in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali estreme.
- L'apparecchio è predisposto soltanto per l'utilizzo in ambienti interni asciutti.
- L'apparecchio non è idoneo come monitor di dati per postazioni di lavoro.

## 1.3. HD ready

Il televisore LCD riporta il marchio "HD ready". Ciò significa che è in grado di riprodurre programmi televisivi ad alta risoluzione (HDTV).

A tale scopo è necessario che venga fornito un segnale HDTV dal sintonizzatore DVB-C interno o in alternativa da un ricevitore satellitare HD esterno, da un ricevitore via cavo HD o da un lettore Blu-Ray.

## 1.4. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione ed entro 14 giorni dall'acquisto comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura.



**PERICOLO!**

***Non consentire ai bambini piccoli di giocare con le pellicole. Pericolo di soffocamento!***

La confezione del prodotto acquistato include quanto segue:

- Televisore LED Backlight
- Alimentatore con relativo cavo, modello DC12030011A
- Telecomando (E-14D), comprensivo di due pile da 1,5V LR03/AAA
- Piede di supporto comprensivo di viti
- Adattatore YUV
- Adattatore AV
- Documentazione

## 2. Indicazioni di sicurezza

### 2.1. Utilizzo sicuro

- L'apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di conoscenze e che pertanto devono essere controllate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure devono ricevere da quest'ultima le istruzioni relative al corretto utilizzo dell'apparecchio. Non lasciare i bambini incustoditi; assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



#### **AVVERTENZA!**

***Tenere il materiale dell'imballaggio, come le pellicole, fuori dalla portata dei bambini. In caso di uso improprio si rischia il soffocamento.***



#### **AVVERTENZA!**

***Non aprire mai il telaio del televisore LCD (rischio di scossa elettrica, di cortocircuito e di incendio)!***



#### **AVVERTENZA!**

***Non introdurre oggetti all'interno del televisore LCD attraverso le fessure e le aperture (rischio di scossa elettrica, cortocircuito e incendio)!***

- Le fessure e le aperture del televisore LCD servono per l'aerazione. Non coprirle (rischio di surriscaldamento e di incendio)!
- Non esercitare alcuna pressione sullo schermo, in quanto si rischierebbe di romperlo.
- Il telecomando possiede un diodo a infrarossi della classe 1. Non osservare il LED con strumenti ottici.



## **ATTENZIONE!**

***Se lo schermo si rompe, ci si potrebbe ferire. In tal caso imballare le parti rotte indossando guanti di protezione. Successivamente lavare le mani con sapone, in quanto non è da escludere la fuoriuscita di sostanze chimiche. Inviare i frammenti al centro di assistenza per il corretto smaltimento.***

- Non toccare lo schermo con le dita o con oggetti appuntiti per evitare danni.
- Rivolgersi al centro di assistenza se:
  - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
  - è penetrato del liquido nell'apparecchio
  - l'apparecchio non funziona correttamente
  - l'apparecchio è caduto o il telaio è danneggiato
  - esce del fumo dall'apparecchio

## **2.2. Posizionamento**

- Nelle prime ore di funzionamento, gli apparecchi nuovi possono emettere un tipico odore, inevitabile ma completamente innocuo, che diminuisce sempre più nel corso del tempo. Per ridurre al minimo tale odore, si consiglia di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del prodotto abbiamo fatto in modo di restare notevolmente al di sotto dei valori minimi previsti dalla legge.
- Tenere il televisore LCD e tutti gli apparecchi collegati lontano dall'umidità ed evitare la polvere, il calore e i raggi solari diretti. La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni al televisore LCD.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Non appoggiare sull'apparecchio recipienti contenenti liquidi (vasi o simili). Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.



### **ATTENZIONE!**

***Tenere lontane da questo prodotto le candele e le altre fiamme libere, per evitare la propagazione del fuoco.***

- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti dei mobili e uno spazio di 10 cm intorno all'apparecchio per garantire l'aerazione.
- Utilizzare tutti i componenti su un piano stabile e non soggetto a vibrazioni per evitare la caduta del televisore LCD.
- Evitare abbagliamenti, riflessi e contrasti chiaro-scuro troppo forti al fine di proteggere gli occhi.
- La distanza di visione ottimale è pari a 3 volte la diagonale dello schermo.

## **2.3. Riparazione**

- Affidare la riparazione del televisore LCD esclusivamente a personale specializzato.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi sempre ai nostri partner di assistenza autorizzati.
- Assicurarsi che vengano utilizzati solo i ricambi indicati dal produttore. L'utilizzo di ricambi non adatti potrebbe causare seri danni all'apparecchio.

## **2.4. Temperatura dell'ambiente**

- L'apparecchio può essere utilizzato a una temperatura ambientale compresa tra +5 °C e +35 °C e a un'umidità relativa dell'aria compresa tra 20% e 85% (senza formazione di condensa).
- Da spento il televisore LCD può essere riposto a una temperatura compresa fra -20 °C e +60 °C.

- Mantenere una distanza di almeno un metro dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.



### **AVVERTENZA!**

***Dopo avere trasportato il televisore LCD, non metterlo in funzione prima che abbia raggiunto la temperatura ambientale.***

***In caso di forti oscillazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del televisore LCD con conseguente pericolo di cortocircuito.***

- Durante un temporale o se l'apparecchio rimane a lungo inutilizzato, rimuovere la spina dalla presa elettrica e il cavo dell'antenna dalla presa dell'antenna.

## **2.5. Sicurezza dei collegamenti**

### **2.5.1. Alimentazione**

- Anche quando l'apparecchio è spento alcuni componenti rimangono sotto tensione. Per interrompere l'alimentazione del televisore LCD o per metterlo totalmente fuori tensione, scollegarlo completamente dalla rete elettrica.



### **PERICOLO!**

***Non aprire il telaio dell'apparecchio. Aprendo il telaio si rischia una scossa elettrica letale. Il telaio non contiene parti da sottoporre a manutenzione.***

- Utilizzare il televisore LCD soltanto collegandolo a prese di corrente con messa a terra da 100 - 240 V ~ 50 Hz. Se non si è certi dell'alimentazione elettrica presente nel luogo in cui si utilizza l'apparecchio, informarsi presso il proprio fornitore di energia.
- La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del televisore LCD ed essere facilmente accessibile.

- Per interrompere la corrente elettrica che alimenta l'apparecchio, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Per una maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione contro le sovratensioni per evitare che il televisore LCD venga danneggiato da picchi di tensione o fulmini.
- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.

## 2.6. Utilizzo delle pile



### **AVVERTENZA!**

***Le pile possono contenere materiali infiammabili. In caso di uso improprio, le pile possono lasciare fuoriuscire liquidi, surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere, danneggiando l'apparecchio e ferendo l'utente.***

Attenersi tassativamente alle istruzioni seguenti:

- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.  
In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non ricaricare mai le pile (a meno che sia espressamente indicato).
- Non scaricare mai le pile mediante una forte erogazione di potenza.
- Non cortocircuitare mai le pile.
- Non esporre le pile a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili.

- Non smontare o deformare le pile:  
le mani e le dita potrebbero subire lesioni oppure il liquido delle pile potrebbe venire a contatto con gli occhi o con la pelle. Se ciò dovesse accadere, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pura e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Evitare urti e vibrazioni forti.
- Non invertire mai la polarità.
- Assicurarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare cortocircuiti.
- Non utilizzare insieme pile nuove e usate o pile di tipo diverso.  
Ciò potrebbe provocare un malfunzionamento dell'apparecchio. Inoltre la pila più debole si scaricherebbe troppo.
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dall'apparecchio.
- Estrarre le pile quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile scariche dell'apparecchio con nuove pile dello stesso tipo.
- Per conservare o smaltire le pile, isolarne i contatti usando del nastro adesivo.
- Se necessario pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima dell'inserimento.

## 2.7. Lettore DVD

Il lettore DVD è un prodotto laser della classe 1. L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce l'emissione di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare il sistema di sicurezza del dispositivo.



## 2.8. Informazioni sulla conformità

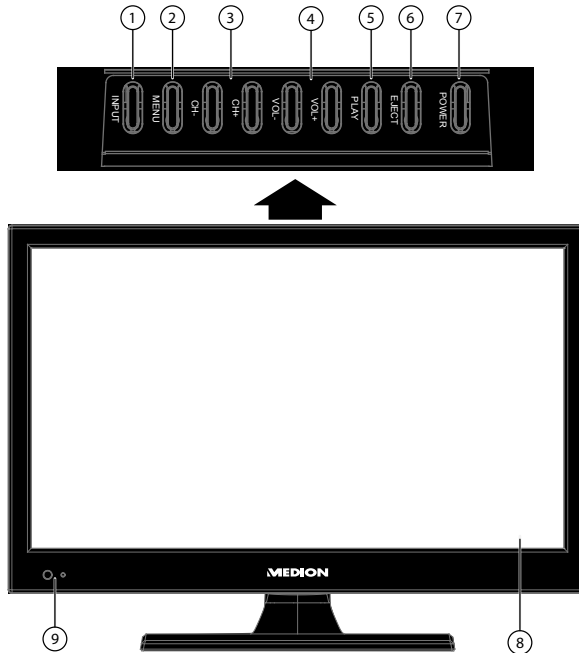
Il televisore LCD soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza elettrica.

È inoltre conforme ai requisiti di base e alle disposizioni rilevanti della direttiva EMC 2004/108/CE, della direttiva per gli apparecchi a bassa tensione 2006/95/CE e della direttiva 2011/65/UE (Rohs 2).

L'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni rilevanti della direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (Regolamento 642/2009).

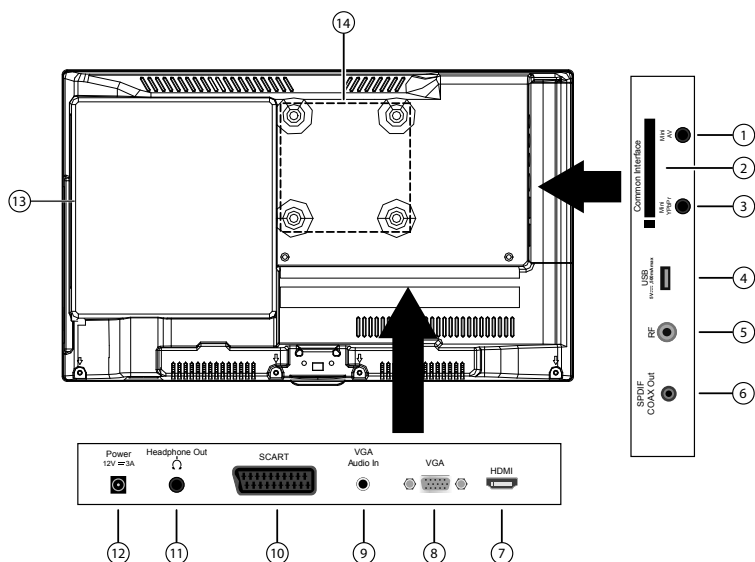
## 3. Caratteristiche dell'apparecchio

### 3.1. Lato anteriore



- 1) **INPUT:** cambio della sorgente di ingresso
- 2) **MENU:** per richiamare il menu a video o scegliere le impostazioni dell'apparecchio.
- 3) **CH + /CH -:** per selezionare un canale o spostarsi in un menu.
- 4) **VOL +/VOL -:** per regolare il volume o spostarsi nel menu
- 5) **PLAY:** per la riproduzione di DVD
- 6) **EJECT:** tasto di espulsione (DVD)
- 7) **POWER:** Interruttore di standby, per accendere l'apparecchio o per attivare la modalità standby.
- 8) Schermo LCD
- 9) Spia di funzionamento: si illumina quando l'apparecchio è in modalità standby.  
Si illumina di verde quando l'apparecchio è acceso.  
Sensore a infrarossi: ricevitore per i segnali a infrarossi del telecomando.

## 3.2. Lato posteriore



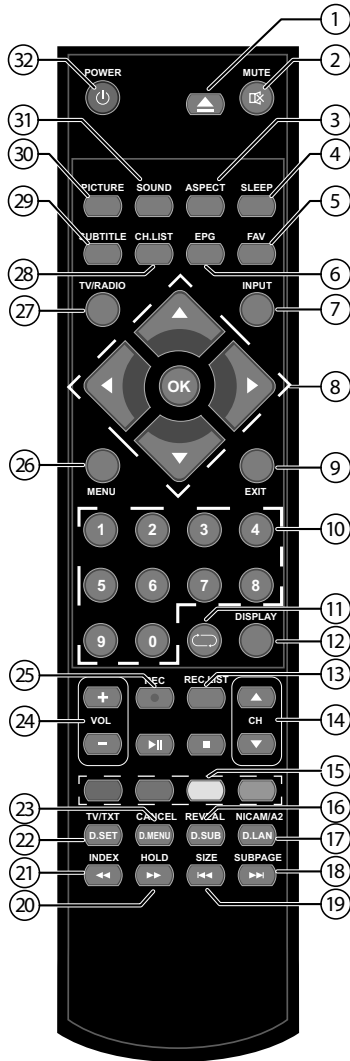
- 1) **MINI AV:** ingresso audio/video (tramite l'adattatore RCA fornito in dotazione)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+):** vano di inserimento per schede di Pay-TV
- 3) **MINI YPBPR:** ingresso Component YPBPR (tramite l'adattatore RCA fornito in dotazione)
- 4) **USB / 5V  $\overline{\text{MAX. 500mA}}$ :** porta USB per il collegamento di un supporto dati estero per la riproduzione di musica, foto e video
- 5) **RF:** connessione per antenna (DVB-T/-C/analoga)
- 6) **SPDIF COAX OUT:** uscita audio digitale (coassiale)
- 7) **HDMI:** connessione HDMI per dispositivi con uscita HDMI
- 8) **VGA:** porta VGA per il collegamento di un PC
- 9) **VGA AUDIO IN:** connessione audio per la riproduzione del suono da un PC
- 10) **SCART:** presa SCART
- 11) **HEADPHONE OUT:** per collegare una cuffia con jack da 3,5 mm
- 12) **POWER 12V  $\overline{\text{3A}}$ :** connessione per l'alimentatore
- 13) Lettore DVD
- 14) Fori di fissaggio per una staffa da parete (distanza tra i fori 75 x 75 mm)














### NOTA!

Durante il montaggio, assicurarsi di utilizzare viti di dimensione M4. La lunghezza della vite si ottiene aggiungendo 6 mm allo spessore della staffa da parete.

### 3.3. Telecomando



- 1) Tasto di espulsione per il lettore DVD
- 2)  /MUTE: esclusione dell'audio
- 3) **ASPECT**: selezione del formato immagine
- 4) **SLEEP**: attivazione/disattivazione dello Sleep Timer
- 5) **FAV**: attivazione dell'elenco dei preferiti
- 6) **EPG**: TV digitale: apertura della guida elettronica ai programmi TV
- 7) **INPUT**: selezione del segnale di ingresso per i dispositivi collegati.
- 8) Tasto direzionale  : verso l'alto nel menu  
TV digitale: selezione della barra informativa per il canale attuale, televideo, selezione della pagina successiva;  
Tasto direzionale  : verso il basso nel menu  
TV digitale: selezione della barra informativa per il canale attuale, televideo, selezione della pagina precedente;  
Tasto direzionale  : verso sinistra nel menu  
Televideo: apertura della sottopagina;  
Tasto direzionale  : verso destra nel menu  
Televideo: apertura della sottopagina  
**OK**: conferma della selezione in determinati menu
- 9) **EXIT**: uscita dal menu
- 10) Tasti numerici:  
TV: selezione del canale, televideo: selezione della pagina
- 11)  : selezione dell'ultimo canale riprodotto
- 12) **DISPLAY**: TV digitale: visualizzazione di informazioni (ad es. numero del canale attuale);  
visualizzazione della durata di riproduzione di un titolo, durata restante di un titolo, capitolo riprodotto, durata restante di un capitolo; traccia audio selezionata, sottotitoli selezionati (le diverse voci dipendono dal tipo di contenuto riprodotto)
- 13) **REC LIST**: nessuna funzione
- 14) **CH**  /  : tasti per la selezione dei canali  
TV: selezione del canale successivo (+) / precedente (-); Televideo: selezione della pagina successiva (+) / precedente (-)
- 15) Tasti colorati: apertura delle pagine corrispondenti nel televideo
- 16) **REVEAL/D.SUB**: televideo: visualizzazione del testo nascosto; DVD: visualizzazione dei sottotitoli
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: TV analogica: stereo/mono; TV digitale: selezione della lingua per la riproduzione audio (quando disponibile); DVD: selezione della lingua del disco
- 18) **SUBPAGE**/: televideo: apertura della sottopagina; DVD: titolo successivo/capitolo successivo
- 19) **SIZE**/: televideo: ingrandimento dell'immagine; DVD: all'inizio del titolo/capitolo; al titolo precedente/capitolo precedente
- 20) **HOLD**/: televideo: stop; DVD: avanzamento veloce

- 21) **INDEX/ ⏪**: televideo: apertura della pagina principale; DVD: ritorno veloce
- 22) **TV/TXT/D.SET**: apertura/chiusura del televideo; DVD: apertura del menu di impostazione del lettore DVD
- 23) **CANCEL/D.MENU**: televideo: nasconde temporaneamente il testo; DVD: apertura e chiusura del menu dei titoli (se disponibile)
- 24) **VOL -/+**: riduzione / aumento del volume
- 25) **REC**: nessuna funzione
- 26) **MENU**: apertura e chiusura del menu
- 27) **TV/RADIO**: alterna tra le emittenti TV e radio (se disponibili)
- 28) **CH.LIST**: apertura/chiusura dell'elenco canali
- 29) **SUBTITLE**: visualizzazione dei sottotitoli (se disponibili)
- 30) **PICTURE**: selezione della modalità immagine
- 31) **SOUND**: selezione della modalità audio
- 32) **POWER**: accensione/spengimento del televisore LCD (attivazione/disattivazione della modalità standby)

## 4. Messa in funzione

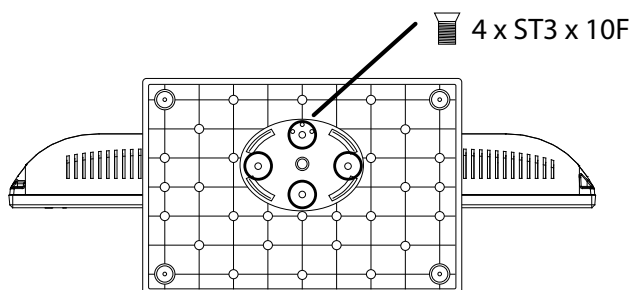
### 4.1. Apertura della confezione

- ▶ Prima di aprire la confezione, scegliere un posto adatto per posizionare l'apparecchio.
- ▶ Aprire la scatola con molta cautela per evitare di danneggiare l'apparecchio. Questo potrebbe succedere se per aprire la scatola si utilizza un coltello a lama lunga.
- ▶ La confezione contiene diversi pezzi piccoli (pile, viti, ecc.). Tenerli fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

Conservare il materiale d'imballaggio in buone condizioni e utilizzare soltanto questo per trasportare il televisore.

### 4.2. Montaggio

Fissare il piede come raffigurato nel disegno. Eseguire questa operazione prima di collegare il televisore LCD.



### 4.3. Inserire le pile nel telecomando

- ▶ Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro del telecomando.
- ▶ Inserire due pile di tipo LR03/AAA / 1,5 V nel vano pile del telecomando. Durante questa operazione fare attenzione alla polarità delle pile (indicata sul fondo del vano pile).
- ▶ Chiudere il vano pile.



#### **ATTENZIONE!**

*Rimuovere le pile dal telecomando se l'apparecchio rimane a lungo inutilizzato. Le pile scariche potrebbero danneggiare il telecomando.*

## 4.4. Collegamento dell'antenna

Il televisore LCD supporta diversi segnali antenna. La connessione denominata **RF** può ricevere i seguenti segnali video:

- tramite cavo analogico / un'antenna analogica esterna
  - tramite un'antenna DVB-T<sup>1</sup>.
  - tramite una connessione DVB-C<sup>1</sup>
- Inserire nella connessione antenna del televisore LCD un cavo antenna proveniente dall'antenna esterna, dalla connessione via cavo analogica, dall'antenna DVB-T o dalla connessione DVB-C.



### NOTA!

Per ricevere canali cifrati/a pagamento, è necessario l'utilizzo di una scheda specifica. A tale scopo inserire un modulo CAM (acquistabile in un negozio specializzato) nell'apposito vano posto sul lato sinistro dell'apparecchio (**COMMON INTERFACE**). Inserire quindi la scheda del fornitore nel modulo CAM.

## 4.5. Common Interface

Se si desidera guardare i canali a pagamento, è necessario innanzitutto rivolgersi al relativo fornitore. Dopo la registrazione si riceve un Conditional Access Module (modulo CAM) e una scheda. Nella documentazione fornita con il modulo sono spiegate le impostazioni.

Installare i componenti CI nel televisore come descritto di seguito:

- Inserire il modulo CAM nello slot posto sul lato del televisore LCD. In seguito inserire la scheda.
- Collegare il televisore all'alimentazione, accenderlo e attendere qualche istante fino al riconoscimento della scheda.



### NOTA!

È possibile inserire o estrarre il modulo CI soltanto quando l'apparecchio è in modalità STANDBY o è scollegato dalla rete elettrica.

Il modulo CAM deve essere inserito nella direzione corretta; non è possibile infilarlo al contrario. Se si tenta di inserire il modulo CAM con la forza si può danneggiare il modulo CAM stesso o il televisore.

---

<sup>1</sup> È necessario che il servizio sia disponibile nella propria regione

## 4.6. Collegare l'alimentatore



- ▶ Inserire il connettore jack dell'alimentatore modello DC12030011A, fornito in dotazione, nella porta **POWER DC IN** dell'apparecchio.
- ▶ Collegare la spina dell'apparecchio a una presa elettrica da 100 - 240 V ~ 50 Hz ben raggiungibile.



### **ATTENZIONE!**

*Usare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione, modello DC12030011A. L'utilizzo di un altro alimentatore potrebbe causare danni all'apparecchio.*

## 4.7. Accendere e spegnere il televisore LCD

- ▶ Per accendere l'apparecchio, premere
  - sul telecomando: il tasto Standby/On 
  - sull'apparecchio: il tasto **POWER**.
- ▶ Con il tasto Standby/On  del telecomando è possibile rimettere l'apparecchio in standby. L'apparecchio viene spento, ma continua a consumare corrente.

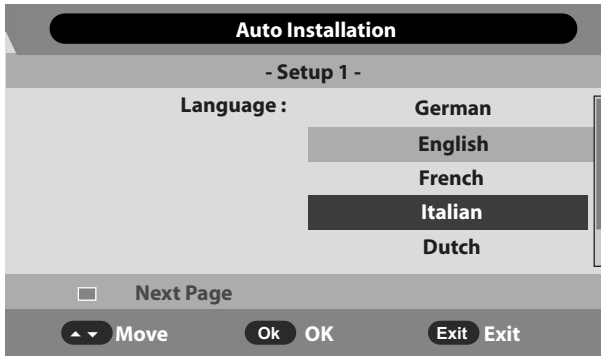


### **NOTA!**

Dopo cinque minuti di mancato segnale di ingresso, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby. Fino a quel momento sullo schermo viene visualizzato un timer per il conto alla rovescia. Questa funzione non è disponibile per tutte le sorgenti.

## 4.8. Ricerca dei canali dopo la prima accensione

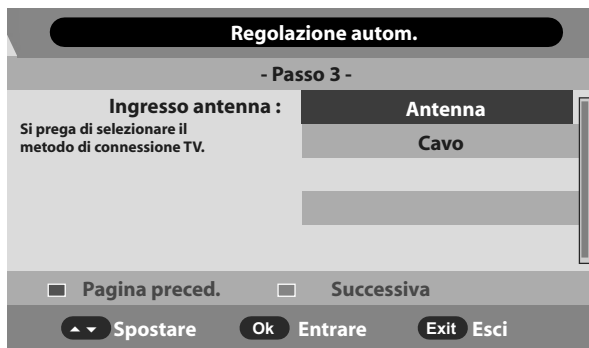
Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, si segue una procedura guidata per la **REGOLAZIONE AUTOM.**



- ▶ Selezionare la lingua dell'OSD con i tasti direzionali e premere **OK**.



- ▶ Selezionare il paese con i tasti direzionali e premere **OK**.



- ▶ Con i tasti direzionali selezionare il tipo di connessione (**ANTENNA** o **CAVO**) e premere **OK**.



- ▶ Con i tasti direzionali selezionare il tipo di ricezione:
- **TUTTI** (ricerca di canali TV digitali e analogici);
- **ATV** (ricerca di canali TV analogici);
- **DTV** (ricerca di canali TV digitali)
- ▶ Una volta selezionate tutte le impostazioni, premere **OK** per confermare. Avrà inizio la ricerca dei canali.



La ricerca viene effettuata seguendo un ordine basato sui diversi tipi di emittenti. Attendere fino al termine dell'operazione. Con il tasto **EXIT** è possibile interrompere la ricerca. Con il tasto **MENU** è possibile saltare la ricerca di canali TV analogici.



**NOTA!**


La prima installazione qui descritta corrisponde all'opzione **REGOLAZIONE AUTOM.** nel menu **REGOLAZIONE.**

## 5. Utilizzo

### 5.1. Selezione dei canali

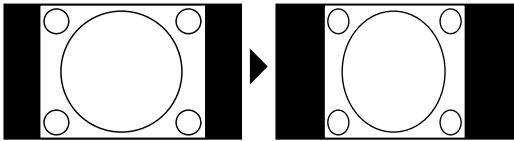
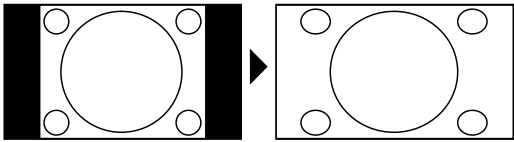
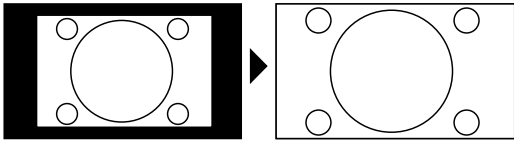
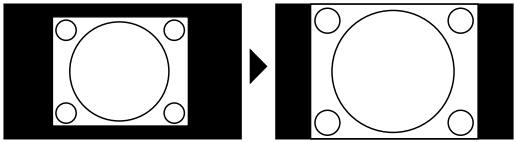
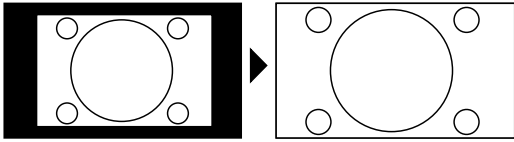
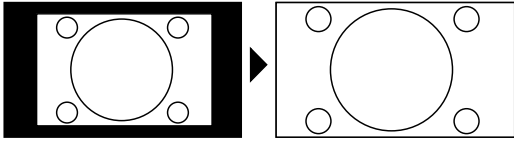
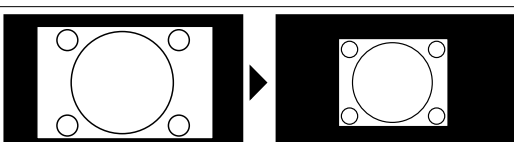
- Per selezionare un canale con il telecomando, premere **CH** ▲ / ▼ o un tasto numerico.  
Per un numero a due o tre cifre, premere i tasti numerici nell'ordine corrispondente.
- Con il tasto ↶ si seleziona l'ultimo canale riprodotto.

### 5.2. Impostazioni audio

- ▶ I tasti del telecomando **VOL** -/+ consentono di alzare o abbassare il volume.
- ▶ Per escludere completamente l'audio e ripristinarlo, premere il tasto mute .
- ▶ Con il tasto **SOUND** si imposta il timbro del suono. Selezionare una delle seguenti modalità sonore: **STANDARD, CINEMA, MUSICA, LINGUA, PERSONALE**.
- ▶ È possibile impostare la lingua dell'audio con il tasto **D.LAN**, a condizione che la trasmissione corrente supporti la modalità DUAL (è il caso, ad esempio, delle trasmissioni bilingui).

### 5.3. Impostazioni dell'immagine

- ▶ Premere il tasto **PICTURE** per scegliere una modalità immagine: **STANDARD, TENUE, PERSONALE, DINAMICO**.
- ▶ A seconda del programma, le immagini vengono trasmesse nel formato 4:3 o 16:9. Con il tasto **ASPECT** è possibile cambiare il formato dell'immagine:

<b>AUTO:</b> Il formato riprodotto viene impostato automaticamente in base al segnale di ingresso.	
<b>4:3:</b> viene utilizzato per visualizzare un'immagine normale (proporzione 4:3), in quanto corrisponde al formato originario.	
<b>16:9:</b> consente di allargare in modo uniforme il lato sinistro e destro di un'immagine normale (formato 4:3), in modo che si adatti alla larghezza dello schermo televisivo.	
<b>COMPLETO:</b> visualizzazione precisa al pixel	
<b>ZOOM 1:</b> L'immagine viene ingrandita verso il lato superiore e inferiore dello schermo.	
<b>ZOOM 2:</b> Livello avanzato di Zoom1. L'immagine viene ingrandita anche verso destra e sinistra.	
<b>PANORAMA (per DTV CINEMA):</b> con questa funzione, un'immagine larga (formato 16:9) viene ingrandita a pieno schermo.	
<b>JUST SCAN (non disponibile per ATV):</b> visualizzazione rimpicciolita.	

## 5.4. Visualizzare informazioni sui programmi

- ▶ Per visualizzare le informazioni sul programma attuale, premere il tasto **DISPLAY**.
- ▶ Le stesse informazioni vengono visualizzate quando si cambia canale.

## 5.5. Aprire un elenco di preferiti

Nel menu **CANALE > LISTA PREFERITI** si possono inserire i singoli canali in un elenco di preferiti. Per selezionare i canali nel modo descritto di seguito, è necessario averli prima memorizzati nell'elenco dei preferiti.

Se sono stati inseriti dei canali nell'elenco dei preferiti, lo si può aprire come segue:

- ▶ Aprire il menu con il tasto **FAV**.
- ▶ Con i tasti direzionali **▲ ▼** selezionare un canale e aprirlo con **OK**.

## 5.6. Selezionare la sorgente

- ▶ Con il tasto **INPUT** si apre l'elenco delle sorgenti.
  - **DTV**: modalità TV digitale (connessione via cavo digitale, DVB-T)
  - **ATV**: modalità TV analogica (connessione via cavo analogica)
  - **AV**: ingresso audio/video sul lato dell'apparecchio tramite adattatore (AV)
  - **SCART**: Dispositivo sulla presa SCART
  - **YPBPR**: apparecchio sull'ingresso YPBPR tramite adattatore (YUV)
  - **HDMI**: ingresso HDMI
  - **PC**: dispositivo sull'ingresso PC
  - **MEDIA**: lettore multimediale
  - **DVD**: lettore DVD integrato
- ▶ Passare alla sorgente desiderata premendo i tasti direzionali **▼ ▲**.
- ▶ Confermare la selezione con il tasto **OK**.

## 5.7. Televideo

Il telecomando dispone di appositi tasti per il televideo.

- ▶ Selezionare un canale televisivo che trasmette il televideo.
- ▶ Premere una volta il tasto **TV/TXT** per visualizzare la pagina di base/di indice del televideo.
- ▶ Premendo una seconda volta il tasto **TV/TXT**, la schermata diventa trasparente e il testo viene visualizzato sull'immagine televisiva.
- ▶ Premendo una terza volta il tasto **TV/TXT**, l'apparecchio passa di nuovo alla modalità TV.

### 5.7.1. Tasti numerici

- ▶ Utilizzando i tasti numerici, digitare le tre cifre della pagina di televideo desiderata.

- ▶ Il numero di pagina selezionato viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Il contatore del televideo cercherà fino a quando non trova il numero di pagina desiderato.

### 5.7.2. Spostarsi tra le pagine

- ▶ I tasti di selezione dei canali e i tasti direzionali ▼ e ▲ consentono di spostarsi tra le pagine del televideo.

### 5.7.3. Tasti colorati

Se nella parte inferiore dello schermo sono presenti voci di testo colorate, è possibile selezionare direttamente questi contenuti premendo i tasti dei colori corrispondenti: rosso, verde, giallo e blu.

### 5.7.4. Sottopagine

Alcune pagine di televideo contengono sottopagine. Nella parte superiore dello schermo viene ad es. visualizzato **1/3**. Le sottopagine vengono visualizzate una dopo l'altra a intervalli di circa mezzo minuto. È possibile sfogliare le sottopagine con i tasti direzionali ◀ ▶.

### 5.7.5. Pagina di indice

- ▶ Il tasto **INDEX** consente di selezionare la pagina dell'indice che elenca i contenuti del televideo.

### 5.7.6. Fermare le pagine

È possibile che la pagina di televideo selezionata contenga più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo. In tal caso le informazioni vengono suddivise in più sottopagine. A intervalli di tempo regolari vengono visualizzate le sottopagine successive.

- ▶ Premere il tasto **HOLD** per impedire il cambio automatico di pagina.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **HOLD** per riattivare il cambio automatico di pagina.

### 5.7.7. Informazioni nascoste

- ▶ Per visualizzare informazioni nascoste, come le soluzioni di indovinelli, puzzle o quiz, premere il tasto **REVEAL**.
- ▶ Un'ulteriore pressione del tasto **REVEAL** nasconde le risposte.


### 5.7.8. Dimensione del testo

Questa funzione visualizza le informazioni del televideo a una dimensione raddoppiata.

- ▶ Premere il tasto **SIZE** per ingrandire la parte superiore della pagina.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **SIZE** per visualizzare ingrandita la parte inferiore della pagina.
- ▶ Con un'ulteriore pressione del tasto **SIZE** il televideo torna alle dimensioni normali.

## 6. Collegamento di apparecchi

### 6.1. Collegare le cuffie

Collegare le cuffie alla relativa porta. Il tasto volume e il tasto  regolano i diffusori audio principali. L'audio sui diffusori principali del televisore viene disattivato quando si collegano le cuffie.



**AVVERTENZA!**

*L'utilizzo di cuffie/auricolari a un volume elevato produce una pressione acustica eccessiva che può provocare danni permanenti all'udito. Prima della riproduzione, impostare il volume al livello minimo. Avviare la riproduzione e alzare il volume fino a raggiungere un livello gradevole. Modificando l'impostazione di base dell'equalizzatore, il volume può aumentare e causare danni permanenti all'udito.*



**AVVERTENZA!**

*L'utilizzo dell'apparecchio con le cuffie ad alto volume per un periodo prolungato può provocare danni all'udito.*

### 6.2. Amplificatore digitale mediante porta coassiale

Attraverso la porta **SPDIF COAX OUT** si può riprodurre il segnale audio del televisore LCD mediante un amplificatore digitale.

- ▶ A tale scopo collegare un cavo coassiale alla porta **SPDIF COAX OUT** del televisore LCD e all'ingresso corrispondente dell'amplificatore.

### 6.3. Collegare un lettore Blu-ray

Per collegare un lettore Blu-ray si hanno diverse possibilità:

**Con un cavo HDMI**

- ▶ Se il lettore Blu-ray dispone di un'uscita HDMI, collegare un cavo HDMI. In tal caso non è necessario un ulteriore cavo per la trasmissione audio.

**Con un cavo video Component (da 3 RCA a jack 3,5 mm)**

- ▶ Se il lettore Blu-ray dispone di uscite YUV (Y Pb Pr) è consigliabile collegarlo alla porta YPbPr del televisore LCD mediante cavi RCA e il cavo adattatore YUV (da 3 RCA (verde/blu/rosso) a jack 3,5 mm) fornito in dotazione.

**NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore YUV fornito in dotazione.



- ▶ Per il trasferimento dell'audio collegare l'adattatore AV fornito in dotazione alla porta AV e collegare un cavo stereo RCA (connettore rosso e bianco) alle relative porte dell'adattatore e alle uscite audio dell'apparecchio.

**NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore AV fornito in dotazione.

**Con un cavo SCART**

- ▶ Collegare un lettore Blu-ray con cavo SCART a una delle prese SCART.

**Con un adattatore AV**

- ▶ Collegare l'adattatore AV alle porte AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) all'adattatore AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.
- ▶ Collegare un cavo RCA video (connettore giallo) all'adattatore AV e all'uscita video del dispositivo esterno.

**NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore AV fornito in dotazione.

## 6.4. Collegare un videoregistratore

- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del videoregistratore.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna all'ingresso dell'antenna del videoregistratore e alla presa dell'antenna nella parete.

Inoltre è possibile collegare il televisore LCD e il videoregistratore con un cavo SCART. Ciò è consigliabile per ottenere un'elevata qualità video e audio. Per trasmettere l'audio stereo, è necessario un collegamento SCART.

- ▶ Collegare il cavo SCART alla presa SCART del televisore LCD.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo SCART alla presa SCART OUT del videoregistratore.

## 6.5. Collegare un registratore DVD

- ▶ Collegare un'estremità del cavo SCART alla presa SCART OUT del registratore DVD.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo SCART alla presa SCART del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del registratore DVD.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna all'ingresso dell'antenna del registratore DVD e alla presa dell'antenna nella parete.

## 6.6. Collegare un ricevitore (SAT, DVB-T, decoder, ecc.)

Esistono diverse possibilità per collegare al televisore LCD un dispositivo da utilizzare come ricevitore (ad es. ricevitore satellitare, ricevitore DVB-T, decoder, Set-Top box).

### Con un cavo HDMI

- ▶ Se il ricevitore dispone di un'uscita HDMI, collegare un cavo HDMI. In tal caso non è necessario un ulteriore cavo per la trasmissione audio.

### Con un cavo video Component (da 3 RCA a jack 3,5 mm)

- ▶ Se il ricevitore dispone di uscite YUV (Y Pb Pr) è consigliabile collegarlo alla porta YPbPr del televisore LCD mediante cavi RCA e il cavo adattatore YUV (da 3 RCA (verde/blu/rosso) a jack 3,5 mm) fornito in dotazione.



#### **NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore YUV fornito in dotazione.

- ▶ Per il trasferimento dell'audio collegare l'adattatore AV fornito in dotazione alla porta AV e collegare un cavo stereo RCA (connettore rosso e bianco) alle relative porte dell'adattatore e alle uscite audio dell'apparecchio.



#### **NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore AV fornito in dotazione.

### Con un cavo SCART

- ▶ Collegare il ricevitore con un cavo SCART alla presa **SCART**.

### Con un adattatore AV

- ▶ Collegare l'adattatore AV alle porte AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) all'adattatore AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.
- ▶ Collegare un cavo RCA video (connettore giallo) all'adattatore AV e all'uscita video del dispositivo esterno.



#### **NOTA!**

Utilizzare esclusivamente l'adattatore AV fornito in dotazione.

## 6.7. Collegare un videoregistratore DVD e un ricevitore SAT

Per collegare contemporaneamente un registratore DVD o un videoregistratore e un ricevitore satellitare, si può procedere nel seguente modo:

- ▶ Collegare il ricevitore come descritto sopra.
- ▶ Collegare un cavo SCART all'uscita SCART del registratore DVD e all'ingresso SCART del ricevitore.
- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del registratore.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna all'ingresso dell'antenna del registratore DVD e all'uscita dell'antenna del decoder.
- ▶ Collegare il ricevitore satellitare all'LNB dell'antenna parabolica.

## 6.8. Collegare un camcorder

- ▶ Collegare il cavo adattatore AV alla porta AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) all'adattatore AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.
- ▶ Collegare un cavo RCA video (connettore giallo) all'adattatore AV e all'uscita video del dispositivo esterno.

### NOTA!



Utilizzare esclusivamente l'adattatore AV fornito in dotazione.

## 6.9. Dispositivo con uscita HDMI o DVI

L'interfaccia HDMI (High Definition Multimedia Interface) è l'unica interfaccia nel settore dell'elettronica di consumo che trasmette contemporaneamente dati audio e dati video in forma digitale. È in grado di gestire tutti i formati di immagine e suono conosciuti attualmente, compreso l'HDTV (High Definition Television) e può quindi anche visualizzare la risoluzione di 1080p senza perdita di qualità.

Molti dispositivi dell'elettronica di consumo, ad esempio i lettori DVD, sono oggi dotati di uscite HDMI o DVI.

### 6.9.1. Collegare un dispositivo esterno con uscita HDMI

- ▶ Collegare un cavo HDMI (non fornito in dotazione) all'ingresso HDMI del televisore LCD e all'uscita HDMI del dispositivo esterno.
- ▶ Una volta collegato il dispositivo HDMI, accendere il televisore LCD.
- ▶ Accendere il dispositivo di riproduzione esterno HDMI.

### 6.9.2. Collegare un dispositivo esterno con uscita DVI

Se il dispositivo esterno dovesse avere un'uscita DVI, lo si può anche collegare all'ingresso HDMI (HDMI è retrocompatibile con DVI – "Digital Visual Interface"). In tal caso è necessario un adattatore HDMI-DVI (non fornito in dotazione).

Poiché l'uscita DVI non trasmette l'audio, è necessario collegare anche un cavo audio (jack da 3,5 mm) all'ingresso audio VGA dell'apparecchio.

### 6.10. Collegare un PC

Il televisore LCD può essere collegato al PC o al notebook come un comune monitor o un monitor aggiuntivo. L'immagine del PC o del notebook verrà trasmessa al televisore LCD.

Per collegare il televisore LCD al PC:

- ▶ Spegnere i due apparecchi.
- ▶ Collegare un cavo VGA (non in dotazione) all'ingresso VGA del televisore LCD e all'uscita della scheda grafica del PC o del notebook.
- ▶ Usando le dita, stringere le viti sul cavo del monitor in modo che il connettore sia inserito saldamente nella presa.
- ▶ Per il trasferimento del suono collegare l'adattatore AV fornito in dotazione all'ingresso MINI AV del televisore LCD.
- ▶ Accendere prima il televisore LCD.
- ▶ Soltanto in seguito accendere il PC/notebook.
- ▶ Con **INPUT** selezionare la modalità PC.  
L'immagine del PC verrà visualizzata sul televisore LCD. Con il tasto **INPUT** si torna alla modalità TV.

Se si utilizza il televisore LCD come secondo monitor del PC, può essere necessario modificare nel sistema operativo alcune impostazioni relative allo schermo. Consultare le istruzioni per l'uso del PC/notebook per le informazioni sull'utilizzo di più monitor.

## 7. Menu

- ▶ Premere il tasto **MENU** per attivare l'OSD. Nella parte inferiore vengono visualizzate le impostazioni di volta in volta configurabili.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ scegliere le opzioni dal menu principale.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ scegliere le opzioni da un menu.
- ▶ Con il tasto direzionale ▶ si apre un sottomenu (non disponibile in ogni menu).
- ▶ Con i tasti direzionali ◀ ▶ ▼ ▲ si imposta il valore desiderato o si effettua un'altra scelta.
- ▶ Con il tasto **MENU** si torna al menu precedente.
- ▶ Con il tasto **EXIT** si chiude il menu.

Il menu si chiude automaticamente se non viene premuto alcun tasto.

È possibile selezionare i seguenti menu principali:

- Menu **IMMAGINE**
- Menu **SUONO**
- Menu **CANALE**
- Menu **CARATTERISTICA**
- Menu **REGOLAZIONE**



### NOTA!

A causa di eventuali modifiche tecniche, i menu qui descritti possono differire da quelli visualizzati sullo schermo. A seconda della sorgente selezionata, è possibile che non siano disponibili tutti i menu.

## 7.1. Menu Immagine



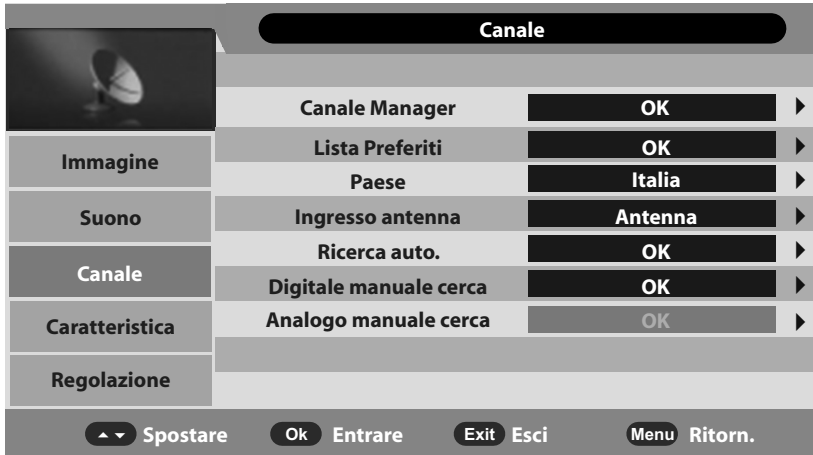
Voce di menu	Impostazione
<b>MODALITÀ IMMAGINE</b>	Selezionare la modalità immagine: <b>DINAMICA, STANDARD, MITE, UTENTE</b> . Questa funzione corrisponde al tasto <b>PICTURE</b> .
<b>LUMINOSITÀ</b>	Per ridurre o aumentare la luminosità (scala 0 - 100).
<b>CONTRASTO</b>	Per ridurre o aumentare il contrasto (scala 0 - 100).
<b>NITIDEZZA</b>	Per ridurre o aumentare la nitidezza (scala 0 - 10).
<b>COLORE</b>	Per ridurre o aumentare l'intensità del colore (scala 0 - 100).
<b>TINTA</b>	Le impostazioni della tonalità sono disponibili solo con la ricezione NTSC.
<b>TEMPERATURA COLORE</b>	Per selezionare la temperatura del colore: <b>STANDARD, FREDDO e CALDO</b> .
<b>ASPETTO RAPPORTO</b>	Per impostare il formato immagine. Questa funzione corrisponde al tasto <b>ASPECT</b> .
<b>VOCE RIDUZIONE</b>	Per impostare la riduzione digitale del rumore: <b>BASSO, MEDIO, ALTO, SPENTO</b> .

## 7.2. Menu Suono



Voce di menu	Impostazione
<b>MODALITÀ SONORA</b>	Selezionare la modalità audio: <b>STANDARD, FILM, MUSICIA, LINGUA, UTENTE</b> . Questa funzione corrisponde al tasto <b>SOUND</b> .
<b>BASSI</b>	Per ridurre o aumentare le frequenze basse (scala 0 - 100).
<b>ALTI</b>	Per ridurre o aumentare le frequenze alte (scala 0 - 100).
<b>BILANCIAMENTO</b>	Per impostare il bilanciamento tra il diffusore destro e sinistro.
<b>SURROUND</b>	Per attivare/disattivare l'effetto surround.
<b>AVL</b>	La funzione <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) compensa i volumi diversi delle varie trasmissioni. Impostare su <b>SPENTO</b> per mantenere il volume originale. Impostare su <b>SU</b> per udire un volume costante.
<b>SPDIF</b>	Per impostare la modalità SPDIF.
<b>DESCROZIONE AUDIO</b>	Per attivare/disattivare la modalità narrazione e regolare il volume. Disponibile solo in modalità DTV e per determinate trasmissioni.

## 7.3. Menu Canale




Voce di menu	Impostazione
<b>CANALE MANAGER</b>	Qui si vedono i canali attualmente memorizzati. Per ogni canale è possibile definire le seguenti impostazioni.
	<p><b>CANCELLARE</b></p> <p>Selezionare il canale che si desidera cancellare e premere il tasto rosso.</p> <p>Premere il tasto <b>EXIT</b> e in seguito confermare con <b>OK</b> quando si è sicuri che si desidera cancellare il canale. Selezionare <b>ANNULLA</b> per annullare l'operazione.</p>
	<p><b>BLOCCARE</b></p> <p>Selezionare il canale che si desidera bloccare e premere il tasto verde. Il blocco dei canali è attivo solo quando la voce di menu <b>CARATTERISTICA &gt; BLOCCA &gt; SISTEMA DI BLOCCO</b> è stata impostata a <b>SU</b>.</p>
	<p><b>SALTARE</b></p> <p>Selezionare il canale che si desidera saltare quando si scorrono i canali con il tasto <b>P+/-</b> e premere il tasto giallo.</p> <p>Sarà comunque possibile selezionare questo canale con i tasti numerici.</p>
	<p><b>SPOSTARE</b></p> <p>Selezionare il canale e premere il tasto blu (il colore che evidenzia il canale selezionato lampeggia). Con <b>▲ ▼</b> spostare il canale nella posizione desiderata e premere di nuovo il tasto blu. Gli altri canali vengono spostati di conseguenza.</p>

Voce di menu	Impostazione	
<b>LISTA PREFERITI</b>	<p>Nella gestione preferiti è possibile creare un elenco di preferiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selezionare il canale desiderato con ▲ ▼ . Con <b>CH+-</b> si passa direttamente al canale successivo o precedente dell'elenco canali.</li> <li>▶ Premere il <b>tasto di colore rote</b> per inserire il canale selezionato nell'elenco di preferiti.</li> <li>▶ Chiudere la gestione dei preferiti con <b>EXIT</b>. Le impostazioni vengono memorizzate.</li> <li>▶ In seguito con il tasto <b>FAV</b> è possibile richiamare l'elenco dei preferiti.</li> </ul>	
<b>PAESE</b>	Selezionare il paese desiderato per la ricerca dei canali.	
<b>INGRESSO ANTENNA</b>	Selezionare il tipo di connessione per la ricerca dei canali.	
<b>RICERCA AUTO.</b>	<p>Selezionare il tipo di ricezione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TUTTI</b> (ricerca di canali TV digitali e analogici);</li> <li>• <b>ATV</b> (ricerca di canali TV analogici);</li> <li>• <b>DTV</b> (ricerca di canali TV digitali)</li> </ul> <p>Una volta selezionate tutte le impostazioni, premere <b>OK</b> per confermare. Rispondere alla domanda successiva con <b>OK</b> se si desidera avviare la ricerca dei canali. Selezionare <b>ANNULLA</b> per annullare l'operazione.</p>	
<b>DIGITALE MANUALE CERCA</b> (solo in modalità DTV)	È possibile eseguire la programmazione manuale di singoli canali in modalità DTV, se il segnale viene ricevuto tramite antenna.	
	Se in <b>INGRESSO ANTENNA</b> è stata selezionata l'impostazione <b>ANTENNA</b> , saranno disponibili le seguenti impostazioni:	
	<b>CANALE</b>	Consente di selezionare il canale da modificare.
	<b>FREQUENZA</b>	Visualizzazione della frequenza del canale corrente
	<b>LARG. BANDA</b>	Impostazione della larghezza di banda (7 oppure 8).
	Se in <b>INGRESSO ANTENNA</b> è stata selezionata l'impostazione <b>CAVO</b> , saranno disponibili le seguenti impostazioni:	
	<b>FREQUENZA</b>	Impostare la frequenza di ricerca con ◀ ▶ o con i tasti numerici del telecomando.
	<b>SYMBOLRATE</b>	Impostazione del symbolrate.
	<b>MODULAZIONE</b>	Impostazione della modulazione.
Selezionare <b>START</b> e premere il tasto <b>OK</b> per avviare la ricerca.		

Voce di menu	Impostazione	
<b>ANALOGO MANUALE CERCA</b> (solo in modalità ATV)	È possibile eseguire la programmazione manuale di singoli canali in modalità ATV.	
	<b>CANALE CORRENTE</b>	Consente di selezionare il canale da modificare.
	<b>FREQUENZA</b>	Visualizza la frequenza del canale corrente
	<b>CERCA</b>	Avviare la ricerca dei canali premendo ◀ ▶
	<b>SINTONIZZ.</b>	Con i tasti ◀ ▶ si esegue la sintonia fine.
	<b>SISTEMA COLORE</b>	<b>PAL, SECAM, AUTO.</b> Per la Germania è impostato il sistema colore <b>PAL</b> .
	<b>SISTEMA AUDIO</b>	<b>BG, DK, L, L', I.</b> Per la Germania è impostato il sistema audio <b>BG</b> .
	<b>SALVARE</b>	Premere brevemente il tasto rosso sul telecomando per memorizzare il canale trovato.

## 7.4. Menu Caratteristica



Voce di menu	Impostazione		
<b>BLOCCARE</b>	<p>È possibile abilitare le impostazioni <b>SISTEMA DI BLOCCO</b>, <b>BLOCCO PARENTALE</b>, <b>MODIFICA PASSWORD</b> e <b>HOTEL MODO</b>. Inserire la password necessaria. Quella predefinita è: <b>0000</b>.</p> <p><b>NOTA!</b></p> <p> Prendere nota della nuova password. Con il ripristino delle impostazioni di fabbrica non viene reimpostata la password predefinita.</p> <p>Nel caso in cui ci si dovesse dimenticare la password, utilizzare la password master "<b>8899</b>".</p>		
	<table border="1"> <tr> <td><b>SISTEMA DI BLOCCO</b></td> <td>Per attivare/disattivare il blocco.</td> </tr> </table>	<b>SISTEMA DI BLOCCO</b>	Per attivare/disattivare il blocco.
	<b>SISTEMA DI BLOCCO</b>	Per attivare/disattivare il blocco.	
<table border="1"> <tr> <td><b>BLOCCO PARENTALE</b></td> <td>Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>SISTEMA DI BLOCCO</b>.</td> </tr> </table>	<b>BLOCCO PARENTALE</b>	Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>SISTEMA DI BLOCCO</b> .	
<b>BLOCCO PARENTALE</b>	Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>SISTEMA DI BLOCCO</b> .		

Voce di menu	Impostazione		
	<b>MODIFICA PASSWORD</b>	Si apre un campo per l'inserimento delle password.	
		<b>VEECHIA PASSWORD</b>	Immettere la vecchia password usando i tasti numerici. Quella predefinita è: <b>0000</b> .
		<b>NUOVA PASSWORD</b>	Inserire una nuova password a quattro cifre.
		<b>RIPETI NUOVA PASSWORD</b>	Immettere la nuova password ancora una volta. La nuova password viene memorizzata.
	<b>HOTEL MODO</b>	Questa modalità consente di selezionare diverse impostazioni per limitare l'utilizzo dell'apparecchio.	
<b>LINGUA</b>	<b>LINGUA OSD</b>	Selezionare la lingua del menu OSD o del televideo. Viene cambiata immediatamente.	
	<b>SOTTOTITOLI</b>	Se la trasmissione contiene sottotitoli per non udenti, si può impostare la lingua preferita.	
	<b>AUDIO PREFERITO</b>	Se un programma, ad es. un film, viene trasmesso in più lingue, è possibile impostare la lingua preferita (ad es. la lingua originale).	
	<b>TELEVIDEO DIGITALE LINGUA</b>	Selezionare la lingua nella quale devono essere visualizzati i sottotitoli del canale DTV. Questa funzione è supportata solo da alcune trasmissioni.	
	<b>ANALOGICO TELEVIDEO LINGUA</b>	Selezionare la lingua nella quale devono essere visualizzati i sottotitoli del canale ATV. Questa funzione è supportata solo da alcune trasmissioni.	

Voce di menu	Impostazione	
<b>OROLOGIO</b> (non in modalità ATV)	<b>DATA/ORARIO</b>	Visualizzazione della data e dell'ora impostate. Queste voci non possono essere modificate.
	<b>FUSO ORARIO</b>	Selezionare il valore premendo ◀ ▶ . L'ora attuale verrà cambiata di conseguenza.
	<b>TEMPO D'ESTATE</b>	Per attivare/disattivare l'ora legale.
<b>TIMER SPEGN.</b>	È possibile impostare l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico. Una volta trascorso l'intervallo di tempo, il televisore si spegne.	
<b>SPEGNIMENTO AUTO</b>	Impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il televisore LCD deve spegnersi automaticamente se nel frattempo non riceve comandi tramite i tasti del televisore o il telecomando. Questa funzione contribuisce alla tutela dell'ambiente.	
<b>NON UDENTI</b> (non in modalità ATV)	Se l'emittente trasmette segnali audio per non udenti, si può impostare <b>SU</b> per ricevere questi segnali. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV.	

Voce di menu	Impostazione
<p><b>CI INFO</b> (non in modalità ATV)</p>	<p>Se si desidera guardare i canali a pagamento, è necessario innanzitutto rivolgersi al relativo fornitore. Dopo la registrazione si riceve un Conditional Access Module (modulo CAM) e una scheda. Nella documentazione fornita con il modulo sono spiegate le impostazioni.</p> <p>Installare i componenti CI nel televisore come descritto di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spegnere il televisore ed estrarre la spina dalla presa elettrica.</li> <li>▶ Inserire il modulo CAM nello slot posto sul lato del televisore LCD. In seguito inserire la scheda.</li> </ul> <p><b>NOTA!</b> È possibile inserire o estrarre il modulo CI soltanto quando l'apparecchio è in modalità STANDBY o è scollegato dalla rete elettrica.</p> <p>Il modulo CAM deve essere inserito nella direzione corretta; non è possibile infilarlo al contrario. Se si tenta di inserire il modulo CAM con la forza si può danneggiare il modulo CAM stesso o il televisore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Collegare il televisore all'alimentazione, accenderlo e attendere qualche istante fino al riconoscimento della scheda.</li> <li>▶ Alcuni moduli CAM richiedono anche altre impostazioni che è possibile configurare nel menu <b>CI INFO</b>.</li> </ul>



Voce di menu	Impostazione	
<b>TIMER</b> (non in modalità ATV)	In questo menu si vede il riepilogo di tutti i promemoria programmati per il timer.	
	<b>CANCELL</b> Selezionare il promemoria programmato per il timer che si desidera cancellare.	
	<b>ELI TUTTI</b> Con questa funzione è possibile cancellare tutti i promemoria per il timer.	
	<b>AGGIUNGER</b> Consente di memorizzare un nuovo promemoria per il timer.	<b>TIPO</b> Selezionare il tipo di ricezione <b>DTV</b> o <b>RADIO</b> .
		<b>CANALE</b> Selezionare il canale desiderato.
		<b>INIZIA TEMPO</b> Selezionare l'ora di avvio.
		<b>DATA</b> Selezionare la data.
<b>METODO</b> Impostare se si desidera ricevere il promemoria per la trasmissione una sola volta, tutti i giorni, tutte le settimane o mensile.		
<b>MODIFICA</b> Qui si possono apportare modifiche ai promemoria memorizzati per il timer.		

## 7.5. Menu Regolazione



Voce di menu	Impostazione	
<b>ORARIO OSD</b>	È possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il menu OSD si deve chiudere automaticamente	
<b>CONFIG. PC</b>	Modifica delle impostazioni del PC in modalità PC	
	<b>AGGIUSTA AUTOM.</b>	Per spostare l'immagine, si può selezionare la voce <b>AGGIUSTA AUTOM.</b> e premere <b>OK</b> per portarla di nuovo al centro. Affinché le impostazioni siano corrette, si dovrebbe usare questa funzione con un'immagine a pieno schermo.
	<b>POSIZIONE O</b>	Premendo ◀ ▶ è possibile modificare la posizione orizzontale dell'immagine.
	<b>POSIZIONE V</b>	Premendo ◀ ▶ è possibile modificare la posizione verticale dell'immagine.
	<b>FASE</b>	Se l'immagine del PC non è pulita, mediante ◀ ▶ è possibile fare coincidere il segnale video con i pixel del televisore LCD. In questo modo si ottiene un'immagine pulita con una visualizzazione uniformemente nitida.

Voce di menu	Impostazione	
	<b>OROLOGIO</b>	Con questa impostazione, il segnale video viene sincronizzato con la frequenza dei pixel dello schermo. Questo corregge eventuali disturbi, visualizzati sotto forma di strisce verticali nelle schermate ad alta densità di pixel (quali tabelle o testi con caratteri piccoli). Impostare la frequenza dei pixel con ◀ ▶.
<b>SCHERMO BLU</b> (non in modalità DTV)	Quando il televisore LCD non riceve alcun segnale, al posto della "neve" o dello schermo nero, appare uno sfondo blu.	
<b>IMPOSTAZIONE DI FABBRICA</b>	Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.	
<b>REGOLAZIONE AUTOM.</b>	È possibile richiamare il menu per la prima installazione.	
<b>SOFTWARE AGGIORNA</b>	È possibile effettuare un aggiornamento del software dell'apparecchio utilizzando un supporto dati USB	

### 7.5.1. Elenco canali

In modalità TV, premere il tasto **CH.LIST** per richiamare l'**ELENCO CANALI**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Tasto	Voce	Funzione
▲ ▼		Questi tasti consentono di spostarsi verso il basso o verso l'alto nell'elenco dei canali. Premere il tasto <b>OK</b> per passare al canale attualmente selezionato. Con i tasti <b>CH ▲ ▼</b> è possibile scorrere l'elenco dei canali di 10 voci alla volta.
Tasto rosso [ <b>PRO-GRAM</b> ]	<b>TROVA PER NOME</b>	Questa opzione consente di cercare un canale usando un tastierino. Inserire il nome del canale selezionando i caratteri desiderati con i tasti freccia e confermando ogni volta con <b>OK</b> . Non appena è stato inserito un carattere, vengono visualizzati automaticamente tutti i canali che iniziano con questo carattere. In seguito confermare con <b>← RETURN</b> . Il tastierino si chiuderà. Con <b>▲ ▼</b> selezionare il canale desiderato e confermare con <b>OK</b> .

Con i tasti ◀ ▶ è possibile selezionare quali canali devono essere elencati (DVB-T e DVB-C):

- **TUTTI**: vengono elencati tutti i canali;
- **DTV**: vengono elencati solo i canali TV digitali;
- **RADIO**: vengono elencati solo i canali radio.

## 8. Media Player

Se si collega un supporto USB al televisore LCD, si possono riprodurre foto, brani musicali, video o file di testo. I formati supportati sono riportati nei dati tecnici alla fine del presente manuale.



### NOTA!

Alcuni tipi di dispositivi USB possono non essere compatibili con questo televisore a LCD.

Collegare il dispositivo USB direttamente. Non utilizzare un cavo, perché potrebbero verificarsi problemi di compatibilità.

Non scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione di un file. In particolare, non si dovrebbe inserire ed estrarre il dispositivo USB per più volte consecutive in un breve intervallo di tempo,

### 8.1. Accesso al lettore multimediale

- ▶ Collegare il supporto dati USB alla porta USB laterale dell'apparecchio.
- ▶ Premere il tasto **INPUT** e con ▲ ▼ selezionare la sorgente **MEDIA**.
- ▶ Confermare con **OK**.

### 8.2. Menu principale del lettore multimediale

Una volta effettuato l'accesso al lettore multimediale come descritto in precedenza, ci si trova nel menu principale.

- ▶ Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **PHOTO** - per la riproduzione di file di foto
  - **MUSICA** - per la riproduzione di musica
  - **FILM** - per la riproduzione di file video
  - **TESTO** - per la riproduzione di file di testo
- ▶ Con ◀ ▶ selezionare il menu corrispondente e confermare con **OK**.
- ▶ A questo punto selezionare la sorgente dalla quale si desidera riprodurre i file (ad es. una chiavetta USB o un disco rigido).

Nei menu dei file **PHOTO**, **MUSICA**, **FILM**, **TESTO** è possibile cancellare un oggetto con il tasto rosso.

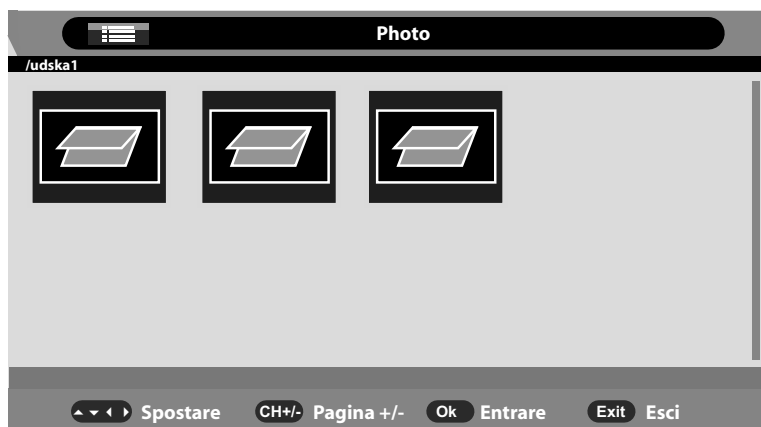
Per chiudere il lettore multimediale, premere **INPUT** e, se si desidera, selezionare un'altra sorgente.

### 8.3. Visualizzare foto

Se si seleziona **FOTO** dal menu principale, il supporto dati USB collegato viene visualizzato come unità **"/udska1"**. Se ora si preme **OK**, i file immagine disponibili vengono filtrati e visualizzati come elenco.



Se si preme **EXIT**, nella barra di menu superiore è possibile modificare la vista delle cartelle. Le cartelle verranno quindi visualizzate come grandi icone e verrà creata un'anteprima delle immagini contenute.



- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con **◀ ▶ ▲ ▼** e confermare con **OK**.
- ▶ Selezionare la foto desiderata con **◀ ▶ ▲ ▼** e premere **OK** per confermare la foto.
- ▶ Premendo il tasto **▶ II** viene visualizzata la foto.
- ▶ Durante la riproduzione premere **OK** per richiamare le opzioni di riproduzione.
- ▶ Con i tasti **◀ ▶** selezionare un'opzione e confermare con **OK**.

- **AVVIO/ARRESTO** ▶ / II : avvio/arresto della presentazione
- **STOP** ■ : arresto della riproduzione
- **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ◀/▶ : visualizzazione della foto precedente/successiva.
- **RUOTA** -/+ (⌚) : ruota la foto selezionata di 90 gradi in senso orario/antiorario
- **ZOOM** 🔍 : ingrandisce/riduce la foto visualizzata
- **INFO** ⓘ : mostra informazioni sulla foto visualizzata
- **IMPOSTAZIONI FOTO** ⚙️ : modifica delle opzioni seguenti
- **RIPIETERE**: per impostare la ripetizione della presentazione
- **MUSICA DI SOTTOFO...**: per attivare/disattivare la musica di sottofondo
- **MUSICA FONTE**: selezionare la sorgente per la musica di sottofondo
- **SLIDE TEMPO**: durata della visualizzazione delle foto
- **EFFETO**: attivazione/disattivazione degli effetti
  - **PLAYLIST** 📄 : mostra la playlist delle foto
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 8.4. Riprodurre la musica

Se si seleziona **MUSICA** dal menu principale, il supporto dati USB collegato viene visualizzato come unità “/udska1”. Se ora si preme **OK**, i file audio disponibili vengono filtrati e visualizzati come elenco.



- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Con ◀ ▶ ▲ ▼ selezionare il brano musicale desiderato per riprodurlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il brano.
- ▶ Premendo il tasto ▶ II viene riprodotto il brano musicale. Sotto la finestra di riproduzione si trovano le opzioni di riproduzione.

- ▶ Con i tasti ◀ ▶ selezionare un'opzione e confermare con **OK**.
  - **AVVIO/ARRESTO** ▶ / II : avvio/arresto della riproduzione del brano musicale.
  - **STOP** ■ : arresto della riproduzione del brano musicale
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : ritorno / avanzamento rapido
  - **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ◀ / ▶ : riproduzione del brano musicale precedente/successivo
  - **GOTO** ↻ : consente di saltare a un punto preciso del brano
  - **RIPETERE** (DIR) : per impostare la ripetizione del brano
  - **INFO** ⓘ : mostra informazioni sul brano visualizzato
  - **DISPLAY ON/OFF** ☒ : attivazione/disattivazione del display del lettore multimediale (il tasto blu ha la stessa funzione).
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 8.5. Riprodurre film

Se si seleziona **FILM** dal menu principale, il supporto dati USB collegato viene visualizzato come unità **"/udska1"**. Se ora si preme **OK**, i file video disponibili vengono filtrati e visualizzati come elenco.



- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Con ◀ ▶ ▲ ▼ selezionare il video desiderato per riprodurlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il video.
- ▶ Premendo il tasto ▶ II viene riprodotto il video.

- ▶ Durante la riproduzione premere **OK** per richiamare le opzioni di riproduzione.
- ▶ Con i tasti ◀ ▶ selezionare un'opzione e confermare con **OK**.
  - **AVVIO/ARRESTO** ▶ / II : avvio/arresto della riproduzione del video
  - **STOP** ■ : arresto della riproduzione del video
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : ritorno / avanzamento rapido
  - **RALLENTATORE** |▶ : riproduzione al rallentatore
  - **STEP** |▶ : riproduzione per fotogrammi
  - **SET A-B** ⌚ : ripete una parte definita di un video
  - **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ◀/▶ : visualizzazione del video precedente/ successivo
  - **PLAYLIST** 📄 : mostra la playlist dei video
  - **INFO** ⓘ : mostra informazioni sul video visualizzato
  - **MOVIE IMPOSTAZIONI** ⚙️ : modifica delle opzioni seguenti
- **PROGRAM**: selezione delle impostazioni per il programma
- **SOTTOTI...**: attivazione/disattivazione dei sottotitoli
- **AUDIO**: selezione delle impostazioni audio
- **RIPETERE**: per impostare la ripetizione del video
  - **GOTO** ⌚ : per avviare il video da un punto preciso
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 8.6. Riprodurre testi

Se si seleziona **TESTO** dal menu principale, il dispositivo USB collegato viene visualizzato come unità "/udska1". Se ora si preme **OK**, i file disponibili vengono filtrati e visualizzati come elenco.



- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, aprire innanzi tutto la cartella con **◀ ▶ ▲ ▼** e confermare con **OK**.
- ▶ Con **◀ ▶ ▲ ▼** selezionare il testo desiderato per visualizzarlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il testo.
- ▶ Premere il tasto **▶ ||** per visualizzare il testo desiderato.
- ▶ Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **TASTO ROSSO**: per aggiungere/cancellare segnalibri
  - **TASTO VERDE**: consente di saltare a un punto preciso del documento
  - **TASTO GIALLO**: apre/chiude il riepilogo di tutti i segnalibri
  - **TASTO BLU**: mostra l'elenco di riproduzione dei documenti di testo
  - **PAGINA +/-**: sfoglia le pagine avanti/indietro
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 9. EPG - Guida ai programmi

Con il tasto **EPG** si apre la "guida elettronica ai programmi".

Nella tabella si vedono la trasmissione corrente e quella successiva per i canali disponibili.

- ▶ Selezionare un canale premendo ▲ ▼ .
- ▶ Premere ▶ per passare alla guida per il canale selezionato.
- ▶ Scorrere le trasmissioni con ▲ ▼ .
- ▶ Con il tasto **EXIT** si chiude la guida ai programmi.



### NOTA!

Le informazioni sui programmi sono fornite dalle emittenti. Qualora non venissero visualizzate informazioni su un programma, non si tratterebbe di un difetto del televisore LCD.

La tabella seguente mostra le opzioni per la **GUIDA AI PROGRAMMI**:

Tasto	Voce	Funzione
Tasto rosso	<b>GIORNAL./ SETTIMANALE</b>	Modifica la visualizzazione della guida ai programmi (visualizzazione giornaliera/settimanale).
Tasto verde	<b>MEMORIA</b>	Inserisce la trasmissione selezionata in un elenco di timer per fornire un promemoria. Quando viene raggiunto l'orario impostato, l'apparecchio passa automaticamente alla trasmissione programmata.
Tasto giallo	<b>GIORNO PREC.</b>	Passa alla visualizzazione del giorno precedente. Premendo più volte questa opzione è possibile andare indietro di più giorni, ma non si può passare a un giorno precedente a oggi.
Tasto blu	<b>GIORNO SUCC.</b>	Passa alla visualizzazione del giorno successivo. Premendo più volte questa opzione è possibile andare avanti di più giorni.
<b>DISPLAY</b>	<b>DETT.</b>	Mostra una descrizione dettagliata della trasmissione selezionata (se disponibile). Premere di nuovo il tasto per nascondere la descrizione.

## 10. Modalità DVD

La modalità DVD consente di controllare il lettore DVD integrato.

### 10.1. Passare dalla modalità TV alla modalità DVD

- ▶ Con il tasto **INPUT** si apre l'elenco di selezione delle sorgenti.
- ▶ Con i tasti direzionali ▼ ▲ andare a **DVD**.
- ▶ Confermare la selezione con il tasto **OK**.
- ▶ Per tornare alla modalità TV, ripetere la procedura, ma invece di **DVD** selezionare l'opzione **ATV** o **DTV**, a seconda del segnale antenna disponibile.

### 10.2. Inserimento di un DVD



#### **NOTA!**

Il lettore DVD integrato supporta soltanto dischi con un diametro di 12 cm. Per evitare danni all'apparecchio, non inserire nel vano DVD dischi con un diametro inferiore o superiore.

#### **NOTA!**

Il lato stampato del DVD deve essere rivolto verso il retro (lato posteriore del televisore LCD). Per potere inserire un DVD nell'apposito vano, è necessario che sia impostata la modalità DVD sul televisore LCD.

- ▶ Inserire il DVD nel vano tenendo il lato stampato rivolto verso il retro. Se sul televisore LCD è impostata la modalità DVD, il disco viene riconosciuto e trascinato automaticamente nel vano. Sullo schermo viene visualizzato **CHIUDERE** seguito da **CARICAMENTO**. Di norma la riproduzione si avvia automaticamente.



#### **NOTA!**

In alcuni casi, può essere necessario avviare la riproduzione manualmente

### 10.3. Funzione dei tasti

#### 10.3.1. Messaggio speciale a video

Se si seleziona una funzione che non è possibile eseguire con il supporto inserito o che non è attivabile nella modalità attuale, sullo schermo viene visualizzato il simbolo di "non valido" raffigurato accanto. Il simbolo scompare dopo pochi secondi.

### 10.3.2. PLAY

- ▶ Premere il tasto ▶ (PLAY) per avviare o interrompere la riproduzione. Per proseguire la riproduzione premere nuovamente il tasto ▶ (PLAY).

### 10.3.3. STOP

- ▶ Premere ■ (STOP) una volta per arrestare la riproduzione. In questa modalità è possibile riprendere la riproduzione dallo stesso punto con ▶ (PLAY).
- ▶ Premere ■ (STOP) un'altra volta per terminare definitivamente la riproduzione del DVD. Ora il dispositivo si trova in modalità di stop.

### 10.3.4. SKIP

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto SKIP ◀◀ o ▶▶ per saltare indietro o avanti (sui DVD: da capitolo a capitolo; per altri supporti: da titolo a titolo).



#### NOTA!

Tenere presente che su molti DVD non è possibile saltare i brani/capitoli prima dell'inizio del film vero e proprio (informazioni sulla licenza).

### 10.3.5. Avanzamento/Ritorno veloce

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per avviare l'avanzamento o il ritorno rapido. Premendo ripetutamente il tasto, la velocità aumenta: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Premendo nuovamente il tasto o tramite ▶ (PLAY) si torna alla normale velocità di riproduzione.

### 10.3.6. Impostazione audio (lingua)

- ▶ Premere ripetutamente **D.LAN** per selezionare un'altra impostazione audio disponibile sul DVD (ad es. audio a 2 canali o audio a 5.1 canali) o la lingua. La modifica viene eseguita immediatamente e non deve essere confermata.



#### NOTA!

Su alcuni DVD questa funzione non è disponibile.

### 10.3.7. Lingua sottotitoli

- ▶ Premere ripetutamente **D.SUB** per selezionare un'altra delle lingue disponibili sul DVD per i sottotitoli. La modifica viene eseguita immediatamente e non deve essere confermata.

### 10.3.8. Apertura dei menu DVD

Con i tasti rosso e **D.MENU** si aprono i menu disponibili sul DVD.

Di solito il tasto **D.MENU** richiama il menu principale e il tasto rosso il menu dei titoli. Con i tasti freccia si selezionano le voci nei menu del DVD. Confermare ogni selezione con **OK**.



#### **NOTA!**

Tenere presente che i menu disponibili dipendono dal tipo di DVD.

## 10.4. Spostamento su supporti dati MP3 e JPEG

Sui supporti dati MP3 e JPEG, i brani musicali e/o le immagini possono essere raggruppati in cartelle.

- ▶ Inserire il supporto di riproduzione contenente i dati MP3 o JPEG. Sullo schermo compare un menu che raffigura la struttura superiore delle cartelle. Se il supporto dati contiene delle cartelle, queste vengono elencate una dopo l'altra.  
Un brano MP3 viene visualizzato con il simbolo MP3.  
La cartella o il file attivo sono evidenziati in arancione. Nella riga superiore è indicato il numero totale dei brani della cartella.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ andare a una cartella e confermare con **OK**.  
È possibile che si aprano altre sottocartelle. In questo caso, con il tasto direzionale sinistro ◀ o tramite la voce di menu superiore si può tornare al menu superiore.
- ▶ Per ascoltare un brano o visualizzare una foto, selezionarli e confermare con ▶ (PLAY) o **OK**.

### Foto JPEG

Per le foto JPEG viene visualizzata un'anteprima a destra del menu.

- ▶ Selezionare una foto e confermare con **OK** per visualizzarla a grandezza intera. Tutte le foto della cartella attiva vengono visualizzate in successione dopo l'immagine selezionata ("presentazione di foto").
- ▶ Se durante la riproduzione si premono i tasti direzionali ◀ ▶, la foto viene ruotata.

Talvolta è possibile che le foto molto grandi non vengano visualizzate.

## 10.5. Menu SETUP in modalità DVD

- ▶ Durante la modalità DVD premere il tasto **D.SET**. Sullo schermo compare la pagina principale del menu SETUP. In modalità DVD sono attivi i seguenti menu:

**PAGINA DI CONFIG. GEN.**

**PAGINA DI CONFIGURAZIONE AUDIO**

**CONFIG DOLBY DIGITAL**

**PAGINA PREFERENZE**

### 10.5.1. Spostarsi nei menu

- ▶ Selezionare un menu con **▲ ▼**. Il menu attivo è evidenziato in arancione. Con **◀ ▶** si selezionano le voci di menu e sul lato destro vengono visualizzate le voci selezionate. L'impostazione attiva è evidenziata in marrone.
- ▶ Per modificare un'impostazione andare al lato destro con **▶** e selezionare un'altra voce con **◀ ▶**. Confermare con **OK**.
- ▶ Tornare alla selezione del menu precedente con **◀**.
- ▶ Con **SETUP** è possibile chiudere il menu Setup da qualsiasi punto.

### 10.5.2. Menu: Pagina Di Config. Gen.

#### Visual. Al TV

Impostare sul dispositivo il formato di visualizzazione del televisore.

**4:3/PS** Selezione per televisori con formato 4:3. Il formato Pan Scan visualizza film con formato 16:9 ad altezza piena tagliando le immagini lateralmente.

**4:3/LB** Selezione per televisori con formato 4:3. Il formato Letterbox riduce il formato 16:9 alla larghezza dello schermo.

**16:9:** Selezione per televisori con formato 16:9.



#### Lingua OSD

Qui è possibile impostare la lingua dell'OSD ("On-Screen-Display"), cioè la lingua per i menu dell'apparecchio.

Dopo avere selezionato la lingua, il menu cambia immediatamente.

#### Screen Saver

Se il salvaschermo è attivato, viene visualizzato quando non viene premuto alcun tasto per 3 minuti (non durante la riproduzione).

#### Ultima Memoria

Con questa funzione, il lettore DVD memorizza il punto in cui è stato arrestato l'ultimo DVD inserito. Quando si inserisce di nuovo lo stesso DVD nell'apparecchio, la ri-

produzione inizia dal punto in cui era stata interrotta. Il punto in cui è stata arrestata la riproduzione sul DVD resta memorizzato anche se si spegne l'apparecchio.

### 10.5.3. Menu: Pagina Di Configurazione Audio

Selezionare la voce di menu **PAGINA DI CONFIGURAZIONE AUDIO** per impostare la modalità audio.

#### Config. Altoparlanti

Se si utilizza l'uscita analogica, è possibile definire le impostazioni in questo menu.

**SURROUND:** selezionare questa opzione se si desidera impostare l'audio surround.

**STEREO:** Viene riprodotto l'audio stereo. Selezionare questa impostazione se il suono deve essere emesso tramite due soli diffusori audio.



### 10.5.4. Menu: Config Dolby Digital

#### Dinamico

Il formato audio Dolby Digital supporta un'impostazione dinamica, grazie alla quale è possibile impostare le differenze di volume tra passaggi alti e bassi in una scala da **SPENTO** a **FULL**.

**SPENTO:** L'audio resta immutato: i passaggi alti e i bassi vengono riprodotti forti, mentre i passaggi delicati vengono riprodotti piano ("Cinema Sound"). Questa impostazione è appropriata soltanto nel caso in cui non disturbi altre persone.

**FULL:** La differenza di volume viene ridotta al minimo, cioè i passaggi ad alto volume vengono abbassati e i passaggi sommessi vengono alzati. Questa impostazione è adatta p.es. durante la notte.

- ▶ Per modificare l'impostazione, andare alla scala sul lato destro con ▶ e selezionare il valore desiderato con ▼ o ▲. Confermare con **OK**.



## 10.5.5. Menu: Pagina Preferenze

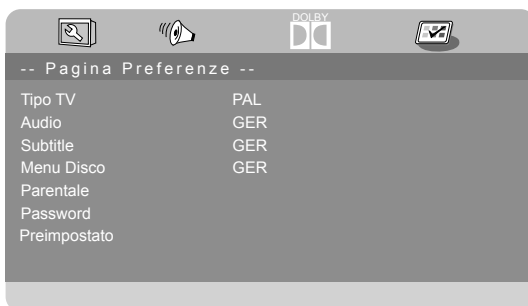
### Tipo TV

Selezionare qui lo standard del colore per il televisore:

**PAL:** formato colore abitualmente usato in molti paesi europei.

**MULTI:** impostazione automatica del formato.

**NTSC:** formato colore abitualmente usato in Nord America.



### Audio

Qui viene preimpostata la traccia audio predefinita per i dialoghi del DVD, a condizione che il DVD disponga di più tracce audio.

### Sottotitolo

È possibile preimpostare la lingua predefinita per i sottotitoli del DVD, a condizione che il DVD disponga di sottotitoli.

### Menu Disco

Selezionare la lingua per i menu presenti sul DVD, a condizione che siano disponibili sul disco.

### Parentale

È possibile impostare il livello di autorizzazione per i DVD (controllo genitori).

Alcuni DVD e CD sono codificati con dei particolari segnali di cifratura in base ai livelli di autorizzazione fissati da Motion Picture Association. Gli otto livelli di autorizzazione sono:

**1 PER BAMBINI:** adatto anche a bambini piccoli;

**2 G:** per tutte le fasce d'età;

**3 PG:** consigliato dai 6 anni in poi con la presenza dei genitori;

**4 PG13:** consigliato dai 12 anni in poi;

**5 PGR:** consigliato dai 16 anni in poi con la presenza dei genitori;

**6 R:** vietato ai minori di 16 anni;

**7 NC17:** vietato ai minori di 18 anni;

**8 PER ADULTI:** solo per adulti.

Ad esempio, se un DVD è stato codificato con il livello di autorizzazione 7 (dai 18 anni di età) o 8 (**PER ADULTI**) e l'utente imposta uno dei livelli di autorizzazione da 1 a 6, viene visualizzato un messaggio ed è necessario digitare una password. È inoltre possibile codificare anche solo determinate parti del DVD, cioè solo alcune scene di un film, impostando uno o più livelli di autorizzazione.

## Password

È possibile impostare o modificare la password per lo sblocco o la modifica del livello di autorizzazione.

- ▶ Confermare la voce **CAMBIA** con **OK**.

**VECCHIA PASSWORD:** con i tasti numerici del telecomando immettere la password attuale. È formata da quattro cifre. Se non è stata impostata alcuna password, vale la password predefinita **123456**. Se la password inserita è corretta, viene attivato il campo di immissione successivo.

**NUOVA PASSWORD:** con i tasti numerici del telecomando inserire un numero a quattro cifre. L'evidenziatore passa al campo successivo.

**CONFERMA PWD:** inserire di nuovo il codice a quattro cifre.

- ▶ Premere **OK** per confermare la nuova password.

Se si è dimenticata la nuova password, immettere la password master **4711**.

## Preimpostato

- ▶ Confermare **RIPRISTINA** due volte con **OK** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.



### **NOTA!**

Se è stata modificata una password, non verrà ripristinata quella originale.

## 11. Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Non viene visualizzata l'immagine e manca l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa elettrica.</li> <li>• Verificare che la ricezione del segnale sia impostata su <b>TV</b>.</li> </ul>
Non viene visualizzata l'immagine di AV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il contrasto e la luminosità siano impostati correttamente.</li> <li>• Verificare che tutti i dispositivi esterni siano collegati correttamente.</li> <li>• Verificare che sia selezionata la sorgente AV corretta.</li> </ul>
Manca l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il volume non sia impostato al minimo.</li> <li>• Assicurarsi che non sia attivata l'esclusione dell'audio. Premere il tasto in alto a sinistra sul telecomando che raffigura un altoparlante sbarrato.</li> <li>• Controllare se sono collegate delle cuffie.</li> <li>• Se al televisore è stato collegato un ricevitore Sat o un lettore DVD con un cavo Scart, verificare che il cavo sia inserito saldamente nella presa Scart.</li> </ul>
Non viene visualizzata l'immagine oppure manca l'audio. Si sentono però dei rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata. Verificare che l'antenna sia collegata.</li> </ul>
L'immagine non è pulita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata.</li> <li>• Verificare che l'antenna sia collegata.</li> </ul>
L'immagine è troppo chiara o scura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare le impostazioni di contrasto e luminosità.</li> </ul>
L'immagine non è nitida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata.</li> <li>• Verificare che l'antenna sia collegata.</li> <li>• Verificare le impostazioni della nitidezza e del filtro di rumore nel menu <b>IMMAGINE</b>.</li> </ul>
L'immagine è doppia o tripla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'antenna sia orientata correttamente.</li> <li>• Probabilmente vi sono onde riflesse da montagne o edifici.</li> </ul>
L'immagine è puntinata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbero esserci interferenze causate da auto, treni, condutture, luci al neon, ecc.</li> <li>• Potrebbe esserci un'interferenza tra il cavo antenna e il cavo elettrico. Distanziare i cavi uno dall'altro.</li> </ul>

Errore	Soluzione
Sullo schermo vengono visualizzate strisce oppure i colori sono sbiaditi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che un altro dispositivo causi un'interferenza.</li><li>• Anche le antenne di trasmissione delle stazioni radio, dei radioamatori e dei telefoni portatili possono causare interferenze.</li><li>• Utilizzare l'apparecchio il più possibile lontano dal dispositivo che probabilmente causa l'interferenza.</li></ul>
I pulsanti sull'apparecchio non funzionano	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che sia attivato il sistema di sicurezza per bambini.</li></ul>
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che le pile del telecomando siano cariche e inserite correttamente.</li><li>• Assicurarci che la finestra del sensore non sia esposta a una forte luce.</li></ul>
Il disco non parte pur avendo premuto ► (PLAY) o si ferma subito dopo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il disco è stato inserito con la parte scritta rivolta verso l'alto?</li><li>• Controllare se il disco è danneggiato inserendo un altro disco. Se il disco è sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido e asciutto, con movimenti che partono dal centro verso l'esterno.</li><li>• DVD: il DVD presenta il codice regione (2) corretto?</li><li>• All'interno dell'apparecchio si è formata condensa, lasciarlo quindi asciugare per una o due ore.</li></ul>

## 11.1. Serve ulteriore assistenza?

Se i suggerimenti contenuti nei paragrafi precedenti non vi consentono di eliminare il problema, contattateci. Ci sareste molto di aiuto se ci poteste fornire le seguenti informazioni:

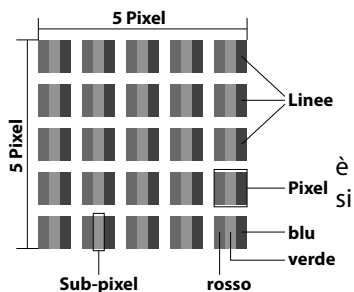
- Quali dispositivi esterni sono collegati?
- Quali messaggi vengono visualizzati sullo schermo?
- In quale fase di funzionamento si è verificato il problema?
- Quali operazioni sono già state effettuate per tentare di risolvere il problema?

Se siete già in possesso di un codice cliente, vi preghiamo di comunicarcelo.

## 11.2. Errori di pixel sui televisori LCD

Nonostante vengano utilizzati i più recenti metodi di produzione, a causa dell'elevata complessità delle tecnologie, in alcuni rari casi può verificarsi il malfunzionamento di uno o più pixel.

Per i TFT a matrice attiva e con una risoluzione di **1366 x 768 pixel**, dei quali ognuno formato da tre sottopixel (rosso, verde, blu), utilizzano complessivamente **circa 3,1 milioni** di elementi. A causa di questo elevato numero di transistor e del processo produttivo estremamente complesso, talvolta può capitare che qualche pixel o sottopixel non si attivi o funzioni scorrettamente.



Classe di errore dei pixel	Tipo di errore 1 pixel sempre illuminato	Tipo di errore 2 pixel sempre nero	Tipo di errore 3 sottopixel difettoso	
			illuminato	nero
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^*=1,5$

Per ogni classe e per ogni tipo, il numero di errori ammessi fa riferimento a un milione di pixel e deve essere convertito in base alla risoluzione fisica dello schermo.

L'apparecchio è conforme allo standard europeo ISO 9241-307 classe II (classe di pixel difettosi).

## 11.3. Pulizia

Per prolungare la durata del televisore LCD, adottare i provvedimenti seguenti:



### **AVVERTENZA!**

*Prima della pulizia, scollegare sempre l'alimentatore e tutti i cavi.*

- Sul telaio lucido del televisore sono presenti delle pellicole che lo proteggono da eventuali graffi. Asportare le pellicole dopo avere posizionato correttamente il televisore.
- Se il telaio dovesse sporcarsi, innanzi tutto spolverarlo. Con cautela, passare quindi un panno per pulirlo. Se il telaio non viene prima spolverato, oppure se viene strofinato con troppa forza, la superficie lucida potrebbe graffiarsi.
- Non usare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.
- Pulire lo schermo con un panno morbido che non lascia pelucchi.
- Assicurarsi che non rimangano gocce d'acqua sul televisore LCD. L'acqua potrebbe provocare alterazioni di colore permanenti.
- Evitare assolutamente che possa penetrare acqua all'interno del dispositivo per non danneggiarlo.
- Non esporre lo schermo alla luce intensa del sole né ai raggi ultravioletti.
- Conservare accuratamente il materiale dell'imballaggio e utilizzarli soltanto per trasportare il televisore LCD.



### **ATTENZIONE!**

*Lo schermo non contiene parti da sottoporre a manutenzione o pulizia.*

## 12. Smaltimento



### **Imballaggio**

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### **Apparecchio**

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla Direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente. In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno destinati al riutilizzo e si ridurrà l'impatto ambientale. Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di smaltimento. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.





### **Pile**

Le pile usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici! Consegnarle a un centro di raccolta per pile usate.

## 13. Dati tecnici/Scheda prodotto

DE  
NL  
FR  
IT

Televisore LCD		MEDION
Nome dell'apparecchio:	P12233 (MD21333)	
Dimensioni dello schermo:	39,6 cm (15,6") LCD; display 16:9	
Potenza assorbita	max. 36 Watt	
Potenza assorbita in standby:	< 0,5 W	
Potenza in uscita dei diffusori	2 x 3 W RMS	
Risoluzione fisica:	1366 x 768	
Sistema TV	Pal B/G, D/K, I; Secam L,L'	
Canali memorizzabili:	199 (ATV), 800 (DTV)	

Alimentatore	
Codice modello	DC12030011A
Ingresso	AC 100-240V ~ 50/60Hz; 1,5A
Uscita	DC 12V  3A;  , 36 W

Canali	
	VHF (banda I/III)
	UHF (banda U)
	IPERBANDA
	TV VIA CAVO (S1-S20)/(S21-S41)
	DVB-T
	HD DVB-C

Conessioni	
	Connessione per antenna (analogica, TV, DVB-T o DVB-C)
	1 porta USB
	Slot Common Interface (CI+)
	<b>Video</b>
	1 ingresso HDMI con decodifica HDCP
	1 SCART
	1 VGA (D-Sub a 15 pin)
	Ingresso AV (adattatore da jack 3,5 mm a RCA)
	Ingresso Component (YUV) (adattatore da jack 3,5 mm a RCA)

	<b>Audio</b>
	Ingresso audio stereo per AV, YUV (adattatore da jack 3,5 mm a RCA)
	Ingresso audio PC (jack da 3,5 mm)
	Uscita per gli auricolari (spinotto da 3,5 mm.)
	Uscita audio digitale SPDIF (coassiale)

<b>Unità / supporti dati</b>	
Unità	Disco ottico, USB, Common Interface
Formati supportati tramite USB <sup>2</sup>	Foto: BMP, JPG, JPEG, PNG
	Musica: MP3, OGG, WMA
	Film: AVI, MKV, MP4, MPEG 1/2/4, MOV, TS, VOB, Xvid
	Testo: TXT
Capacità	USB max. 1 TB
Formati supportati tramite DVD <sup>2</sup>	Foto: JPG
	Musica: MP3
	Film: MPEG 1/2/4, Xvid
Formati CD/DVD compatibili	DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW
Potenza laser lettore DVD	laser classe 1



**NOTA!**

oggi vengono utilizzate molte procedure diverse, talvolta non standardizzate, per la registrazione e la protezione anticopia dei CD; inoltre esistono CD-R e CD-RW vergini di tipi diversi. Pertanto, in alcuni casi si possono verificare errori o ritardi di lettura. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio.

Per la riproduzione di CD-Audio utilizzare esclusivamente dischi con la seguente



<b>Telecomando</b>	
Tipo di trasmissione:	Infrarossi
Classe LED:	1
Tipo di pile:	2 da 1,5V AAA

<sup>2</sup> A causa della varietà di codec esistenti, non è possibile garantire la riproduzione di tutti i formati.

Dimensioni / temperature ambientali	
Temperatura ambientale supportata	+5 °C - +35 °C
Umidità relativa dell'aria supportata	20 % - 85 %
Dimensioni senza piede di supporto (L x H x P):	ca. 375 x 239 x 48 mm
Dimensioni con piede di supporto (L x H x P):	ca. 375 x 277 x 139 mm
Peso senza piede di supporto	ca. 1,42 kg
Peso con piede di supporto	ca. 1,60 kg
Montaggio a parete	Standard Vesa, distanza tra i fori 75 x 75 mm <sup>3</sup>

DE  
NL  
FR  
IT



<sup>3</sup> Staffe da parete non fornite in dotazione. Durante il montaggio, assicurarsi di utilizzare viti di dimensione M4. La lunghezza della vite si ottiene aggiungendo 6 mm allo spessore della staffa da parete.

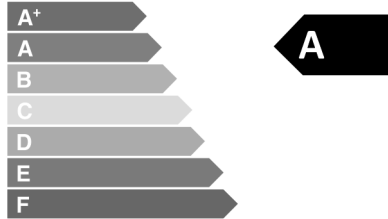


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12233 (MD 21333)**  
MSN 30018432



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGEIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2014

## 14. Note legali

Copyright © 2015

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

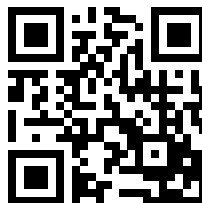
**45307 Essen**

**Germania**

Il manuale può essere ordinato alla hotline dell'assistenza e scaricato dal portale

**<http://www.medion.it/>**.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato sopra e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



DE

NL

FR

IT

## 15. Indice

<b>A</b>		<b>P</b>	
Alimentazione .....	8	Pile .....	9, 17
collegamento.....	19	Posizionamento .....	6
Anomalia .....	58	<b>R</b>	
Antenna .....	18	Ricevitore.....	28
<b>C</b>		Riparazione.....	7
Collegamento .....	8	Risoluzione dei problemi.....	58
Alimentazione.....	19	<b>S</b>	
Antenna .....	19	Selezione dei canali .....	22
Dispositivo con DVI.....	30	Senderliste .....	43
Dispositivo con HDMI .....	29	<b>T</b>	
Collegamento di dispositivi.....	26	Televideo .....	24
<b>D</b>		Sottopagine.....	25
Dati tecnici .....	63	Tasti colorati .....	25
Dispositivo con HDMI .....	29	Tasti numerici.....	24
<b>E</b>		Tasto di selezione canali.....	25
Errore .....	58	<b>U</b>	
Errori di pixel .....	60	Utilizzo.....	22
<b>F</b>		Utilizzo sicuro.....	5
Favoris.....	24	<b>V</b>	
<b>H</b>		Visualizzare informazioni.....	23
HD ready.....	4		
<b>I</b>			
Impostazioni audio.....	22		
Impostazioni dell'immagine.....	22		
Indicazioni di sicurezza .....	5		
Alimentazione.....	8		
Collegamento .....	8		
Posizionamento .....	6		
Utilizzo sicuro.....	5		
Informazioni sulla conformità.....	11		
<b>L</b>			
Lista Preferiti.....	24		

**MEDION®**